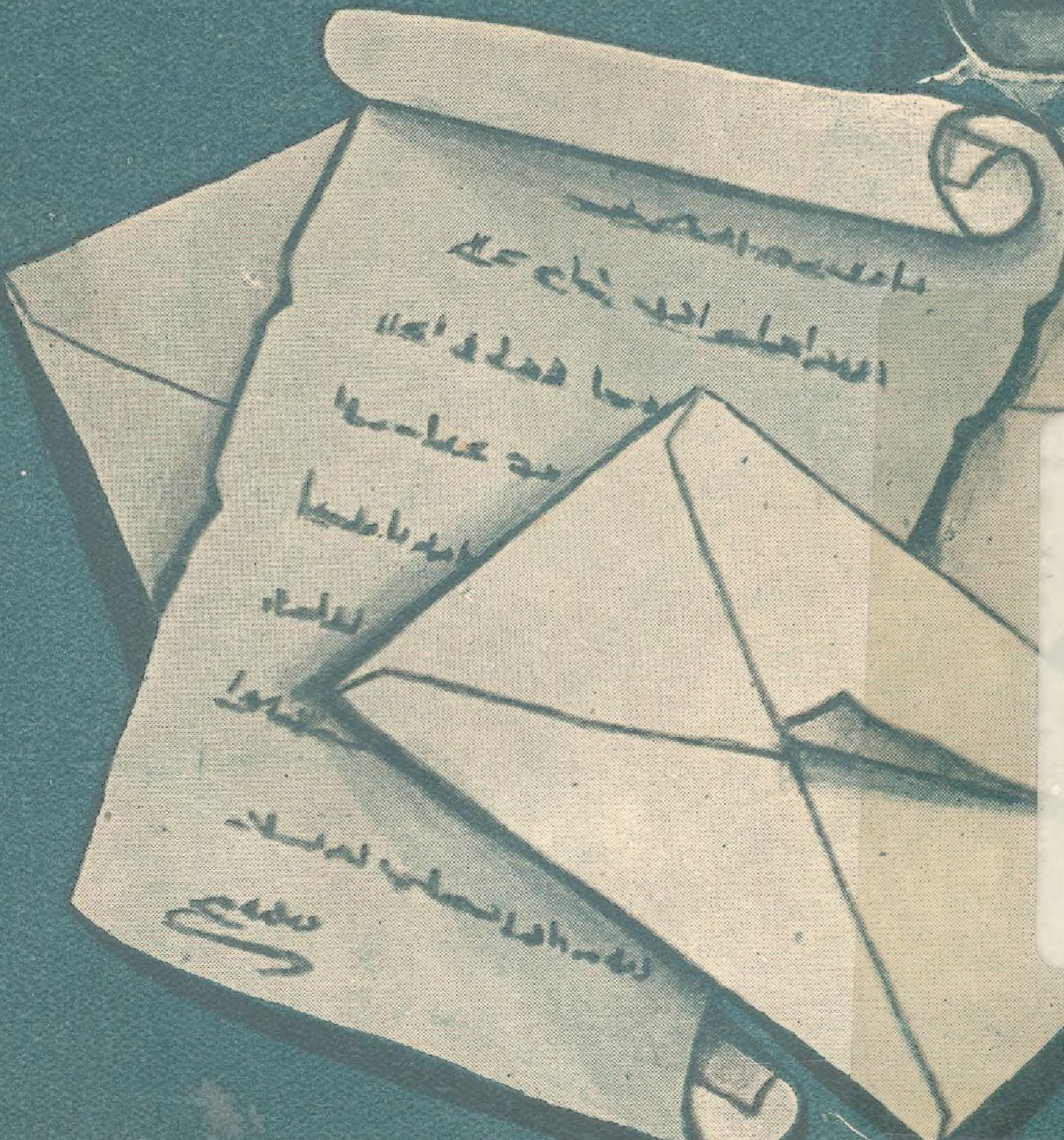


رسائل من نهر و إلى ابنته

ترجمة
الدكتور عبد العزیز عتيق



0195422



БИБЛИОТЕКА АЛЕКСАНДРИИ
в Александрии

Bibliotheca Alexandrina

9

١٠٧٩٧

بكنية النشيش والعزني

سلسلة الكتب المختارة

الكتاب الأول

رسائل من نخبو ...

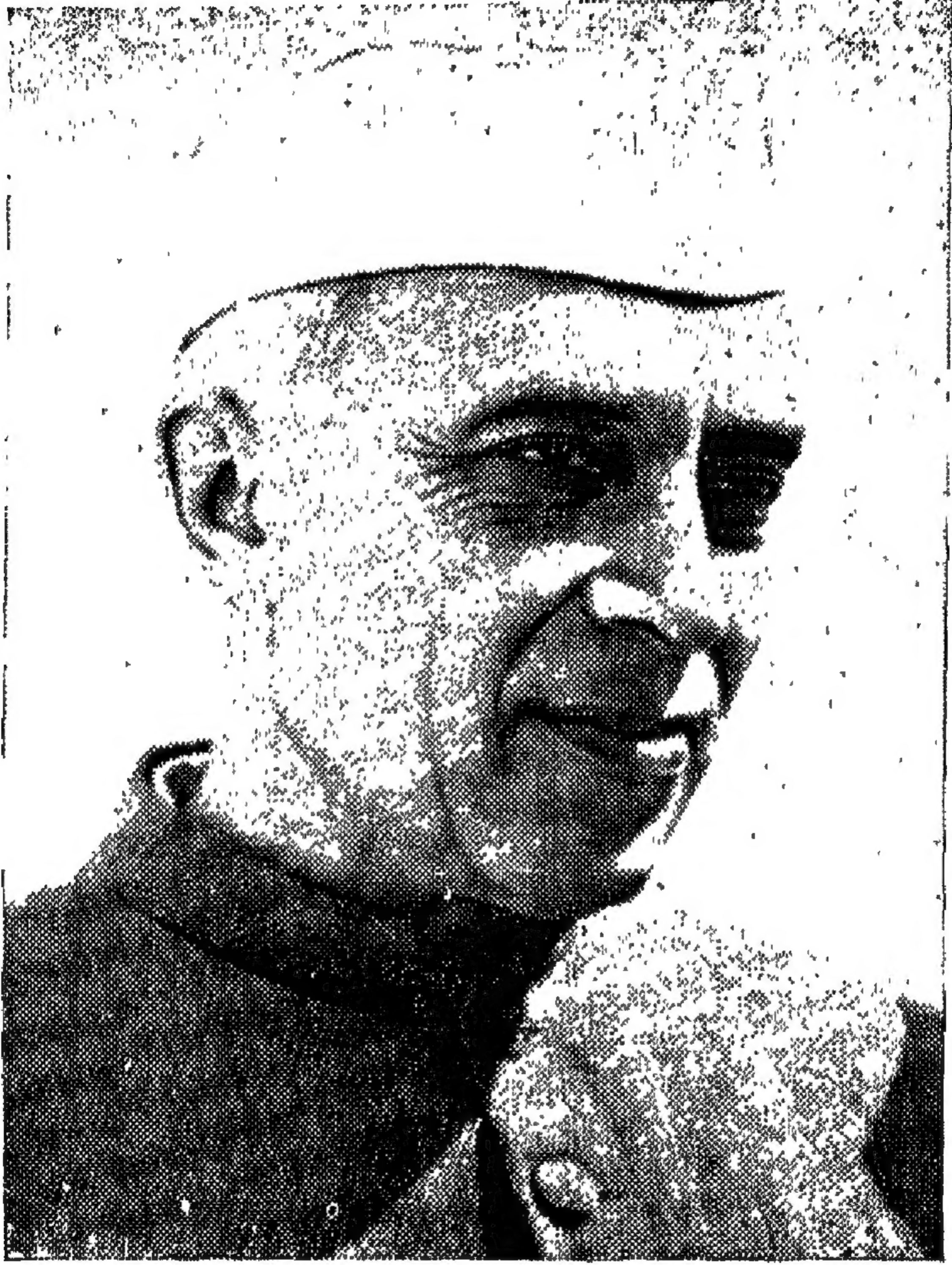
الابنتي "الزمر"

رسائل من نخسرو... اللايستر "الزبد"

تأليف
جواهر لال نهرو

ترجمها
الدكتور عبد العزيز عتيق

ملتزم الطبع والنشر
مكتبة الأنجلو المصرية
١٦٥ شارع محمد فريد



جواهر لال نهرو

الإهداء

إلى ابنتي

أذكر أنك قرأتِ هذا الكتاب في الإنجليزية وأنت في سن الثانية عشرة. وقد لاحظتُ مدى إعجابك وشغفك به حينما رأيتك تنفردين به ذات ليلة في غرفتك ولم تتركيه حتى انتهيت من قراءته كله .

وأذكر أنك لم تضعيه عقب الفراغ من قراءته في مكتبتك الخاصة بين الكتب التي قرأتها كما هي عادتك مع كل كتاب تقرئينه . وإنما رأيتك تحتفظين به بجانب سريرك مدة طويلة عاودت قراءته مرات ومرات . ولم يقف الأمر عند هذا الحد بل استهويت إلى قراءته شقيقتك الصغرى وأوصيت كل من تعرفين ونعرف بقراءته .

ثم أذكر كيف تمنيت عقب الفراغ من قراءته في كل مرة لو تُرجم هذا الكتابُ إلى العربية كي يفيدَ بما فيه أكبرُ عدد ممكن من إخوانك وأخواتك في العروبة .

وتحقيقاً لرغبتك النبيلة هذه يا بني قد ترجمتُ هذا الكتاب
الذي أحبيته بمقدار حبكِ له .

وهاً نذا أقدمه لأخواتك وأخواتك في العروبة .

أقدمه هديةً مني إليك ...

وهديةً منك إليهم .

والدك

«ع . ع»

مقدمة وقصة

هذه الرسائل الثلاثون التي أقدمها إلى القارئ هي رسائل شخصية كتبها زعيم الهند الكبير جواهر لال نهرو صيف عام ١٩٢٨ ووجهها إلى ابنته « إنديرا » وهي في سن العاشرة .

ويحدثنا نهرو في الرسالة الأولى أن « إنديرا » كان من عاداتها حينما تكون معه أن تسأله أسئلة كثيرة عن موضوعات شتى . وكان من عادته كذلك أن يحاول الإجابة عن أسئلتها .

وفي صيف عام ١٩٢٨ حدث أن ذهبت « إنديرا » لقضاء أشهر الصيف في مصيف « مسوري » فوق جبال هملايا وبقى هو في مدينة « الله آباد » مشغولا بقضايا الهند الوطنية ومشاركا في تاريخها الذي كان يُصنع من يوم إلى آخر .

من أجل ذلك لم يكن في استطاعة كليهما أن يحدث صاحبه ، ولهذا أخذ يكتب إليها هذه الرسائل ، وفيها يقص عليها بإيجاز قصة كرتنا الأرضية .

وقد تضمنت هذه القصة صوراً حية واضحة عن خلق الأرض ، والكائنات الحية الأولى ، وظهور الحيوان والإنسان ، وأنواع الجنس البشري ولغاته ، وعلاقات اللغات بعضها ببعض ، والكتابة والأرقام ، وتكوين القبائل ، والطريق وكيف بدأ وتطور حتى أصبح ملكاً ، والمدنيات الأولى ومدن العالم القديم ، ومصر وكريت والهند والصين ، وبدء الدين ، وتقسيم العمل ، والتغيرات التي مهدت لها الزراعة ، والملاحة والتجارة ، وطبقات الناس ، والملوك والمعابد والكهنة ، وغير ذلك من موضوعات تتعلق بالعالم القديم .

وهذه الرسائل التي كتبت عام ١٩٢٨ غير الرسائل الأخرى التي كتبها إليها وجمعت في كتابه « لمحات من تاريخ العالم » والتي ترجم بعضها إلى العربية الكاتب الصحفي المعروف الأستاذ أحمد بهاء الدين . فكتاب « لمحات من تاريخ العالم » كتبه المؤلف — كما يقول في مقدمته — وهو في السجن خلال ثلاث سنوات

تقريباً من أكتوبر ١٩٣٠ إلى أغسطس ١٩٣٣ .

والكتاب الذى أقدمه إلى القارىء هنا يدل فى جملته على اطلاع نهرو الشامل ، وهضمه لما يقرأ ، وقدرته على التبسيط . يقرؤه من لا يعرف شيئاً عن موضوعاته فيعلم جديداً مفيداً عن العالم القديم . ويقرؤه من يعلم عنها معلومات مبتسرة مبشرة فيخرج منها بصورة واضحة مكتملة الأجزاء .

والكتاب مرة ثانية درس على لمن يكمل من الآباء أمر تثقيف أبنائه إلى المدرسة وحدها ، ولا يساهم يساعث الواجب أو المتعة النفسية فى تربيتهم . فنهرو الزعيم على الرغم من اشتغاله بالسياسة والكفاح فى سبيل استقلال وطنه ، لا ينسى أن يخص ابنته بجزء من وقته يعلمها فيه بعض ما لم تكن تعلم . وهذا درس بليغ للآباء يجدر بهم أن يعوه .

والكتاب مرة ثالثة يوحى إلى قارته بأن نهرو سياسى واقعى متواضع . فى الرسالة الثانية منه وهو يتحدث ابنته عن سوء حال الهند وقتذاك وأملها فى تحررها واستقلالها ونهضتها ، تجذ الرجل متواضعاً بعيداً عن المبالغة والانفعال فيقول :

« أما اليوم فوطنتا الهند فقير جدا ، تحكمه دولة أجنبية ،
ولسنا فيه أحرارا نفعل ما نريد . على أن الأمر لم يكن كذلك
من قبل . ولعلنا بالجهد والاجتهاد نستطيع أن نحرر وطننا ثانية ،
وأن نُحسن من أحوال الفقراء منا ، وأن نجعل من الهند بلدا
يسرُّ المرء أن يعيش فيه كما يعيش في بعض البلدان الأوروبية
الأخرى . »

فأمنيته التي يرى السعوى إلى تحقيقها بالعمل الجاد هي أن
تصبح الهند كـبعض البلدان الأوروبية في تقدمها لا أعظم بلد
في العالم . وهذا كلام سياسي مُحْكَم متواضع ، يزن ما يقول ،
ويعرف ما يريد وما يستطيع دون تحشُّش أو إسرافٍ
في الخيال .

ونهر و في عصرنا الحاضر يُعتَبَر من أكبر الدعاة إلى السلام
العالمي ، والتعايش السلمي وعدم الالتجاء إلى الحروب كوسيلة
لحل مشاكل الدول المتعادية . وقد يتبادر إلى ذهن من لم يُلَمَّ
بحياة نهر و أن هذه نزعة جديدة طارئة على الرجل . ولكنها كما
يبدو نزعة قديمة أصيلة في نفسه قوتها وأرهفتها تعاليم غاندى .

والكتاب مرة رابعة يزودنا بأمثلة على ذلك . ففي الرسالة

الثانية هنا يقول نهرو لابلته فى معرض نشأة الشعوب وتعصبها
لنفسها وظن بعضها بأفضليتها على غيرها :

« وقد دفعهم هذا الظن الأحق إلى الإغارة على غيرهم
ومحاربتهم . وفاتهم كما يفوت الناس فى عصرنا الحاضر أن فكرة
الحرب وقتل الناس بعضهم بعضاً أسخف وأعظم جريمة يرتكبها
الإنسان فى حق نفسه وحق غيره . وهيات أن يعود ذلك بنفع
أى نفع على القاتل والمقتول » .

وفى الرسالة الحصادية عشرة يتطرق به الحديث إلى الحرب
العالمية الأولى والى راح ضحيتها ملايين من البشر فيقول :

« هل تظنين أن من المدنية أو العقل فى شىء أن يقتل
الناس بعضهم بعضاً على هذه الصورة ؟ حينما يتقاتل اثنان
فى الطريق فإن الشرطى يفرّقهما ولا يسلبان من لوم المارة
لهما ورميهما بالحماقة »

وإذا كان الأمر كذلك بالنسبة لرجلين يقتتلان فى الطريق
فماذا يكون الأمر عند ما تلجأ الدول الكبرى إلى الحرب
وقتل بعضهم بعضاً بالآلاف والملايين ؟ لا شك أنها تكون

أشدُّ من هذين الرجلين المتقاتلين في الطريق حماة وجنونا .
وما أشبه الدول التي تتناحر وتتحارب على هذا النحو برجلين
متوحشين في الغابات . وإذا كان المتوحشون يُرمَوْنَ بالبربرية ،
أفلا تكون الدول التي تتصرف تصرفهم أشدَّ بربرية ؟ ! .

* * *

وقصة حياة جواهر لال نهرو جديرة بأن يقرأها ويَعِيَهَا
الشباب لما حفلت به من صور البطولة والكفاح ، والبذل
والتضحية ، وتحمل العذاب في سبيل العقيدة ، والتسامح وضبط
النفس ، والشجاعة والولاء .

وقد حباه الله شخصية قوية جذابة : وسرُّ جاذبيته يكمنُ
في بُعْدِهِ عن التَّعَصُّبِ والهُوَارِيَّةِ وفي صراحته وأمانة مقصده ،
والتمسك بما يدين به من مبادئ سامية مهما كلفه الأمر .

وإنسانيته كالضوء تنير الظلام ، ولا يقوى الظلام على أن
يطمس نورها . يعشق الطبيعة بجمالها وطيورها وحيواناتها ، ويحب
الأطفال حبا جما . وأشد ما يكرهه هو الظلم وعدم استثمار المرء
لما فيه من كفاءة ، واستغلال الإنسان لأخيه الإنسان .

وقد وصفه مرة زعيمه المهاتما غاندى فقال : « حُبُّ نَهرو
لوطنه يعادل حُبَّه لشعوب العالم الأخرى . اشتراكيّ راسخ يريد
لوطنه ما يستطيع الوطن أن يفعل . سيامي عملي يوفق بين مثله
العليا ويثبته . وهو في حياته الخاصة مثاليّ يحاول أن يعيش
في مستوى مثله العليا . »

وُلِدَ جواهر لال نهرو في مدينة « الله آباد » يوم ١٤ نوفمبر
١٨٨٩ ومع أنه الآن شيخ في الثامنة والستين فإنه دائم الحركة
والعمل والإنتاج ، كأنما يستمد من قوة مبادئه التي يعيش لها
وبها فيضاً من الحيوية والنشاط .

لم يذهب جواهر لال نهرو في مرحلة تعلمه الأولى إلى
المدرسة ، وإنما بدأ تعليمه على أيدي معلمين يترددون عليه في بيته
ولهذا تكاد تكون نشأته الأولى خالية من مرح الطفولة
وانطلاقها .

وقد كان تأثير والديه عليه في طفولته قويا بالغ الأثر .
فوالده « موتيلال نهرو » كان وطنيا كبيرا ومحاميا ناجحا . وكان
جواهر لال يرى فيه عنوان القوة والشجاعة والمهارة . أما أمه
فقد غمرته بفيض زاخر من الحنان والحب .

وشخص ثالث أثر عليه في طفولته هو « منشى مبارك علي »
وكيل والده . فقد اعتاد « منشى » أن يُمضى الساعات الطوال
يقص عليه فيها قصص « ألف ليلة وليلة » ، وحوادث ثورة الهند
الكبرى التي قامت عام ١٨٥٧ . ويشير نهرو في مذكراته إلى
« منشى » هذا بقوله : « لقد مات منشى بعد أن كبرت وبلغت
مبلغ الرجال ولا تزال ذكراه في نفسي كأعز وأغلى مأمك . »

وشخص رابع حبيب إليه القراءة والاطلاع هو معلمه المستر
فردناند بروكس . فعن طريق هذا المعلم عرف نهرو كيف يتذوق
كتب سكوت ، وتشارلس ديكنز ، وثاكارى ، وويلز ، ومارك
تون ، وشيرلوك هولمز . كذلك حبيه بروكس في العلوم حتى
لقد كان يقضى ساعات كثيرة في العمل يُجرى تجارب في الطبيعة
والكيمياء .

وأحسن ثلاثة كتب أثرت فيه وامتلات بها نفسه في طفولته
هى « سجين زندا » و « ثلاثة رجال في قارب » و « تيلي »
للكاتب الفرنسى ج . دى مورير . كذلك أحب الشعر ولا يزال
يحبه على الرغم من الأطوار التي مر بها والتغيرات التي طرأت
على حياته .

وفي سن الخامسة عشرة رحل نهر و في طلب العلم إلى إنجلترا
وأبقى بها سبع سنوات في مدرسة هارو وجامعة كبريدج حيث
درس علوم الطبيعة والكيمياء والحيوان والنبات وحصل فيها
على درجة جامعية . وفي إنجلترا درس القانون أيضاً .

وفي عام ١٩١٢ عاد إلى الهند واشتغل محامياً أمام المحكمة
العليا . ولكن ما لبث أن تحولَ عن المحاماة إلى السياسة وانضم
إلى المجلس الوطني الهندي . وقد شعر بادئ الأمر بهيب شديد
من الخطابة في الاجتماعات العامة . وأول خطاب سياسي ألقاه
كان في مدينة « الله آباد » في اجتماع عُقد احتجاجاً على قانون
جديد أصدرته الحكومة للحد من حرية الصحافة . ولم يفرغ
من إلقاء خطابه حتى نهض الدكتور بهادور صبرو زعيم
الأحرار وعانقه وقبله مهنئاً .

يبدو أن اتصاله الوثيق بفلاحى الهند سرعان ما ساعده في
التغلب على تهيبه وخجله . ومنشأ اتصاله بالفلاحين يرجع إلى
أنه حدث في مستهل حياته السياسية اضطراب بين ملاكى
الأراضي وزُرّاعها في مقاطعته . ورغبة منه في تحرّى الحقائق
وتكوين صورة صحيحة عن الاضطراب أخذ نهر و يطوف

القرى . وفي أثناء ذلك كان يعيش بين الفلاحين ويتحدث إليهم
ويأكل كل منا يأكلون . وكثيرا ما كانوا يهرعون إليه في جموع
كبيرة كلما أقبل عليهم . فلم يكن هناك بدء من أن يخطب فيهم .

وأول لقاء له بالمهاتما غاندى كان في مؤتمر لوكنو Lucknow
عام ١٩١٦ . ومع ما اشتهر به غاندى من كفاح بطولى في جنوب
أفريقية من أجل الزنوج فإن أول فكرة كونها نهرو عنه هي أنه
غير سياسى ، وغير أليف ، ومختلف عن غيره من الرجال .

ولكن سرعان ما شعر بانجذاب قوى نحو غاندى ، فقد وجد
لديه وحده من بين كل زعماء الهند خطة للعمل . ولم يمض
وقت طويل حتى أحس الرغبة فى الانضمام إلى حركة العصيان
المدنى .

وحاول والده عبثاً أن يثنيه عن هذه الرغبة ، فانضمام نهرو إلى
حركة العصيان المدنى وعدم تعاونه مع الحكومة كان من شأنه
أن ينتهى بالوالد إلى اعتزال المحاماة والسياسة والحياة الاجتماعية
التي تعودها . وفوق ذلك لم يكن ليُطبق أن يرى ابنه الذى أحبه
كل الحب يتعذب فى غيابات السجن .

واشتد الصراع العقلي بين الوالد وولده وعن ذلك يقول
نهر و : « لقد حاول كلانا أن يكون معقولا مع الآخر على قدر
الإمكان . وكُم من ليلةٍ إثر ليلة هِمتُ على وجهي وحيدا معذباً
أحاول أن أتَلَسَّ مخرجاً من هذا الصراع ، . ثم اكتشفت
جواهر لال لدهشته أن والده كان في أيام الصراع هذا يتألم
على الأرض ليُجرب أيَّ حياةٍ تكون حياةُ السجن بالنسبة لولده !

واستمر هذا الصراع عاماً استطاع الابن في نهايته أن
يستميل أباه إلى وجهة نظره . فظالمُ الحكومة من ناحية ،
واعتدالُ والد نهر و وكبرياؤه وإحساسه القوي باحترام النفس
جعله ينضم في النهاية إلى حركة غاندي الجديدة ، ويُلَاقِي فيها
بنفسه وبكل ما يملك .

وعند ما اعتُقِلَ جواهر لال وزَجَّ به المستعمرون الإنجليز
في السجن لم يتركه والده وإنما دخل السجن معه . وكذلك
فعلت بقية الأسرة ، فشاركه مصيره في السجن زوجته « كاله » ،
وشقيقته « فجايالا كشمي بانديت » و « كريشنا هوئيسنخ » .
ولم تنج أمُّه العجوز من تعذيب البوليس بضربها على رأسها
والإلقاء بها على الأرض !

ويصف نهر و منظرا من مناظر اعتداءات البوليس على
جماهير الوطنيين فيقول : « كان هجوم البوليس بخيلهم علينا
منظرا رائعا ، لو لا ما أمرهم به رؤسائهم من الاعتداءات
الغاشمة على الجماهير . وقد تركت المعركة كثيرا من الوطنيين
مُطْرَحِينَ على الأرض ، بعضهم لا يقوى على الحركة والبعض
الآخر يتلوى من شدة الألم .

وكان ذلك لم يشف غيظ رؤسائهم فإذا بهم يُعيدون
الكرة برجالهم وخيالاتهم وينهالون علينا ضربا مبرحا بعضي
من الخيزران طويلة غليظة !

وكل ما ذكره بالنسبة إلى أني اضطررت إلى البقاء في مكاني
لأخضع ولا أتقهقر . وقد شعرت من كثرة ما أصابني من
الضرب أني نصف أعمى . . . وأحيانا كان يستفزني الغضب
فأهم بأن أرد على الضربة بضربات . . .

وكان سهلا على أن أطوح بضابط البوليس من فوق صهوة
جواده وأمنطيه أنا . ولكن رياضي الطويلة لنفسى وضبطي
لجأها معنى ذلك . ومن ثم لم أرفع يدي إلا لأحمي وجهي

من الضربات . وكيف أفعل غير هذا وأنا أدرك تماما أن أى
اعتداء من جانبنا لن يودى إلا إلى مأساة فظيعة تتمثل فى إطلاق
الرصاص علينا وقتل جموع كثيرة من رجالنا ،

وفى السجن أفتى جواهر لال أكثر من أحد عشر عاما من
عمره . . . لا يكاد يخرج منه إلا ليعود إليه ا ومع أنه كان يضطر
أحيانا أن يعيش وحيدا فى محبسه فإنه عرف كيف يؤنس نفسه .
وفى ذلك يقول : « لم أكن وحيدا تماما فى محبسى . فعشرات
العصافير كانت تتخذ من سقف محبسى المهدم أعشاشا لها . ورب
سحابة هائمة فى السماء زارتى وتسالت أذرعها الكثيرة من ثقوب
عديدة ولأت المكان على بضباب رطب ، .

وكان نهرو وهو فى السجن يقضى بعض يومه فى الغزل
ومعظمه فى الاطلاع والكتابة . فكل كتبه الشهيرة مثل « ترجمة
حياته ، و « اكتشاف الهند ، و « لمحات من تاريخ العالم ، ألفها
فى السجن .

كل هذا الكفاح واحتمال العذاب من أجل استقلال وطنه
وحرية ورفاهيته ومستقبله أكسبه شهرة عظيمة وزاد من تعلق

الشعب به . وقد أهله كلُّ ذلك إلى مركز الرجل الثاني في الهند بعد غاندى . وأولاًه الشعبُ ثقتَه فانتخبه سكرتيراً عاماً للمجلس الوطنى الهندى لمدة عشر سنوات ثم رئيساً لهذا المجلس ست مرات . وهى ثقة لم يحظ بها أحدٌ غيره من زعماء الهند وساسته .

وأسعدُ يوم فى حياة نهرو هو يوم ١٥ أغسطس ١٩٤٧ يوم استقلال الهند وخلاصها من ربة الاستعمار البريطانى الذى عانت منه نحو مائى سنة . وعن ذلك اليوم المشهود يقول نهرو فى خطابه التاريخى الذى ألقاه ليلة الاستقلال : « منذ سنوات عديدة ونحن — من أجل الهند — على موعد مع القدر . وقد جاء اليوم الذى تُنجز فيه وعدنا .. »

لقد كان هذا اليوم نقطة التحول فى تاريخ الهند وفى حياته أيضاً . وسرعان ما تحول نهرو الثائر إلى سياسى ناجح . وكان أولُ عمل قام به عقب الاستقلال هو تضييد الجروح الناشئة عن تقسيم الهند إلى دولتين : الهند وباكستان . ومن ثم صرّح بقوله : « كلُّنا أبناء الهند مهما كانت الأديان التى تدين بها . كلُّ منا له مثل ما للآخر من حقوق ومنافع . وعليه مثل ما على الآخر من واجبات . »

وفي عهود الاستعمار كان نظام الحكم الذاتي يسود مقاطعات
الهند، ولهذا لم تكد تستقل حتى قام نهرو بحملة ضد قيام الحكم
الذاتي في المقاطعات وأعلن أن الهند دولة مدنية لادينية
. Secular State

ومنذ الاستقلال أصبح نهرو أكثر اقتناعاً بأن نهضة الهند
لا تتحقق إلا باستمساكها برسالة غاندي والتي تلخص في الدعوة
إلى السلام واتحاد طوائف الشعب وطبقاته .

وتحت زعامة نهرو المُلهمّة وُضِعَ للهند دستورٌ ديمقراطيّ يكفل
للجميع الحرية الدينية ، والحرية السياسية ، ويُستوَى بين المرأة
والرجل في الحقوق السياسية وغيرها ويُلبغى امتيازات
الطبقات .

على أن السياسة لم تصرفه عما تحتاج إليه الهند من إصلاح
اقتصادي واجتماعي . ففي الميدان الاقتصادي وُضِعَ ونفذ في عهده
مشروع السنوات الخمس لتنمية الثروة الزراعية والاقتصادية . وفي
الميدان الاجتماعي ألغى نظام الإقطاع .

أما في السياسة الخارجية فقد اقتفى نهرو خطوات زعيمه

الروحي غاندى . والذي يراقب نشاطه في المجال الدولي يرى أن كلَّ جهوده ومساعيه تهدف إلى «استقرار السلام العالمى وصيانته ، وحلِّ المشاكل الدولية بوسائل سلمية بعيدة عن الحرب أو التهديد .»

وفي نهرو ترى شعوبُ آسيا وكلُّ الشعوب التي لا تزال تئن تحت وطأة الاستعمار أملاً جديداً ، ونصيراً أميناً .

وكثيراً ما صرح بأن سياسته الخارجية تقوم على أساس الصداقة مع جميع الشعوب ، والتعاون معها لخير الإنسانية ، والحياد الإيجابي ، والبعيد عن الأحلاف العسكرية .

وهو يهدف من وراء ذلك — كما صرح أكثر من مرة — إلى أن تكون الهند دائماً في مركز يؤهلها للقيام بدور الوساطة والمصالحة بين الدول المتخاصمة . وإذا كانت الهند تتمتع الآن بسمعة عالمية حسنة فالفضل في ذلك راجع إلى سياسته الرشيدة الناجحة .

• • •

تلك يا إنجاز قصة حياة جواهر لال نهرو حتى اليوم وهي —
كما ترى — قصة تحفيل بصور رائعة للبطولة جديرة بالاستيعاب
والاحتذاء ، صور يتجلى فيها نهرو الإنسان والزعيم والسياسي
والاشتراكي ، ونهرو المصلح والعالم وداعية السلام ونصير
الإنسانية ... ثم أخيرا نهرو صديق مصر والعرب ، والذي نكن
له ولشعبه كل حب واحترام ، وتقدير وإعجاب .

عبد العزيز عتيق

مصر الجديدة

١٦ مارس سنة ١٩٥٧

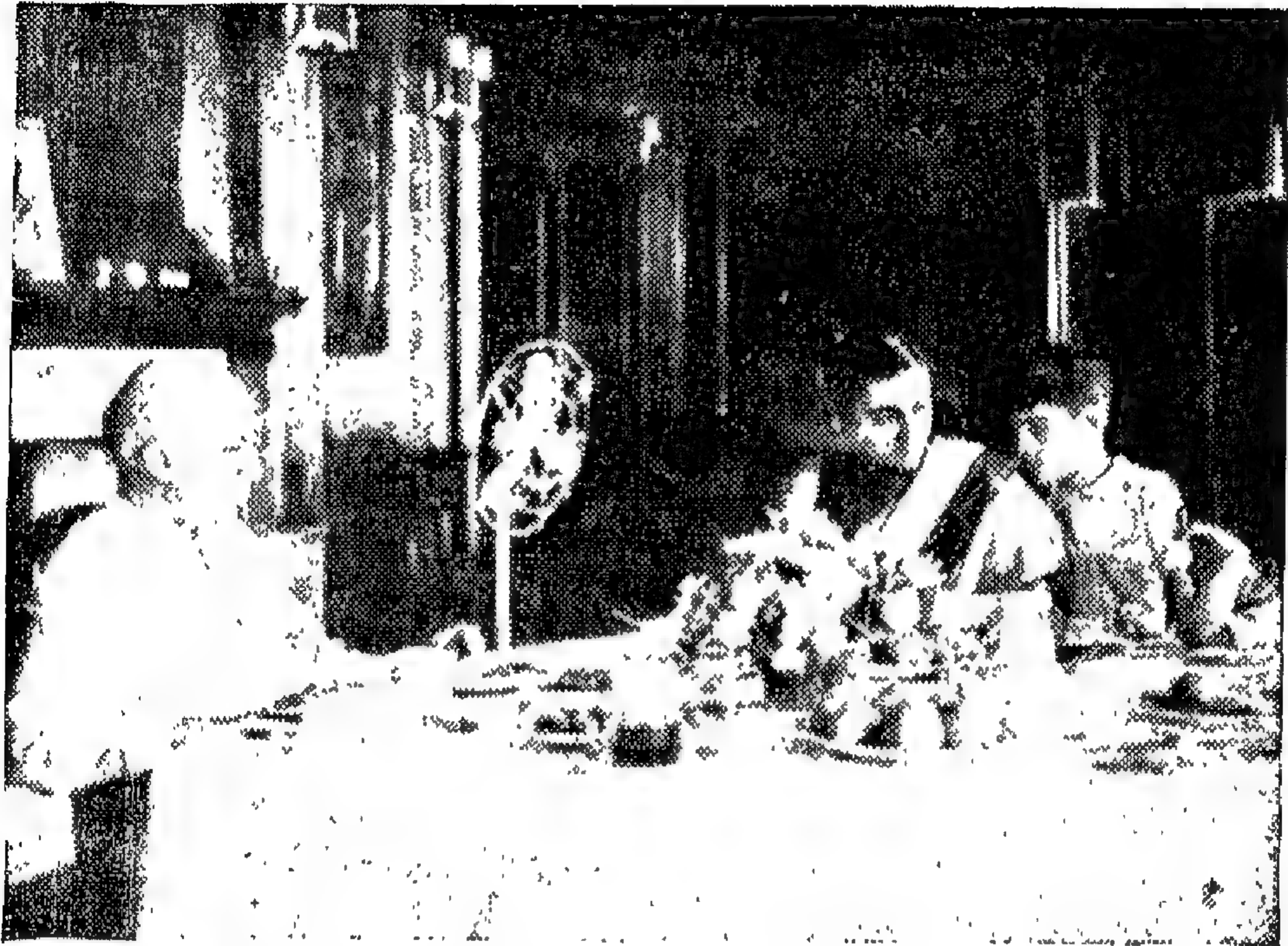
مقدمة الطبعة الأولى

كتبتُ هذه الرسالة إلى ابنتي « إنديرا » عام ١٩٢٨ حينما كانت تقضى الصيف في مصيف « مَسُورِي » وكنت أنا في مدينة « الله آباد » .

لقد كانت رسائل شخصية موجهة إلى فتاة في العاشرة من عمرها . ولكنَّ بعض الأصدقاء ممن أعز بنصيحتهم رأوا فيها بعضَ القيمة والنفع ، ولهذا اقترحوا عليَّ طبعها لتكون في متناول الجماهير من القراء .

ولستُ أدري مدى استقبالِ الشيء من فتية وفتيات لهذه الرسائل ، ومدى رضائهم عنها واستحسانهم لها . ولكني أرجو حينما يقرءونها أن يبدؤوا يفكرون تدريجيا في دنيانا هذه كأسرة كبيرة من الأمم والشعوب .

كذلك أرجو — وأنا أقدمها لهم على استحياء — أن يجدوا فيها بعضَ المتعة التي شعرتُ بها عند كتابتها . على أن هذه الرسائل تنتهي نهاية مقتضبة . فالصيف الطويل قد انقضى ،



جواهر لال نهرو مع ابنته و إنديرا ، التي كتبت إليها هذه الرسائل وأبناها

واضطرت « إنديرا » أن تعود من مصيفها ، وفي صيف عام ١٩٢٩ لم تتمكن أن تذهب إلى مصيف « مَسُوري » ، أو أيّ مصيف آخر .

والرسائل الثلاثُ الأخيرة هنا تبدأ عهداً ومرحلة جديدة وهي إلى حدٍّ ما تبدو في غير موضعها . وقد ضممتها إلى هذه الرسائل لعدم وجود فرصة أخرى أمامي لاستكمالها .

ولما كانت الرسائل مكتوبة بالإنجليزية فإن دائرة انتشارها بلا شك محدودة . وهذه الغلطة غلطتي أنا ، ولا أملك إلا أن أعالجها الآن بترجمتها إلى لغتنا القومية لِيَعْمَ نشرُها والنفعُ بها .

ج . ن

الله أباد

نوفمبر سنة ١٩٢٩

مقدمة الطبعة الثانية

كان المقصود بهذه الرسائل في الأصل شخص واحد هو ابنتي « إنديرا » ، ومن أجل ذلك ترددتُ طويلاً قبل وضعها في متناول جماهير القراء . ولكنَّ حُسْنَ استقبال القراء والصحافة لها شجّعني وهدأ من مخاوفي وشكوكي .

وقد نفذت الطبعة الأولى منذ زمن طويل حتى أنَّ مؤلف الرسائل لا يملك منها نسخة لنفسه . ولهذا أعيدُ طبعتها ، مع تصحيح بعض أخطاء ظهرت في الطبعة الأولى .

وكانت الحفاوة التي حظيتُ بها هذه الرسائل حافزاً لي على أن أضيف إليها . بيد أني تحالفتُ مع سيدة^(١) غيور لا تترك لي خدمتها أي وقت أو ميل للانشغال بغيرها من الأمور .

وفي العام الماضي ١٩٣٠ حينما زُجَّ بي في سجن

(١) يقصد السياسة .

« نيني » naini وأصبح لدىّ متسع من الوقت ، راودتني ثانية فكرة متابعة كتابة هذه الرسائل . ولكن ما أتيح لي كتابته في السجن من الرسائل لم يكن بالكثير ؛ لأن السجن لا يزود نازليه بكتب المراجع .

وفوق ذلك كان عقلي مشغولا عن الماضي البائد بالتاريخ الذي كان يُصنّع في الهند من يوم إلى آخر . لقد خرجتُ من السجن لأعود إليه بعد غياب أسبوع عنه ، ومرة ثانية مرّت الشهور علىّ فيه .

ومهما يكن من أمر فقد كان قرار العام الجديد الذي صممتُ عليه في أول يناير من هذا العام ١٩٣١ هو أن أستأنف كتابة هذه الرسائل وأواظبَ عليها . لقد نجحتُ في تنفيذ هذا القرار بعض الشيء . ولكن حدث أن أُفرج عني من السجن فجأة وبأسرع مما كنتُ أتصور يوم ٢٦ يناير . بيد أن مآسى الهند الوطنية ودوامة أحوالها العامة استحوذت عليّ وألفتُ بي هنا وهناك .

وإنّي لانتظر ثانية هدوء « زنزانة السجن » وسلاسلها

لأتمكن من الاستمرار في تحقيق هذا الواجب . واجب كتابة
هذه الرسائل . وفي الوقت ذاته تكبر « إنديرا » وقد
لا أستطيع أن أجازى معرفتها النامية طويلا .

« جواهر لال نهرو »

الله أباد

أكتوبر سنة ١٩٣١

الرسالة الأولى

١ - كتاب الطبيعة

من عادتِكَ حينما نكون معا أن تسأليني أسئلة كثيرة عن موضوعات شتى . ومن عادتي إزاء أسئلتك أن أحاول الإجابة عنها .

والآن وأنت في «مَسُورِي» وأنا في «الله اباد» لا أستطيع أن أحدثك أو تحدثيني .

ومن أجل ذلك سأكتب إليك من وقت إلى آخر رسائل قصيرة ، أقص عليك فيها بإيجاز قصة كُرَتِنا الأرضية ، وقصة الأقطار التي انقسمت إليها سواء أكانت هذه الأقطار كبيرة أم صغيرة .

أعرف أنك قرأت قليلا عن تاريخ إنجلترا وتاريخ الهند . ولكن إنجلترا ليست إلا جزيرة صغيرة ، كما أن الهند على

اتساع رقعتها ومساحتها ليست إلا جزءا صغيرا من
سطح الأرض .

فإذا أردنا أن نعرف شيئا عن قصة كرتنا الأرضية كان علينا
أن نفكر لا في القطر الصغير الذي وُلِدنا فيه وننتهي إليه ،
ولكن في كل الأقطار وكل الشعوب التي استوطنت الكرة
الأرضية .

على أن رسائي إليك لن تتسع إلا لقدر ضئيل جدا من
هذه القصة . ولكني أرجو أن تجدي في هذا القليل من العلم
ما يوقظ اهتمامك ويجعلك تفكرين في الدنيا كُلاً لا جزءا ،
وفي سكانها إخوة وأخوات .

وعند ما تكبرين ستتاح لك الفرصة لتقرئي قصة كرتنا
الأرضية وقصة شعوبها مبسوطاً في كتب التاريخ . وتندثرن
ستجدين هذه القصة الذئ وأمتع من أى قصة أخرى قرأتها .

ولا شك أنك تعرفين أن الأرض قديمة جداً وأن عمرها
يرجع إلى ملايين السنين . وقد ظلت أجيالا ودهورا طويلة
لا تعرف الإنسان . وقبل ظهور الإنسان على سطحها وُجد

الحيوان فقط . وقبل وجود الحيوان مرّت على الأرض عصورٌ طويلةٌ خلت فيها من كل أنواع الحياة .

ومن الصعب أن نتخيل أن كرتنا الأرضية المكتظة الآن بأنواع الحيوان والإنسان كانت في يوم من الأيام خلوًا منها .

ولكنّ العلماء وغيرهم ممّن درسوا هذه الموضوعات وفكروا فيها كثيرا يخبروننا بأنه قد مر على الأرض حقبةٌ طويلة من الزمن كانت حرارتها أشدّ من أن تسمح لأيّ كائن حيّ بأن يعيش عليها .

وإذا تصفّحنا كتب هؤلاء العلماء ودرسنا الصخور والحفريات المتخلّفة عن الحيوانات القديمة (fossilis) فإننا نستطيع أن نقبّل بأنفسنا أن الأمر كان كذلك .

يمكنك الآن أن تطالع التاريخ في كتبه . ولكن في العصور المغرقة في القدم وقبل ظهور الإنسان لم تكن هناك كتب بالمعنى المعروف لنا الآن ، وإذا كان الأمر كذلك فكيف نعرف إذن ما حدث على الأرض قبل الإنسان ؟ .

لا نستطيع مطلقا أن نجلس ونتخيل كل شيء . ان هذا
بطبيعة الحال أمر هينٌ لذيذ ، إذ نستطيع أن نتخيل أى شيء ،
وأن نخترع أجملَ الأقايص الخيالية ! ولكن هذا الخيال
لا يمكن أن نعتبره حقيقة ، لأنه غير قائم على أساس من الحقائق
التي شاهدناها .

وإذا لم يكن لدينا كتب مكتوبة في هذه العصور ، فإن لدينا
لحسن الحظ بعض الأشياء التي تلبتنا - كالكتب - بأمور كثيرة .
فلدينا مثلا الصخور والجبال والبحار والنجوم والأنهار
والصحارى وبقايا الحيوانات القديمة . فكلُّ هذه الأشياء ، وما
أشبهها هي كتبنا التي نستمد منها قصة الأرض الأولى ، والطريق
الصحيح لفهم هذه القصة لا يكون بالقراءة عنها في كتب الآخرين
ولكن بالرجوع إليها في كتاب الطبيعة الأكبر . ولعلك لهذا
تسارعين إلى تعلم هذه القصة من دراسة الصخور والجبال .
تخيلي كم تكون المعرفة عن هذا الطريق ساحرة فائقة !

فكلُّ حجر صغير ترآيته في الطريق أو على جانب الجبل قد
يكون صفحة من كتاب الطبيعة وقد يكون قادرا على أن يخبرك
بشيء ما إذا عرفت كيف تقرأينه .

ولتكونى قادرة على قراءة أى لغة كالهندية أو الأوردية أو الإنجليزية مثلا فإنك بحاجة إلى تعلّم أحرف هجائها؛ ولهذا يجب عليك أن تتعلّى أحرف هجاء لغة الطبيعة لتستطيعى قراءة قصتها فى كتبها المؤلفة من الأحجار والصخور .

وربما تستطيعين — وأنت فى هذه السن الصغيرة — أن تعرفى قليلا كيف تقرئين فى كتاب الطبيعة . فإذا رأيت حصاة مستديرة ملساء ألا تخبرك هذه الحصاة شيئا ما؟ ألا تخبرك كيف أصبحت مستديرة ملساء لامعة بدون زوايا أو حافات خشنة ؟

فإذا كسرت صخرة كبيرة إلى قطع صغيرة فإن كل قطعة من هذه القطع الصغيرة تكون خشنة فى حد ذاتها ولها زوايا خشنة أيضا . وهذه القطعة الخشنة من الصخر ليست كالحصاة المستديرة الملساء . وعلى ذلك فهذه الحصاة الملساء ستقص عليك قصتها إذا كان لك عيان مفتوحتان وأذنان مرهفتان . ستقص عليك أنها كانت منذ زمن بعيد قطعة من صخرة تشبه تماما فى الزوايا والحافات الكثيرة أى قطعة قد تكرر فيها من صخرة كبيرة .

ومن الجائز أن هذه القطعة من الصخر قد استقرت على

سقط جيل ، ثم نزل المطر فقفز بها إلى وادٍ ما حيث صادفت
جدولا متدققا من جبل فدفعها ذاك إلى الأمام بتياره حتى انتهت
إلى نهر صغير . ثم حملها هذا النهر الصغير إلى نهر آخر كبير .
وعلى طول رحلتها وتحركاتها تأكلت حافاتها واستحال سطحها
الحشن إلى آخر أملس لامع . وبهذا صارت الحصاة التي ترينها
والتي خلفها النهر لسبب ما وراءه حيث وجدتِها أنتِ .

فإذا حملها النهر في طريقه فإنها تصبح أصغر فأصغر حتى
تصير في النهاية حبة رمل تلحق بأخواتها على ساحل البحر
وتصنع شاطئاً جميلاً يلعب عليه الأطفال الصغار ويننون من
رماله قصورا .

فإذا استطاعت حصاة صغيرة أن تُعَلِّمَكَ كل هذا ، فما أكثر
ما نتعلم من الصخور والجبال والكائنات والمخلوقات الكثيرة
الأخرى التي نراها حولنا .

كيف كتب أول تاريخ

لقد أبنتُ في الرسالة التي بعثتُ بها إليك أمس أن علينا أن ندرسَ قصة الأرض في كتاب الطبيعة . فهذا الكتاب يشتمل على كل شيء تريته حولك كالصخور والجبال والوديان والأنهار ، والبحار والبراكين . وهذا الكتاب مفتوح دائماً أمام أعيننا ، ولكن ما أقل من يهتمون به منا أو يحاولون قراءته ! فإذا تعلمنا كيف نطالعُه ونفهمه فما أكثر القصص القيِّمة الشائقة التي يُنبثنا بها ! فالقصص التي نطالعها في صحائفه الحجرية أروع بكثير من أية قصة خيالية .

ونتيجةً لذلك يمكن أن نتعلم من كتاب الطبيعة هذا شيئاً عن كرتنا الأرضية في أقدم العصور التي سبقت نشأة الحيوانات على سطحها . وكلما تابَعنا نَصْفَح هذا الكتاب رأينا ظهور الحيوانات الأولى، ثم تزايدها وتكاثرها على ممرِّ الأيام والأجيال.

ثم يتلو بعد ذلك ظهور الإنسان : الرجال والنساء ، ولكننا نراهم مختلفين تمام الاختلاف عن رجال عصرنا ونسائه . فنراهم متوحشين ليس بينهم وبين الحيوان كبير اختلاف .

وبالتدريج وعلى توالى العصور نراهم اكتسبوا الخبرة والتجربة وبدءوا يفكرون . وبما لاشك فيه أن قوة التفكير هذه جعلت نسبة التفاوت بينهم وبين الحيوان كبيرة . وإنها لقوة حقيقية تلك التى جعلتهم أقوى من أكبر وأشرس حيوان .

واليوم تشاهدنا رجلا صغيرا يركب على ظهر فيل كبير ضخمة الجثة ويوجهه حيث يشاء . فالفيل كبير وقوى ، بل هو أقوى كثيرا من سائس الهندى « الماهوت » (mahaut) الراكب على عنقه . ولكن « السائس » يستطيع أن يفكر ، وبذلك صار سيدا والفيل خادما . وهكذا كلما نما تفكير الإنسان أصبح أمرا وأعقل .

وبعقله وتفكيره كشف أشياء كثيرة . فقد عرف كيف يُشعل النار ، وكيف يَفلح الأرض ، وكيف يزرع النباتات التى يُحْصَلُ منها على طعامه ، وكيف يصنع ثيابا للباسه ، ويوتا لسكناه . ثم رأينا كثيرا من الرجال والنساء يعيشون معا ، وبهذا ظهرت لنا المدن الأولى .

وقبل نشأة هذه المدن وظهورها اعتاد الإنسان أن يجول فيما حوله متنقلا من مكان إلى آخر ، وربما كان يُقيم في نوع من الخيام . وهذا الإنسان الأول لم يعرف حينئذ كيف يستخرج طعامه من الأرض عن طريق الزراعة . لهذا لم يكن لديه خَضرواتٌ ، ولا أرزٌ أو قمحٌ يصنع خبزه منهما . فمعظم الأشياء التي تأكلونها الآن لم تكن معروفة له . ولربما كان يعيش على بعض الفواكه والبقول التي أنبتها الأرض . ولكن الأكثر احتمالاً هو أنه كان يعيش على الحيوانات التي كان يقتلها .

وكما زادت المدائن واتسعت تعلم الناس كثيراً من الفنون الجميلة ، كما تعلموا الكتابة أيضاً . ولكن حَقبة طويلة من الزمن قد مرّت دون أن يعرف الناس فيها ورقَ الكتابة ، ولهذا كانوا يكتبون إما على لحاء بعض الأشجار أو سَعَف النخيل . وتجدون حتى الآن في المكتبات كتباً بألفها مكتوبة في تلك العصور القديمة على سَعَف النخيل .

ثم ظهر الورقُ فَسهلتِ الكتابةُ . ولكن لم تكن هناك مطابعٌ تُخرج آلاف النسخ من الكتاب الواحد كما هو الحال اليوم . فالكتاب كان يُكتب مرة واحدة فقط ثم يُنسخ باليد

وبمجهود شاق. ونتيجة لذلك لم تكن هناك كتب كثيرة متدولة ، كما لم يكن من الممكن لشخص ما أن يذهب إلى مكتبة لشراء أي كتاب . فكان إذا احتاج شخصٌ إلى كتاب ما لم يجد أمامه إلا أن يستأجر من ينسخ له نسخة منه . وتلك عملية كانت تستغرق بطبيعة الحال وقتا طويلا ، وتتطلب مالا كثيرا .

ولكنَّ الناس في تلك العصور بدءوا يكتبون كتابةً جميلة ، وفي مكتباتنا الآن بالهند كثيرٌ من تلك الكتب التي كُتبت كتابةً جميلة بخط اليد ، ولا سيما باللغات السنسكريتية والفارسية والأردية . وكثيرا ما كان يُزِينُ النُّسَاحُ جَوَانِبَ صفحات هذه الكتب بالأزهار والرسوم المختلفة .

ومع نشأة المدن ونموها تكونتِ الأقطارُ والشعوبُ تدريجيا ، كما بدأ السكان المتجاورون في القطر الواحد يعرف بعضهم بعضا . لقد كانوا يظنون أنهم أحسنُّ وأفضلُ من سكان الأقطار الأخرى . وقد دفعهم هذا الظنُّ الآحقُ إلى الإغارة على غيرهم ومحاربتهم . وقَاتَهُمْ كما يفوت الناسَ حتى في عصرنا الحاضر أن فكرة الحرب وقتل الناسِ بعضهم بعضا أسخفُ وأعظمُ جُرْماً يرتكبه الإنسانُ

في حق نفسه وحق غيره . وهيات أن يعود ذلك بنفع أي نفع
على القاتل والمقتول .

ولكي تتعلم قصة الأيام الأولى للندن والأقطار كان لابد
من الرجوع إلى الكتب القديمة ، وإن كان الموجود منها في
متناول أيدينا ليس بالكثير .

على أن هناك أشياء أخرى تساعدنا على بلوغ غرضنا . فهناك
ملوكُ العصور القديمة وأباطرتُها . فمؤلا . اعتادوا أن يُسجلوا كلُّ
أو أهمِّ ما تمَّ أو حدث في مدة حكمهم على أعمدة وألواح من
الحجر . وقد حدا بالملوك والباطرة على تدوين تواريخهم على
الأحجار أن الكتب لا تُعمرُ طويلا ، وأن أوراقها مُعرَّضة
للتلف وجريان العُثة فيها .

ولعلك تذكرين رؤيتك لعمود « أشوكا » الكبير في قلعة
« الله أباد » . فعلى هذا العمود المصنوع من الحجر قد سُجلَ « إعلانُ
أشوكا » الذي كان ملكا عظيما في الهند منذ مئات كثيرة من
السنين . فإذا ذهبتِ إلى متحف « لوكنو » فسوف تجدين هناك
كثيرا من الألواح الحجرية وقد حُفِرَ عليها نصُّ « إعلان أشوكا »

ثم ماذا نتعلم من دراسة التاريخ القديم للشعوب والأقطار المختلفة ؟ إننا نتعلم الأشياء العظيمة التي عَمِلَتْ في الصين ومصر منذ أقدم العصور ، حينما كانت الأقطارُ الأوروبية مأهولةً بقبائل متوحشة ! ثم نتعلم أيضا الكثيرَ عن أيام الهند العظيمة حينما كَتَبَتِ الملحمَتان الكبيرتان الرامايانا والماهيماراتا وحينما كانت الهند قطرا غنيا قويا .

أما اليوم فوطننا الهند فقير جدا تحكمه دولةٌ أجنبية^(١) ،
ولسنا فيه أحرارا نفعل ما نريد !

على أن الأمر لم يكن كذلك من قبل ، ولعلنا بالجد والاجتهاد نستطيع أن نحرر وطننا ثانية ، وأن نُحَسِّنَ مِنْ أحوال الفقراء منا ، وأن نجعل من الهند بلدا يُسَرُّ المرءُ أن يعيش فيه كما يعيش في بعض البلدان الأوروبية في عصرنا الحاضر .

وبعد ، فسوف أقص عليك في رسالتي القادمة أروع قصة وأعنى بذلك قصة الأرض منذ نشأتها الأولى .

(١) يشير الى بريطانيا وقبل استقلال الهند

خلق الأرض

تعرفين أنَّ الأرضَ تدور حول الشمس وأنَّ القمرَ يدور حول الأرض . وربما تعرفين أيضاً أن عدداً من الأجرام الأخرى تدور مثل الأرض حول الشمس . وكلُّ هذه ، والأرضُ من بينها ، تُسمَّى « كواكب الشمس السيارة » ، أما القمرُ فيسمى تابع الأرض لأنه يتبعها على الدوام . وبعض الكواكب الأخرى لها توابعها أيضاً .

فالشمسُ والكواكب وتوابعها تؤلف أسرة سعيدة تُسمَّى « المجموعة الشمسية » . ولفظة « الشمسي » منسوبة إلى « الشمس » ، وليكونِ الشمس هي أم الكواكب سميت المجموعة كلها بالمجموعة « الشمسية » .

وأنتِ في الـيسـل تشاهدين آلاف النجوم في السماء .

والكواكبُ منها ليست إلا عدداً قليلاً فلا يمكن أن تسمّى هذه
القلة نجومًا مطلقاً .

هل يمكنك بعد ذلك أن تميّز بين الكواكب والنجم ؟
فالكواكبُ مثلُ أرضنا صغيرةٌ في الحقيقة إذا ما قورنت
بالنجوم ولكنها تظهر في السماء أكبرَ من النجوم لأنها أقربُ
إلينا منها . وكذلك الحالُ مع القمر الذي هو في حقيقته صغير
ولكنه يبدو كبيراً جداً لأنه أقربُ كذلك من الأرض .
ولكنَّ الطريقَ الحقيقيَ للتفرقة بين النجوم والكواكب هو أن
ترى إذا كانت تتلألأ أم لا . فالنجوم تتلألأ ولكن
الكواكب تضيء فقط لأنها تستمد نورها من الشمس . فالنور
الذي نراه على الكواكب والقمر ليس إلا نورَ الشمس .

أما النجومُ الحقيقية فهي كشمسنا تنير بنفسها لأنها أجسامٌ
ملتهبةٌ شديدة الحرارة . وشمسنا نفسها التي نراها ككرةٍ كبيرة
من نار ليست إلا نجماً وإذا كانت تظهر لنا أكبر جداً من
غيرها فذلك لكونها أقربُ إلينا من غيرها .

ولهذا فأرضنا تنسب إلى أسرة الشمس ، أعني المجموعة

الشمسية . فنحن نظن أنَّ الأرضَ كبيرةٌ جداً ، وإنها لكبيرةٌ فعلاً ، بموازنتها بأجسامنا الصغيرة . وليس أدلَّ على كبرها من أنَّ الانتقالَ فيها من مكانٍ إلى آخرٍ قد يستغرقُ أسابيعَ وشهوراً بوسائل النقل السريعة كالقطار والباخرة . ومع أنَّ الأرضَ تبدو لنا كبيرةً جداً فهي ليست إلا ذرةً من التراب معلقةً في الفضاء .

فا الشمسُ تبعدُ عنا بملايين الأميال ، أما النجوم الأخرى فأبعد من ذلك بكثير جداً .

ويحدثنا علماء الفلك أنَّ الأرضَ وسائر الكواكب الأخرى كانت في أول أمرها جزءاً من الشمس . وكانت الشمس حينئذٍ كما هي الآن جرمًا كبيراً ملتبهاً فظيعَ الحرارة . ولسبب ما انفصلت أجزاء من الشمس عنها وظلت في الفضاء ، ولكنها لم تتخلص تماماً من أمِّها الشمس . وكأنما قد شُدَّتْ إليها بحبل فبقيت لذلك تدور بسرعة حول الشمس . وهذه القوةُ الغريبة التي شبهتها بحبل هي قوةٌ من خاصتها أن تجتذب الأشياء الصغيرة إلى الكبيرة . إنها القوة التي تجعل الأشياء تسقط

بوزنها. ولكون الأرض أكبر شيء قريب منا فهي لهذا تجتذب كل شيء على سطحها.

وعلى هذا النحو انفصلت أرضنا عن الشمس أيضا. ولا بد أنها كانت وقتذاك حارة جدا يحيط بها هوائ وغازات قوية الحرارة، ولكونها أصغر بكثير جدا من الشمس بدأت تبرّد. والشمس أيضا تقلّ حرارتها على مرور الأعوام، ولكنها بحاجة إلى ملايين السنين كي تبرّد كالأرض.

ولما كانت الأرض قطعة صغيرة من الشمس فقد استغرقت في برودتها وقتا أقل بكثير مما تتطلبه الشمس اتصل إلى مثل هذه البرودة. ولما كانت الأرض حارة فإنه لم يستطع شيء أن يعيش عليها من إنسان أو حيوان أو نبات وإلا احترق بحرارتها.

وكما انفصلت الأرض عن الشمس، كذلك انفصل القمر عن الأرض. وكثير من الناس كانوا يظنون أن القمر قد ظهر من جوف المحيط الهادى بين أمريكا واليابان.

هكذا بدأت الأرض تبرّد واستغرقت في ذلك وقتا طويلا. فبالترجيح بدأ سطحها يبرّد شيئا فشيئا، وإن كان جوفها لا يزال

شديدة الحرارة . وحتى الآن إذا نزلت في منجم فحم فإنك تشعرين
بالحرارة تزداد فيه كلما أوغلت في جوفه ، ومن المحتمل إذا
استطعت النزول إلى مسافات بعيدة في جوف الأرض أن تجد فيها
ناراً حمراء .

كذلك بدأ القمر في البرودة، ولما كان أصغر من الأرض
كان أسرع منها في البرودة . فهو يبدو بارداً برودة لطيفة . أليس
كذلك ؟ إنه يسمى « القمر البارد » . ومن يدري فقد يكون
ملوئاً بأنهار من الثلج وبحقول من الجليد والمصقيع ؟

وعند ما بردت الأرض تكاثف كلُّ البخار المتجمع
في الهواء ثم تساقط مطراً ، ولا بد أن السماء قد أمطرت مطراً غزيراً
حينذاك ! ولا بد أن فجوات الأرض الكبيرة قد امتلأت بكل
هذا الماء الغزير، وهكذا تكونت البحار والمحيطات . ولما
زادت برودة اليابس والمحيطات أصبح من الممكن للكائنات أن
تعيش على سطح الأرض وفي المحيطات والبحار .

هذا وسوف نتحدث في الرسالة التالية عن نشأة الكائنات
الحية الأولى .

الرسالة الرابعة

الكائنات الحية الأولى

عرفنا من رسالتنا السابقة أن الأرض ظلت لعهد طويل شديدة الحرارة لدرجة لا تسمح للكائنات الحية أن تعيش على سطحها . فمتى إذن بدأت الحياة على الأرض ؟ وما هي أولى الكائنات الحية ؟ هذا بالطبع سؤال هام ، ولكن الإجابة عليه في الوقت ذاته صعبة .

دعينا أولا نبحث في حقيقة الحياة . قد تقولين إن الناس والحيوانات كائنات حية . ولكن ما رأيك في الأشجار والشجيرات والأزهار والخضراوات ؟ لا شك أنها كذلك كائنات حية ؛ فهي تنمو ، وترتوي بالماء ، وتستنشق الهواء ، ثم تموت . والفارق الأساسي بين شجرة وحيوان هو أن الشجرة لا تتحرك بينما الحيوان يتحرك . هل تذكرين أني أريتك بعض

النباتات بحقائق د كيو ، في لندن ؟ لقد كان من بين النباتات
التي شاهدتها نباتان يأكلان الذباب .

كذلك يوجد بعضُ الحيوانات « كالإسفنجة ، مثلاً ، مما
تعيش في أعماق البحر ولا تتحرك أبداً ، ولذلك يكون من
الصعب أحياناً أن نقولَ عن شيء بذاته إنه حيوان أو نبات . وإذا
أُتيح لك مستقبلاً أن تدرسي علم النبات أو علم الحيوان فسوف
ترينَ بعضَ الغرائب مما لا يصح أن يسمى حيواناً كله أو نباتاً كله .
وينبئنا البعضُ أن الأحجار والصخور قد يوجد في
بعضها « نوعٌ من الحياة » كما أن بعضاً آخر منها يشعر بنوع
من الألم ! ولكن ذلك أمرٌ يصعب تصوُّره أو تصديقه .
ولعلك تذكرين السير « جاجارديش بوز » الذي حضر لمقابلتنا
في « جنيف » ، والذي أَرانا بعضَ التجارب الدالة على أن
في النباتات قدرًا كبيراً من الحياة ، والذي يظن أن الحياة إلى
درجةٍ ما موجودةٌ حتى في الأحجار . وهكذا ترينَ أنه ليس من
السهل أن نحدد ما هو حيٌّ وما ليس بحيٍّ . ولكن دعينا نترك
الأحجار الآن جانباً وننظر فقط في الحيوانات والنباتات .

من المُسَلِّم به أنه يوجد إلى وقتنا هذا عددٌ هائلٌ من الكائنات

الحية من جميع الأنواع فيوجد الإنسان بنوعيه الذكر والأنثى ،
ومن هؤلاء الأذكىاء والأغبياء ، والعقلاء والمجانين . كذلك
توجد الحيوانات ومنها ما هو ذكي جداً كالافئال والقردة
والنمل ، ومنها ما هو غبي . فالأسماك وكثير غيرها من الحيوانات
التي تعيش في البحار لا تزال أخط في سلم الحياة . وفي آخر هذا
السلم نجد الإسفنج ، ونجد ما يشبه السمك الهلامي أو قنديل
البحر ، كما نجد تلك الكائنات التي نصفها حيوان ونصفها
نبات .

والآن علينا أن نحاول البحث لمعرفة ما إذا كانت كل هذه
الأنواع المختلفة من الحيوانات قد ظهرت إلى الوجود مرة
واحدة وفي وقت واحد ، أو أنها ظهرت بالتدرج واحدا بعد
الآخر . ولكن كيف نصل إلى ذلك ؟

ليس لدينا بطبيعة الحال كتب منظمة عن تلك العصور
القديمة ، فهل يستطيع أن يساعدنا كتاب الطبيعة الأكبر ؟ نعم
إنه يستطيع مساعدتنا بلا شك . فحين نجد في الصخور عظام
حيوانات يسميها العلم « حفريات » (fossilis) . وحينما نثر
على واحدة من هذه الحفريات نستطيع القول بأن الحيوان الذي

وُجِدَتْ عَظَامُهُ فِي الصَّخْرَةِ لَا بَدَّ أَنَّهُ قَدْ عَاشَ فِي الْعَصْرِ الَّذِي
تَكُونَتْ فِيهِ هَذِهِ الصَّخْرَةُ . وَأَظْنِكُ لَا زِلْتَ تَذَكِّرُنِ أَنَّكَ
رَأَيْتِ مُتَحَجِّراتٍ كَثِيرَةً مِنْ هَذَا النُّوعِ مَا بَيْنَ كَبِيرَةٍ وَصَغِيرَةٍ
بِمَتَّحَفِ « سَاوِيْث كِنزِ نِجَتُون » فِي لَنْدُن .

وَمِنْ الثَّابِتِ أَنَّ الْحَيَوانَ عِنْدَ مَا يَمُوتُ يَتَلَاشَى لِحُجَّةٍ وَشَحْمَةٍ
بِسُرْعَةٍ ، أَمَّا عَظَامُهُ فَتَبْقَى إِلَى أَمَدٍ طَوِيلٍ جَدًّا . وَهَذِهِ الْعَظَامُ
الْبَاقِيَةُ هِيَ مَا نَجِدُهُ ، وَهِيَ الَّتِي تَعْلِمُنَا شَيْئًا عَنِ حَيَواناتِ
العَصْرِ الْأَوَّلِيِّ . فَإِذَا أَخَذْنَا حَيَوانًا لَا عَظَامَ لَهُ كَالسَّمَكِ
« الْهَلَامِي » ، مِثْلًا فَهَلْ نَسْتَطِيعُ أَنْ نَعْرِفَ عَنْهُ شَيْئًا ؟ الْجَوَابُ
عَلَى ذَلِكَ لَا ، لِأَنَّهُ لَا يَتْرَكَ شَيْئًا وَرَاءَهُ بَعْدَ مَوْتِهِ .

أَمَّا إِذَا اخْتَبَرْنَا الصَّخُورَ بِعَنَايةٍ وَجَمَعْنَا كُلَّ الْعَظَامِ الْقَدِيمَةِ
الْمُتَحَجِّرةِ الَّتِي نَجِدُهَا فَإِنَّا نَسْتَطِيعُ أَنْ نَرَى أَنَّ أَنْوَاعًا شَتَّى مِنْ
الْحَيَواناتِ عَاشَتْ فِي عَصُورٍ مُخْتَلِفَةٍ وَلَمْ تَأْتِ كُلُّهَا مَعًا مِنْ
الْمَجْهُولِ . فَبِأَوَّلِ الْأَمْرِ وَجِدَتْ حَيَواناتٌ بَسِيطَةٌ جَدًّا
كَالْأَصْدَافِ وَالْمَحَارَاتِ مِثْلًا . فَالْأَصْدَافُ الْجَمِيلَةُ الَّتِي
تَجْمَعُ فِيهَا عَلَى شَاطِئِ الْبَحْرِ هِيَ أَغْطِيَةُ عَظَمِيَّةٌ لِلْحَيَواناتِ قَدْ
مَاتَتْ . وَإِذَا انْتَقَلْنَا إِلَى عَصُورٍ مُتَقَدِّمَةٍ نَسِيْبًا وَجَدْنَا حَيَواناتَ
أَكْثَرَ تَعْقِيدًا كَالشَّعَايِينِ وَأُخْرَى أَكْبَرَ مِنَ الْفِيلِ ، ثُمَّ طُيُورًا

وحیواناتٍ أشبهَ بطيورٍ وحيواناتٍ عَصَرْنَا . وفي آخر كل هذه نجد بقايا الإنسان .

وهكذا يبدو كأنما هناك نظامٌ مُعَيَّنٌ في ظهور الحيوانات على سطح الأرض . فأولا نجد أبسط الحيوانات ، ثم يتلو ذلك نوعٌ أرقى منها يتزايد على مر الأيام رقيا حتى يصل إلى الإنسان الذي يُسمَّى الآن أرقى أنواع الحيوانات .

ولعل أكثر الدراسات لذة وإمتاعا وأهمية هي تلك التي تُبين لنا كيفية نموِّ الإسفنج البسيط والسماك المحارى وتطورها وترقيتها حتى صارت إلى ما هي عليه الآن . ولما كانت هذه معضلةٌ يحتاج حلُّها إلى شيء من الشرح والتفصيل فإنني أتركها إلى فرصةٍ أخرى وأنتقل بك إلى موضوع رسالة اليوم وهو الكائنات الحية الأولى .

من الجائز أن أولى الكائنات الحية عند ما بردت الأرض كانت موادَّ ملساء شبيهةً بالسماك الهلامي (jelly-like) تعيش في البحر بدون أصداف أو عظام . ولهذا السبب لا توجد بقايا متحجرة لها ، وكلُّ مانعرفه عنها ليس إلا مجردَ حدسٍ وتخمين . ولا يزال يوجد في البحر حتى يومنا هذا أشياء كثيرة شبيهة بالسماك الغضروفي أو الهلامي ، وهي أقرب ما تكون في شكلها إلى الدائرة أو الكرة . ولما كانت خالية من الأصداف أو العظام فإن شكلها دائمُ التغيُّر . وهي أشبه ما يكون بهذه الأشكال .



هل تلاحظين النقطة التي في وسط كل من هذه الأشكال الثلاثة ؟ أنها تسمى « النواة » وهي نوع من القلب . فـ هذه الحيوانات أو سُمِّيَها مَا شِئَتْ لها طريقة عجيبة يستطيع بها الحيوان الواحد أن ينقسم اثنين . وكَيْفِيَّةُ ذلك أن كل حيوان منها يأخذ في النحافة والتمدُّد في مكانٍ ما ويستمر الأمر كذلك حتى ينقسم إلى شيئين كالسماك الغضروفية يشبه كلُّ منهما الحيوان الأصلي . وهذا الانقسام يتم بعد مراحل من التغيرات تمثلها أو تقرَّبها الأشكال الآتية :



ستلاحظين هنا أن القنوات أو القلب ينقسم أيضا وأن كل قسم من القسمين الجديدين يحصل على قطعة منه . وبهذه الطريقة تستمر تلك الحيوانات في التكاثر .

ولا بد أن أول كائن حيٍّ وُجِدَ على أرضنا كان شيئاً من هذا النوع الذي أوضحته لك . فإذا صَحَّ ذلك فما أبسطه وأقله من

شيء يُمَثِّلُ الحياة ! وفي هذه الفترة من عُمر الأرض لم يكن هناك على كل سطحها شيء أجسَنُ أو أرقى من ذلك . فالحيوانات الحقيقية لم تكن قد ظهرت بعد ، والإنسان لم يكن ليظهر قبل ملايين الناس .

وفي سلسلة الوجود تلت هذه الكائنات الحية الشبيهة بالسماك الغضروفي أعشاب البحار والأصداف والمحارات ، و «أبوجلبو» ، (crabs) والديدان . . . ثم وُجِدَ السمك . ونحن نعرف الكثير عنه بواسطة أصدافه وعظامه الصلبة التي خلفها لنا لِنَعْتَزَّ عليها بعد ملايين السنين وندرسها . فالأصداف تُرَكَّتْ مختلطة ومغطاة بطبقة من الطين والرمل في قعر البحر وهكذا ظلت مصونة بعناية . ثم صارت تلك الطبقة المغطاة للأصداف صلبة بسبب ضغط وثقل الطبقات التي تعلوها ، وعلى توالي العصور ازدادت تلك الطبقة صلابة حتى صارت متحجرة ؛ وبهذا الأسلوب تكونت الصخور في قاع البحر . ولا بد أن الزلزال أو شيئاً كالزلزال قد فزعها من جوف البحر فأصبحت بذلك أرضاً جافة . ثم على مر السنين غسّلت الصخرة وتفتت بفعل الأنهار والأمطار ، و شيئاً فشيئاً ظهرت الإصداف التي اختفت واستكثت فيها أجيالاً وأجيالاً .

إنَّ ذلك يُوضِّح لنا كيف عثرنا على هذه الأصدافِ وبقايا
الحيواناتِ القديمةِ وكيف كَشَفْنَا بعدَ دراستِها حقيقةَ ما كانت
عليه أرضنا في العصورِ الأولى قبلَ ظهورِ الإنسانِ .

هذا وسوف نُعالِجُ في الرسالةِ القادمةِ كيف تطورت هذه
الحيواناتُ البسيطةُ وارتقتُ حتى أصبحتُ على ما هي عليه الآن .

الرسالة الخاصة :

ظهور الحيوانات

لقد رأينا أن أولى دلائل الحياة على أرضنا ربما كانت حيوانات بحرية دنيئة بسيطة ونباتات مائية ، استطاعت أن تعيش في الماء فقط . وإذا كانت قد خرجت من الماء وجفت فلا بد أن تكون قد ماتت كما يموت السمك الهلامي اليوم عندما يَجَنَحُ إلى الشاطئ . ويجف .

ولكن لا بُدَّ أنه كان في تلك الأيام مياةً ومستنقعاتٌ أكثر مما يوجد الآن . فالسمك الهلامي وغيره من حيوانات البحر التي كان لها جلودٌ أصلبُ نوعاً استطاعت أن تبقى على أرض جافة مدةً أطولَ قليلاً من الحيوانات الأخرى التي كانت تفتى بسرعة عَقَبَ خروجها من الماء . وهكذا أصبح السمك الهلامي الأملسُ وما أشبهه أقلَّ فأقلَّ عدداً لعدم قدرته على مواجهة الأرض الجافة بسهولة ، كما أصبحت الحيوانات ذاتُ الأغشية والجلودِ الصلبة أكثرَ فأكثرَ عدداً .

وهذا شيء جدير بالملاحظة ، فهو يعني أن الحيوانات تُهيئ
نفسها وتُكَيِّفُها ببطء تبعاً للبيئات المختلفة التي تعيش فيها .

ولقد رأيت بمتحف « ساويث كينز فنجتون » ، في لندن
كيف أن الطيور والحيوانات في الأقطار الباردة حيث
يكثر الجليد تكون بيضاء كالثلج ، وكيف أنها في الأقطار الحارة
حيث تكثر الأشجار والنباتات تكون خضراء أو زاهية
اللون . وذلك هو معنى تكيف نفسها تبعاً للبيئات المختلفة التي
تعيش فيها . فهي تُغيِّرُ لونها حمايةً لنفسها من أعدائها ، إذ
لا يمكن أن ترى بسهولة إذا كان لونها كلون يثاتها . فحيوانات
الأقطار الباردة لها فراءٌ تقيها البرد وتمنعها الدفء . وجلدُ
النمر أصفرٌ مُحَطَّطٌ أو مَرَقُطٌ كأنه ضوء الشمس النافذ من خلال
الأشجار في الغابة . ولذلك يكون من الصعب رؤية النمر في الغابة
الكثيفة الأشجار .

وهذه الظاهرة الهامة ظاهرة أن الحيوانات تتبأ وتتكيف
وتتلون تبعاً لبيئاتها — أمرٌ له أهميته . والحيوانات بطبيعة الحال
لا تحاول أن تُغيِّرَ نفسها بنفسها ، ولكن تلك التي تتغير منها

تكون لديها فرصة أحسن للحياة والبقاء ؛ إذ نتيجةً لهذا التغير
توائم وتوفق بينها وبين يثاتها .

وهذا يوضح أشياء كثيرة . فهو يوضح أن الحيوان البسيط
ينمو ببطء ويأخذ في التحول إلى نوع من الحيوان أرقى .
ومن يدرى فعل ذلك الحيوان قد تحول تدريجياً إلى الإنسان
خلال ملايين السنين التي استمرت فيها عملية نموه ورقية .

وليس في استطاعتنا أن نرى التغيرات التي تتمضي على الدوام
في طريقها حولنا ، نظراً لبطئها وقصر أعمارنا . وإنما تتمضي
الطبيعة دائماً في عملها وتغيرها للأشياء والارتقاء بها نحو الكمال
دون توقف أو استراحة .

ولعلك تذكرين أن الأرض كانت قد بدأت تصير أبرد ،
كما بدأت تجف ببطء . ولما صارت أبرد تغير الجو كما تغيرت
أشياء أخرى كثيرة . وكما تغيرت الأرض كذلك تغير الحيوان
بطء فظهر منه أنواع أرقى وأحدث من سابقها . ففي أول الأمر
وُجِدَتْ فقط حيوانات بحرية بسيطة ثم تلتها حيوانات بحرية
معقدة . وكلها ازدادت مساحة اليابس بعد ذلك ظهرت الحيوانات
التي عاشت على سطحه والتي عاشت في الماء كالتماسيح أو الضفادع .

ثم تلا ذلك الحيوانات البرية التي عاشت على الأرض كلية .
ثم بعد ذلك ظهرت إلى الوجود الطيور التي استطاعت أن تتحلق
في الجو .

لقد حدثتكَ عن الضفدعة . وهي موضوع دراسة شائعة
مهمة ؛ فحياتها الخاصة تُرينا إلى حدٍ ما كيف تغيرت الحيوانات
تدريجياً من حيوانات تعيش في الماء إلى حيوانات تعيش على
ظهر الأرض .

فالضفدعة كانت في الأصل سمكة ، ولكنها صارت فيما بعد
أشبه بحيوانات الأرض . وفي الأيام التي ابتدأت الحياة فيها على
الأرض كانت هناك غابات كثيرة . ولا بد أن الأرض كانت
كلها مستنقعات تكتنفها هذه الأدغال والغابات الكثيفة التي
رُدمت وطُيرت فيما بعد ، وبضغط الأتربة والصخور الكثيرة
تحولت ببطء إلى فحم حجري . وأنت تعرفين أننا نحصل على
فحمنا الحجري من مناجم عميقة في جوف الأرض . وعلى ذلك
فمناجم الفحم الحجري هي في الواقع أدغال وغابات قديمة ترجع
إلى عصور بعيدة جداً .

ولقد كانت الشعاب الكبيرة والسحالي والثامسيح من بين

الحيوانات الأولية التي ظهرت على الأرض والتي بلغ طول بعضها مائة قدم . هل تستطيعين أن تتخيلي أن سحلية أو ثعباناً طوله مائة قدم ؟ ولعلك تذكرين رؤية بقايا هذه الوحوش في متحف لندن .

ثم ظهرت فيما بعد حيوانات أكثر شبيهاً بالحيوانات التي نراها في عصرنا الحاضر وهذه تُسمى حيوانات كبدية لأنها تُرضع صغارها . وتلك كانت في أول أمرها أكبر مما هي عليه الآن . والقرد أقرب الحيوانات شبيهاً بالإنسان . وهذه المشابهة القوية بينه وبين الإنسان يعتقد البعض أن الإنسان سليل القرد . ومعنى ذلك أنه كما أن كل حيوان قد تكيف على حسب بيئته وأخذ في الارتقاء تدريجياً كذلك الإنسان لم يكن في أول أمره إلا قرداً راقياً .

وبطبيعة الحال لقد استمر الإنسان أو بعبارة أخرى لقد استمرت الطبيعة جادة في ترقية حتى ليظن الإنسان أن لانهائية لرقية ، وحتى ليتخيل نفسه مخالفاً تمام المخالفة لساير الحيوانات . وعلى حسب هذا الرأي نكون أبناء أعمام القردة ولا غرابة في ذلك ، فمن يُراقب الناس في تصرفاتهم يرى أن الكثير منهم لا يزالون يتصرفون كما تتصرف القردة !!

الرسالة السادسة

ظهور الإنسان

لقد رأينا في رسالتنا السابقة كيف بدأت الحياة على الأرض تظهر في صور بسيطة جدا ، ثم كيف تطورت ببطء خلال ملايين السنين حتى صارت على ما هي عليه اليوم . كذلك لاحظنا قاعدة هامة جدا في تطور الحياة ، هي أن الحيوانات تحاول دائما أن تتكيف تبعاً للبيئات التي تعيش فيها . وبعملية المحاولة هذه نمت في الحيوانات صفات جديدة صارت بها أرقى وأكثر تعقيداً .

ونستطيع أن نرى هذا التغير والتقدم في صور عدة . فمثلاً كانت هناك في أول الأمر حيوانات بلا عظام ، وهذه لم تستطع أن تبقى طويلاً ، وأخذت تترقى شيئاً فشيئاً حتى تكونت لها عظام ، وكانت السلسلة الفقرية أولها . ومن ثم وُجد لديها قسيان : الحيوانات التي لا عظام لها ، والحيوانات ذات العظام . ولا تخلو أجسام ما ترين

حوالك الآن من الناس والحيوانات من عظام. ثم ترين مرة أخرى أن الحيوانات البسيطة كالسمك تضع بيضا وتتركه . ففي كل مرة تضع آلافاً من البيض ولكن بدون عناية به . فالسمكة لا تبالي مطلقاً بصغارها ، فهي تضع البيض حيثما اتفق ولا تعود إليه أبداً . ولما لم يكن هناك من يُعنى بالبيض فإن معظمه يفسد ويموت ، أما القليل الباقي فينمو ويصير سمكاً . أليس ما يفسد ويموت من البيض خسارة كبيرة ؟ وكلنا مضينا صُعُداً واختبرنا الحيوانات الأرقى وجدنا أن بيضها أو صغارها أقل عدداً ، ولكنها تُعنى بها خير عناية . والدجاجة أيضاً تضع بيضاً ولكنها ترقد عليه حتى يفقس ، وعندما تخرج الفرائج الصغار فإن أنثى الدجاج تُغذيها حتى تكبر وعندئذ تنصرف عنها ولا تُعنى بها .

ثم حدث تغير كبير في الحيوانات الأرقى ؛ أعنى الحيوانات الثديية والى أومأت إليها في رسالتى السابقة . فهذه الحيوانات الثديية كالكلاب والقطط والأرانب لا تضع بيضاً ولكن الأنثى منها تحتفظ بالبيضة بداخلها ثم تلد حيواناً صغيراً كاملاً الخلقة ثم ترضعه وتغذيه بلبنها ، وهكذا تُعنى الأنثى من الحيوانات الثديية بصغارها عناية كبرى . ومن الغريب أنك تجد في

هذا النوع الراقى من الحيوانات شيئا كثيرا من الخسارة والضَّياع .
فالآرانبُ تَلِدُ كُلَّ بضعة أشهر عددا كبيرا من صغارها يموت
بعضها . ولكنَّ الحيواناتِ الَّارِقى كالقيل مثلا تَلِدُ واحدا فقط
وترعاهُ رعايَةً تامَّةً . وهكذا ترينَ أنه كلما ارتقت الحيواناتُ فإنها
لا تضع بيضاً وإنما تلد حيواناتٍ لا اختلاف مطلقا بينها وبين
أمهاتها إلا في كونها أصغر منها . والحيواناتُ الَّارِقى تلد عادةً في
كل مرة حيوانا صغيرا واحدا . ولعلك لاحظتَ أن هذا النوع
من الحيوانات الراقية لديه شيء من الحنان والحبِّ لصغاره .
والإنسانُ هو أرقى الحيوانات جميعا ، ولذا تجدون أن الأمهات
والآباء يُحِبُّونَ أطفالهم كلَّ الحب ويَرْعَوْنَهُمْ كلَّ الرعايَةِ .

إن الإنسانَ على هذا الوضع لا بد أن يكون قد تطور أصلا
من الحيوانات الدنيئة . ومن الجائز أن الإنسانَ الأولَ لم يكن
كالإنسان الذى نعرفه اليوم . ولا بد أنه كان نصفَ قرودٍ ونصفَ
إنسانٍ وأنه كان فى حياته أقربَ إلى حياةِ القِرَدَةِ .

هل تذكرين ذهابك معنا لمقابلة أستاذ فى « هيدلبرج »
« Heidelberg » فى ألمانيا ؟ لقد أطلعنا على متحفٍ صغيرٍ بمول
يقيم حيوانات قديمة كان منها جُمُجُمَةٌ قديمةٌ أبقاها محافظا عليها

في خزانة مقلدة . فهذه الجمجمة يُظنُّ أنها كانت لإنسان من أولئك
القدامى الأوائِل يُسمَّى « إنسان هيدلبرج » ، ذلك لأنَّ الجمجمة
وُجِدت مدفونةً بالقرب « من هيدلبرج » . وبطبيعة الحال لم يكن
في العصر الذي عاش فيه صاحبُ هذه الجمجمة « هيدلبرج » ، أو أي
مدينة أخرى .

في تلك الأيام البعيدة في القدم والتي كان الإنسانُ الأولُ
فيها جوعاً لا يهيم على وجهه كانت الدنيا باردة جداً ، حتَّى ليُطلقَ
على هذه الفترة من الزمن « العصرُ الجليديُّ » ، لكثرة الجليد بها . وقد
امتدت جبالٌ وأنهارٌ من الجليد — كالتى توجد الآن بالقرب
من القطب الشمالى — حتَّى وصلت إلى ألمانيا وانجلترا . ولا بد أن
الناس وقتذاك قد عاشوا معيشةً صعبةً ومرَّت بهم أوقاتٌ عصيةٌ
سيئةٌ ، فقد كان غيرَ ميسرٍ لهم أن يعيشوا إلا في مناطقٍ بعيدةٍ
أو خالية من الجليد نسبياً .

ويُخبرنا العلماءُ أنَّ البحرَ الأبيض المتوسطَ في العصر الجليديُّ لم
يكن في الأصل بحرًا بل كان عبارةً عن بحيرة أو بحيرتين ، كما أن
البحرَ الأحمرَ لم يكن له وجودٌ أيضاً وإنما كان أرضاً . ومن
المحتمل أنَّ الجزء الأكبر من الهند كان جزيرةً ، وأنه كان

هناك بحرٌ في «البنجاب»، وبعضِ مقاطعاتِ الهندية . تخيلُ أن الهندَ الجنوبية والهندَ الوسطى كانتا كجزيرة واحدة كبيرة يفصلها البحر عن جبال همالايا ! كان عليك إذا شئتِ السفرَ إذن إلى «مَسُورِي» أن تقطعى جزءاً من الرحلة بالباخرة !

ولا بُدَّ أنَّ الإنسانَ حينما ظهرَ لأول مرةٍ على ظهر الأرض . كان محوطاً بحيواناتٍ كثيرةٍ ضخمة ، وأنه كان يعيش في خوف . دائم منها . وشتان بينه وبين أخيه إنسانِ اليوم الذي يَسُودُ الدنيا ويُخضع الحيواناتِ لإرادَتِهِ ومشيتِهِ . فمنها ما يَرُوضُها ويذللُّها كالحصانِ والبقرةِ والفيلِ والكلبِ والقِطِّ وكثيرٍ غيرها ، ومنها ما يأكله ، ومنها ما يصيده كالأسدِ والنَّمِرِ لمجردِ المتعةِ والمسرةِ .

ولم يكن الإنسانُ في أولِ نشأته ذلك السيدَ المتحكِّمَ ، وإنما كان مخلوقاً بائساً ، وكان هدفًا لأن يُفترَسَ هو نفسه ، ولذلك كان يحاولُ جُهدَهُ أن يظلَّ بعيداً وبمناى عن الوحوش الضارية المفترسة .

وتدريجاً أخذ الإنسانُ يَرُقَى بنفسِهِ ويزدادُ قوةً حتى صارَ

أقوى الحيوانات جميعاً . ولكن كيف تسنى له ذلك ؟ لم يتبها له ذلك بقوة جسمه ؛ فالفيل مثلاً أشد وأكثراً منه قوة ، وإنما استطاع أن يفعل ذلك بقوة عقله وذكائه . ومن السهل أن نتبع هذا النمو العقلي منذ نشأة الإنسان إلى وقتنا هذا . فالذكاء — ولا شيء غير الذكاء — هو الذى يفصل الإنسان ويميزه على سائر الحيوانات الأخرى ، ولا فارق بينه وبينها بدون عقل أو ذكاء ! .

وربما كانت النار أول كشف عظيم ظهر للإنسان . فنحن الآن نشعل النار بالكبريت الذى هو شيء جديد لم نتحدث . ولربما كانت النار فى الأيام الغابرة تشعل بحك حجرين فيتولد منهما شرارة تشعل بعضاً من القش أو أى شيء آخر جاف قابل للاشتعال . وقد تحدثت النار بنفسها أحياناً فى الغابات من احتكاك حجرين أو أى شيء آخر .

ولم تكن الحيوانات ذكية ذكاء كافياً لتعلم أى شيء من هذا ، بعكس الإنسان الذى هداه ذكاؤه إلى استعمال النار للاستدفاء بها فى الشتاء ، ولإرهاب أعدائه من الحيوانات الكبيرة حتى تظل بعيدة عنه . ولا بد أن الناس رجالاً ونساءً

كانوا كلها رَأَوْا نَاراً مُوقَدَةً سَعَوْا إِلَيْهَا وَعَمِلُوا عَلَى إِبْقَائِهَا مُشْتَغِلَةً
بِالْقَاءِ أَوْ رَاقٍ جَافَةٍ فِيهَا ، خَشْيَةً أَنْ تَنْطَفِئَ . وَلَا بَدَّ أَنْهُمْ قَدْ
كَشَفُوا فِيهَا بَعْدَ كَيْفٍ يُؤَلِّدُونَ شَرَارَةً وَيُشْعَلُونَ نَاراً بِمَحَكِّ
حَجَرَيْنِ أَحَدِهِمَا فِي الْآخِرِ .

ذلك كان بالنسبة إليهم كَشْفًا عَظِيمًا ، وَقَدْ أَكْسَبَهُمْ نَوْعًا
مِنَ الْقُوَّةِ عَلَى الْحَيَوَانَاتِ وَهَكَذَا مَهَّدَ الْإِنْسَانُ سَبِيلَهُ وَمَضَى قُدُمًا
فِي طَرِيقِهِ نَحْوَ سَيَادَةِ الدُّنْيَا .

رسالة السابعة

الإنسان الأول

رأينا في رسالتنا الأخيرة أن الذكاء هو الفارق الأساسي بين الإنسان والحيوان . وهذا الذكاء جعله أمهر وأقوى من أضخم الحيوانات ، ولولاه لقضت الحيوانات عليه وأودت به . وكلما ازداد الإنسان ذكاءً ازداد قوة . ولم يكن لديه في عهده الأول أسلحة خاصة يُقاتل بها أعداءه اللهم إلا الحجارة يَقدِفُهُمْ بها . ثم بدأ يصنع من الحجر فتوساً ورمحاً وأشياء كثيرة كالإبر الحجرية الدقيقة . وقد رأينا كثيراً من هذه الأسلحة الحجرية في متحف « ساويث كينز ينجتون » و « متحف جنيف » .

ثم انتهى ببطء العصر الحجري الذي حدثت عنده قليلاً في رسالتنا السابقة ، كما اختفت جبال الجليد وأنهاره من أوروبا الوسطى وآسيا ، وعندما أصبح الجو أدفاً بدأ الإنسان ينتشر في بقاع

الأرض المختلفة ، ولم يكن هناك وقتئذ منازل أو مبانٍ أخرى ، وإنما كان الناس يعيشون في كهوف ومغارات . ولم يكن هناك زراعة أو عمل في الحقول ، فالناس كانوا يأكلون من ثمار الأرض ونباتاتها الفطرية ومن الحيوانات التي كانوا يقتنصونها ، ولم يكن لديهم خبز أو أرز لعدم زراعتهم أي شيء في الحقول . كذلك لم يعرفوا طهو الطعام ولا أوعيته المختلفة ، ولكن ربما عرفوا شيئا للحم على نيرانهم الكبيرة .

وهناك شيء واحد غريب ؛ ذلك أن أولئك الرجال المتوحشين عرّفوا كيف يرسمون . وبطبيعة الحال لم يكن لديهم في هذا الطور أوراق أو أقلام ، وإنما كان لديهم مسلاتهم الحجرية وبعض أدوات مديّة نقشوا ورسموا بها حيوانات على جدران الكهوف . وبعض رسومهم لا بأس بها مع سذاجتها ، ولكن أغلبها مناظر جانبية للوجوه . وأنت تعرفين أن هذا النوع من الرسم أسهل من غيره وأن الأطفال يرسمون عادة على هذا النحو . ولما كان من المحتمل أن الكهوف التي رسموا على جدرانها كانت مظلمة ، فمن المحتمل أيضا أنهم استعملوا نوعاً من المصاييح الساذجة .

هؤلاء الذين وصفناهم يسمون بأبناء العصر الحجري القديم . ولقد سُمِّيت هذه الفترة من التاريخ بالعصر الحجري ، لأنَّ الناسَ في أثنائها صنعوا كلَّ أدواتهم من الحجر . ولم يَكُونُوا قد عرفوا بعدُ كيف يستعملون المعادن .

أما في عصرنا الحاضر فمعظم الأشياء التي تستعملونها مصنوعة من المعادن ولا سيما الحديد . ولَمَّا لم يكن الحديدُ أو البرونز معروفين^(١) حينئذٍ فإنهم استعملوا الحجر الذي هو أصعبُ منهما في صنْع أدواتهم وأسلحتهم .

وقبلَ نهاية العصر الحجري تغير المناخُ وأصبح أكثرَ دِفْئًا ، فذابَ الجليدُ وارتدَّ بعيداً حتى انحسر إلى محيط القطب الشمالي . وفي أواسط آسيا وأوربا ظهرت الغاباتُ الكبيرة . وبين هذه الغاباتِ نجد عُصُراً جديداً من الناسِ أمهرَ في نواحي كثيرة من أبناء العصر الحجري القديم ، وإنَّ كان قد استمر يصنع أدواته من الحجر . فهذا العصر الجديد وإن كان ينتمي إلى العصر الحجري إلا أنه يَمُتُّ إلى آخر طور فيه .

ودراسة هؤلاء الناسِ تدل على أنَّ تقدماً كبيراً قد حدث لهم ، لأنَّ ذكاء الإنسان من شأنه أن يجعله دائماً متقدِّماً إلى الأمام

(١) مزيج من النحاس والقصدير بنسبة ٨ : ١

بالقياس إلى غيره من الحيوانات . ف هؤلاء الذين عاشوا
في العصر الحجري الحديث أُتيحَ لهم كشفُ الزراعة ، ذلك
الكشفُ الذي يُعدُّ من أعظمِ الكشوفِ التي حدثت في تاريخ
الإنسان . فقد بدأ الناسُ يعرفون لأول مرة كيف يفلحون
الأرضَ ويحرقونها ويزرعونها ويزرعون أنواعَ النبات التي
يتخذون منها طعامهم ، وذلك بالنسبة إليهم شيءٌ عظيمٌ وتحدث
تاريخيٌّ . فعن طريق الزراعة استطاعوا أن يحصلوا على طعامهم
بسهولة أكثرَ من حصولهم عليه بصيد الحيوانات ، الأمرُ الذي كان
يستغرق كلَّ وقتهم . وتبعاً لذلك أصبح لديهم كثيرٌ من وقت
الفراغ ومن أوقات أخرى للراحة والتفكير . وكلما كثر وقتُ
فراغهم ازداد تقدُّمهم في كشف أشياء جديدة . فكشفوا مثلاً
صُنْعَ أوعية الفخار ، وبمساعدها بدءوا يطهون طعامهم . كذلك
ارتقوا بصُنْعِ الأدوات الحجرية حتى صارت صقيلة جميلة ،
كما عرفوا كيف يستأنسون بعضَ الحيوانات كالبقرة والكلب
والأغنام والماعز ، وكيف ينسجون أيضاً .

وقد اعتادوا أن يعيشوا في بيوت أو أكواخ ، وكثيراً
ما اتُّخذت هذه وَسَطَ بحيرات خشية هجوم الأعداء أو الحيوانات

المتوحشة عليهم . ومن أقاموا في هذه البيوت أو الأكواخ كانوا
يُسَمَّونَ بِسُكَّانِ البحيرات .

وقد تعجبين كيف نعرف كل هذه الأشياء عن هؤلاء الناس ؟
حقيقة إنهم لم يُدَوِّنُوا كتباً نستقي منها كل هذه المعلومات ، ولكني
أخبرتكم من قبل أن الكتاب الذي يحدثنا بقصة هؤلاء هو كتاب
الطبيعة الأكبر ، وليست قراءة هذا الكتاب بالامر السهل لما
تتطلبه من صبر طويل . والواقع أن عدداً كبيراً من الناس قد
قضوا كل حياتهم محاولين قراءة كتاب الطبيعة ، وجمع عدد ضخم
من بقايا الحيوانات الأولى وآثار العصور القديمة ، وهذه البقايا
الباقية من الحيوانات الأولى والآثار القديمة التي عُثِرَ عليها موجودة
الآن في متاحف العالم الكبرى . فهناك نستطيع أن نرى الفئوس
الصقيلة الدقيقة ، والأوعية ، والسهام والإبر الحجرية وغيرها
مما صنعه أولئك الذين عاشوا في الطور الأخير من العصر
الحجري . لقد رأيت أنتِ نفسك كثيراً من هذه الأشياء ، ومن
الجاز أن تكوني قد نسيتها . وإذا أتيت لك رؤيتها ثانية
فسيكون في إمكانك أن تفهمها أكثر من قبل .

وعلى ما أذكر يوجد في متحف «جنيف» نموذجٌ حسنٌ جداً
للبيساكن التي أقامها سُكَّانُ البحيرات ، وهي تتكون من أعمدة

خشبية ملتصقة وعليها تُوجد مِنَصَّةٌ خشبيةٌ أقيمت عليها أكواخُ
من الخشب أيضا . وكلُّ ذلك محمولٌ على سطح البحيرة وتصله
بالأرض قنطرة صغيرة ساذجة .

وقد اتخذ أولئك الذين عاشوا في الطور الأخير من العصر
الحجري ملابسهم من جلود الحيوانات أو الكتان الخشن الذي
تُصنعُ منه الآن الأقمشة التيلية . وقد استمر أولئك في تقديمهم
فصنعوا أدواتٍ من النحاس الأحمر ، ومن البرونز الذي هو
خليط من النحاس الأصفر والقصدير ، والذي هو أمتنُ
وأصلبُ من كلا المعدنين . كذلك استعملوا الذهبَ وصنعوا
منه أنواعا من الحلِيِّ والزينة .

ولا بد أن أولئك الناس قد عاشوا منذ حوالي ١٠.٠٠٠ سنة
خلت . ونحن لانعرف بطبيعة الحال التواريخ أو العصور على وجه
التحديد ، وما ذكرناه عنها ليس إلا مجردَ حدسٍ وتخمين .

ولعلك لاحظت أننا في كل مامضى كنا نتحدث عن ملايين
من السنين خلت وانقضت . وهانحن نقرب شيئا فشيئا من عصرنا
الحاضر . ومنذُ رجل العصر الحجري الحديث إلى رجل اليوم
لا يُوجد انقطاعٌ أو تغَيُّرٌ مفاجئٌ ، بل تغَيُّرٌ دائمٌ متصلٌ ،

ولهذا فالاختلاف بيننا الآن وبين رجل العصر الحجري كبير جدا .
والتغيرات التي طرأت على الإنسان في مختلف عصوره قد تمت
ببطء وتدرّج جرّياً على سُنّة الطبيعة ونواميسها بالنسبة لجميع
الكائنات .

فمن الإنسان تفرعت أجناسٌ مختلفة ، مضى كلُّ جنس منها
في طريقه الخاص ، وعاش معيشته الخاصة . ثم لانسي الجو
وتأثيره الدائم المتصل في عملية التغير التي طرأت على الإنسان .
فالجو ليس واحداً في جميع أجزاء الأرض ، وإنما هو يختلف
من قطر إلى آخر ، ولهذا اضطرت كلُّ جماعة من الناس إلى أن
يُكَيِّفُوا أَنْفُسَهُمْ على حَسَبِ جَوِّ المكان الذي يُقيمون فيه .
وسوف نتكلم عن ذلك بشيء من الإسهاب فيما بعد .

بَقِيَتْ نقطةٌ واحدةٌ أريد أن أحدثك عنها اليوم . هذه
النقطة هي أن كارثةً عظيمةً أصابت الإنسان قَبِيلَ نهاية العصر
الحجري الحديث . لعلك تذكرين أني عندما حدثتك عن العصر
الحجري أشرتُ إلى أن البحر الأبيض المتوسط لم يكن بحراً في
الأصل ، وإنما كان عبارةً عن عِدَّةِ بحيرات أقام عليها الإنسان
أكواخه الخشبية ، وقد حدث فجأة أن اكْتَشَحَتِ الأرضُ

المجاورة لبوغاز جبل طارق بين إفريقية وأوربا ، ونتيجةً لذلك تدفقت مياه المحيط الأطلنطي في وادي البحر الأبيض المتوسط المنخفض حتى غمرته ، ولا بُدَّ أنَّ عدداً كبيراً من الرجال والنساء ممن عاشوا على هذه البحيرات أو بالقرب منها قد غرقوا لعدم استطاعتهم الفرار والنجاة من تلك المياه التي فجأتهم وغشيتهم . وقد استمر المحيط الأطلنطي في تدفقه حتى مَلَأَ ذلك الوادي المنخفض الكبير فكوّن بذلك ما يُسمّى بالبحر الأبيض المتوسط .

لقد قرأت ، وربما سمعت عن الطوفان الكبير الذي تُحدِّثنا التوراة عنه والذي تشير إليه بعضُ كتبنا السنسكريتية . وقد يكون من المحتمل أن هذا الطوفان الخطير هو عملية مَلءِ حوض البحر الأبيض المتوسط بمياه المحيط الأطلنطي على الصورة التي وصفتها لك .

لا شك أن هذا الطوفان كان كارثةً عظيمةً . ولا بُدَّ أنَّ أولئك الذين قُدِّرَتْ لهم النجاة منه — قَلَّةٌ كانوا أم كثرةٌ — قد حَدَّثُوا أطفالهم عنه ، وأنَّ أولئك الأطفال قد رَوَوْا قصته لأطفالهم أيضاً . وهكذا ظلت قصة ذلك الطوفان العظيم يَتَنَاقَلُهَا الناسُ جيلاً بعدَ جيل .

الرسالة الثامنة

كيف تكونت الاجناس المختلفة

درسنا في رسالتنا السابقة رجل العصر الحجري الحديث الذي اعتاد أن يسكن في أكواخ خشبية مُقامة على البحيرات . ورأينا أنه تقدم تقدما كبيرا في نواح كثيرة : فقد اكتشف الزراعة ، وعرف كيف يطهو طعامه ، وكيف يروض الحيوانات ويُسخرها لخدمته . كل ذلك كان منذ آلاف السنين .

ومن المحتمل أن معظم أجناس البشر التي تعمُر الأرض اليوم قد انحدرت من رجل العصر الحجري الحديث . ونحن نرى الآن — كما تعلين — الجنس الأبيض ، والجنس الأصفر ، والجنس الأسمر ، والجنس الأسود . وليس من السهل في الحقيقة قصرُ الاجناس البشرية على هذه الأقسام الأربعة ، فقد اختلط بعضها ببعض ، ولهذا يكون من الصعب أن نقول إلى أيِّ يُمَثُّ الكثير منها! . فعلماء الاجناس يستطيعون

أحياناً أن يُمَيِّزُوا بين سُلالةٍ وأخرى عن طريق قياس زءوس
الناس. وهناك طرقٌ أخرى لمعرفة السلالات البشرية والتمييز
بينهما .

ولكن كيف وُجِدَتْ هذه الأجناسُ المختلفةُ ؟ وإذا كانت
كلُّها قد انحدرت من رجل واحد ، فلماذا يختلف الآن بعضها عن
بعض كلِّ هذا الاختلاف ؟ وأنت تعلمين أن الرجلَ الألمانيَّ
يختلف جدا عن الرجل الزنجي . فالأولُ أبيضُ اللون والثاني
أسودُهُ، وشعرُ الألمانيِّ طويلٌ ناعمٌ أصفرٌ على حين شَعرُ
الزنجيِّ قصيرٌ أجعدٌ أسودٌ . وإذا نظرتِ إلى الصينيِّ مثلاً
وجدتِه يختلف عن الألمانيِّ والزنجيِّ .

من الصعبِ إذن أن نقولَ كيف حدثتْ هذه الاختلافاتُ،
وإن كنا نعلم بعضَ أسبابِها ، لقد سبق أن أخبرتكِ كيف
تغيرتِ الحيواناتُ بالتدرج تبعاً لتكيف أنفسِها للبيئات المختلفة
التي تعيش فيها . ومن الجائز أنَّ الألمانيَّ والزنجيَّ قد تحدَّرا
من نوعين مختلفين من الناس ، ولكنَّ ذلك لا ينفى أنه كان لهما
في وقتٍ ما أصلٌ أو جدٌّ واحدٌ .

وعلى ذلك فالاختلافاتُ هذه لا بُدَّ أنها قد حدثت عن

طريق. عملية تكيفها لأنفسها تكيفاً يتمشى والبيئات التي تعيش فيها ، ولعل بعضهم كان أسرع تأثراً بالبيئة من الآخر ، شأنهم في ذلك شأن بعض الحيوانات .

ويترتب على ذلك أن مَنْ يعيش في برْدِ المنطقة الشمالية وجليديها تنمو فيه قوةُ تَحْمِلِ البرْدِ . فالإسكيمو مثلاً يعيشون حتى الآن في منطقة القطب الشمالي الجليدية ويقوِّون على تَحْمِلِ البرْدِ القارس ، وقد يموتون إذا نُقِلوا فجأة إلى بلادٍ حارة كبلادنا . ولانعزالهم عن بقية سكان العالم ، واضطرابهم إلى ذلك اللونِ من المعيشة العسيرة الشاقة ، كانوا أقلَّ معرفةً وعِلماً من سكانِ بقاع الأرض الأخرى .

وأهلُ إفريقيةَ أو مَنْ يعيشون منهم بالقرب من خط الاستواء الشديد الحرارة أَلِفُوا هذه الحرارة واعتادوها ، ولذلك أحالت الشمسُ القاسية لونَ بشرتهم إلى السوادِ الذي نعرفهم به . ومن السهل تصوُّرُ ذلك وإدراكه . فأنت تعلمين أنك لو بقيتِ طويلاً في الشمس على شاطئ البحر أو في أي مكانٍ آخرَ فإنَّ الشمسَ تُلَوِّحُكِ وتُحِيلُ لونَ بشرتك إلى الشُّمْرَةِ ، وإذا كان ذلك يحدث لكِ بعد بضعة أسابيع تقضيها

على شاطئ البحر وتأخذين فيها حماما شمسيًا ، فما بالك إذن بمن يعيش دائما تحت أشعة الشمس المحرقة ؟ لا بد أنه يكون أكثر سعادة .

وإذا كان بعض الناس يُقدَّرُ عليهم أن يعيشوا لمئات السنين في بقاع وأقطار شديدة الحرارة ، فلا شك أن الآباء منهم وأطفالهم وأحفادهم ومن يليهم يصيرون على تعاقب الأجيال أشدَّ سُمرَةً حتى يكون سوادهم قائما . هل تريدون مثلا آخر ؟ انظري إلى فلاحينا في الهند ، إنهم يعملون دائما في الحقول تحت حرارة الشمس القاسية ، وقد بلغ الفقرُ بهؤلاء أن الواحد منهم قد لا يجد من الثياب غير ما يستر به عورته ، ولما كان جسمه مُعرَّضا للشمس على هذه الطريقة طوال يومه ، بل طوال حياته فإنَّ لونه استحال إلى السواد .

من كل ذلك ندرك أن اختلاف ألوان الناس إنما مرَّدهُ إلى الجو الذي يعيشون فيه ، وليس له علاقةٌ مطلقة بقيمة الإنسان أو خلقه أو جماله . فالرجل الأبيض إذا عاش طويلا في قطر حارَّ فإنَّ لونه يستحيل إلى السُمرَّة ثم إلى السواد شيئا فشيئا ، اللهم إلا إذا تجنب الشمس والحرارة واستتر دائما بالظلال .

وَأنتِ تعلمين أننا كشميريون، وأن أسلافنا عاشوا في كشمير
منذ أكثر من مائتي سنة . لهذا تجدين أهل كشمير، حتى الفلاحين
والعمال منهم ، من ذوى البشرة البيضاء ، وذلك لأنَّ جوَّ
كشمير باردٌ . فإذا نزح أولئك الكشميريون إلى بعض جهات
الهند الأخرى الحارة فإنَّ لونهم الأبيض لاشكَّ يتحول بعدَ
بضعة أجيالٍ إلى السُّمرة .

فالجوُّ إذن هو السببُ الرئيسى في اختلاف ألوان الوجوه
والأجسام . وقد يحدث أنَّ بعضَ مَنْ يعيشون في أقطار حارةٍ
لا يعملون في الهواء الطلق ، وأنَّهم لثرائهم يُقيمون في بيوت
ويعنَّون بأنفسهم فيحافظون على لون بشرتهم . وقد تعيش أسرةٌ
غنيةٌ هكذا لعدة جيالٍ فلا تتأثر كثيرا بالجو . ولكنَّ اعتمادَ
الإنسانِ في معيشته على عملٍ غيره دون أن يعمل هو لنفسه
ليس بما يصحُّ الافتخارُ به !

وإنك لتجدين الناسَ عادةً في شمال الهند ، في كشميرَ
والبَنجاب ، يبيضُ الوجوه والأجسام ، كما يأخذ لونهم
في السمرة كلما انحدرُوا نحو الجنوب . وهم — كما رأيت —
في مَدْرَاسَ وسيلانَ يكادون أن يكونوا سُمرًا تمامًا . . ستقولين

بطبيعة الحال إنَّ ذلك راجعٌ إلى أثر الجوِّ ؛ إذ كلما اتجهتِ إلى الجنوب اقتربتِ من خط الاستواء وأصبح الجوُّ أشدَّ حرارةً . ذلك حق ، وهو السبب الأصيل في اختلاف اللونِ في أجزاء الهندِ المتنوعة .

وعلى أية حال فسرى فيما بعدُ أنَّ هذا الاختلافَ راجعٌ في بعضه أيضا إلى نوع من الاختلاف في الأجناس الأصلية الكثيرة التي وَقَدَتْ على الهند في العصورِ الماضية واستوطنتها . لقد ظلتْ هذه الأجناس متباعدةً منعزلةً ، ولكنها اضطرتْ في النهاية إلى أن يخالط بعضها بعضاً ، والنتيجةُ أنَّ من الصعب الحكم بأنَّ هنديةً بذاته ينتمى إلى هذا أو ذاك من الأجناس .

الرسالة التاسعة

أجناس الجنس البشرى ولغاته

لا نستطيع أن نقول على وجه التحديد في أى جزء من أجزاء الدنيا وُجِدَ الإنسانُ الأولُ . ربما وُجِدَ الناسُ في أجزاء كثيرة من الأرض في وقت واحد تقريبا . ومن المحتمل أن الإنسان بدأ يستوطن المناطق الحارة أو الدافئة ويعيش فيها حينما أخذتِ الأنهارُ الجليدية الكبرى في العصر الجليدى تذوب وترتدُ صوبَ الشمال .

ومن الجائز حينما ذاب الجليدُ أنه كان هناك سهولٌ فسيحةٌ الأرجاء على صورةٍ تُشبهُ سهولَ سيبيريا الشمالية وهضابها في عصرنا الحاضر . ولا بد أن هذه استحوالت إلى أرض مُعشبةٍ كان الإنسانُ يَجُولُ دائما فيها باحثا عن العُشبِ لماشيته . وهؤلاء الناسُ ممن لم يكن لهم مكانٌ ثابتٌ يعيشون فيه كانوا يُسمَّونَ

« الجماعات الرُّحَل » . وإنه لىوجد إلى اليوم فى الهند وفى كثر من الأقطار الأخرى بقايا من هذه الجماعات الرُّحَل ، كالعجر مثلاً .

ولا بد أن الناس قد استقروا بالقرب من الأنهار الكبيرة . فقد كانت الأرض المجاورة للأنهار خصبة جداً وصالحة للزراعة . لقد كانت المياه وقثد غزيرة ، كما كان من السهل زراعة المحصولات الغذائية على الأرض . من أجل ذلك نطن أن الناس استقروا فى أول الأمر على مَقَرِّيَّة من الأنهار الكبيرة مثل نهر السُّند « Indus » ، والكنج فى الهند ، ودجلة والفرات فى العراق ، والنيل فى مصر ، والنهر الأصفر فى الصين .

وأقدم جنس ظهر فى الهند وعرفنا عنه شيئاً هو الجنس الدرافيدى . وقد تلاه — كما سنعرف فيما بعد — الجنس الأرى ثم المغولى فى الشرق . وأكثر سكان جنوب الهند قد تحدروا من الدرافيديين . وهؤلاء لو أنهم أشد شُمرَةً من لون هنود الشمال ، وربما كان ذلك لأنهم استوطنوا الهند قبلهم بزمان طويل . وقد كان الدرافيديون على درجة كبيرة من التقدم ، وكانت لهم لغاتهم الخاصة واتَّصَّـ الاثهم بغيرهم عن طريق كثير من الأعمال والمصالح .

في هذه العصور الأولى كان هناك في آسيا الوسطى وآسيا الغربية وشرق أوروبا جنسٌ ينمو ويأخذ طريقه إلى الوجود . ذلك هو الجنس الآري . وقد وردت لفظة « آري » في اللغة السنسكريتية بمعنى « رجل شريف أو نبيل المختار » . ولما كانت اللغة السنسكريتية إحدى لغات الآريين كان معنى ذلك أنهم اعتبروا أنفسهم على درجة عالية من النبالة وشرف الأصل . وواضح أن زهوهم وإعجابهم بأنفسهم لم يكن أقل مما يدعيه أبناء عصرنا منهم .

وانت تعرفين أن الإنجليز يظن نفسه الرجل الأفضل على سطح الكرة الأرضية . وأن الفرنسي يعتقد أن الفرنسيين أعظم الناس ، وهكذا نظرة الألمان والأمريكيين وغيرهم إلى أنفسهم .

وهؤلاء الآريون هاموا على وجوههم وهاجروا إلى آسيا الشمالية وأوروبا حيث المراعي الواسعة والأراضي المعشبة الشاسعة . وكلما ازداد عددهم وأصبح الجو أجف والأرض أقل عشبا قل تبعاً لذلك الطعام الضروري لغذائهم . لهذا اضطروا للهجرة والارتحال لبقاع أخرى من الأرض طلباً للقوت . ومن ثم انتشروا في

أنحاء أوربا وأتوا إلى الهند وإيران وبلاد ما بين النهرين . وهكذا نجد أن كل سكان هذه البقاع على شدة اختلافهم وتباينهم قد تَحَدَّرُوا حقيقةً من جنس واحد ، هو الجنسُ الآريُّ . وذلك يرجع بطبيعة الحال إلى قرون بعيدة . ومنذ ذلك التاريخ حدثت تطوراتٌ وتغيراتٌ كثيرة ، واختلطتِ الأجناسُ بعضها ببعض إلى درجة كبيرة . فالآريون إذن جنسٌ واحدٌ كبيرٌ من أجناس الناس التي تعيش في الدنيا حتى يومنا هذا .

والمغولُ جنسٌ آخرٌ كبيرٌ انتشروا في آسيا الشرقية وعلى التحديد في الصين واليابان والتبت وسيام وبورما . وهؤلاء يُسمَّونَ أحياناً بالجنسِ الأصفر ، ومن الممكن تمييزهم عادةً بِعِظَامِ خدودهم العالية وضيقِ أعينهم .

والزنجُ هم أهلُ إفريقية وبعضِ الجهاتِ التي تشبها . وهؤلاء ليسوا بآريين أو مغوليين ، وأوضح ما يميزهم هو لونهم الأسود . أما العربُ واليهودُ فينتمون إلى جنسٍ يخالف الأجناسَ السابقة .

كل هذه الأجناس قد انقسمت بمرور آلاف السنين إلى سلاسلٍ صغيرةٍ كثيرةٍ اختلط بعضها ببعض ولا ضرورة إلى أن نشغل أنفسنا بها . .

ولعلَّ أهمَّ طريقة للتمييز بين الأجناس المختلفة هي دراسة لغاتهم . فكلُّ جنسٍ في الأصلِ لغةٌ مستقلةٌ ، ولكن على توالى الأيام تولدت من كلِّ لغةٍ لغاتٌ كثيرةٌ . فجميعُ اللغاتِ التي يتكلمها الناسُ هي فروعٌ لشجرةٍ واحدةٍ وتنتمي إلى أسرةٍ واحدةٍ ، هي لغةُ الإنسانِ الأولِ ، ومن السهل علينا أن نجدَ كلماتٍ مشتركةً فيها وأن نرى الصلةَ بين هذه اللغاتِ المختلفةِ .

وحينما انتشر الآريون في آسيا وأوروبا لم يستطيعوا أن يَبْقَوْا متصلين بعضهم ببعض ، إذ لم يكن حينذاك طرقٌ حديديةٌ أو تلغرافٌ أو بريدٌ أو كتبٌ . لذلك بدأت كلُّ مجموعةٍ من الآريين تتكلم لغةً واحدةً بطريقتيها الخاصةِ ، وبعدَ حقبةٍ من الزمنِ أصبحت هذه اللغةُ أو تلك مختلفةً تمامًا عن اللغةِ الأصليةِ وعن أبناءِ عمومتها من اللغاتِ المستعملةِ في الأقطارِ الآريةِ الأخرى . ولهذا السبب نرى الآن لغاتٍ كثيرةً في الدنيا .

على أية حالٍ سنجد عند دراستنا لهذه اللغاتِ الكثيرةِ أنها فروعٌ لعددٍ قليلٍ من اللغاتِ الأصليةِ الأولى . فعلى سبيل المثال نرى أنَّ الآريين في حيثما ارتحلوا وحلوا تَمَّتْ لغتهم إلى

الأُسرة الآرية . كذلك نرى أن اللغة السنسكريتية ، واللاتينية ،
واليونانية ، والإنجليزية ، والفرنسية ، والألمانية ، والإيطالية ،
وبعض اللغات الأخرى كلها أبناءُ عُمومةٍ وتنتمي إلى الأسرة
الآرية . وكثيرٌ من لغاتنا في الهند ، كاللغة الأردية والهندية
والبنغالية ، والماراثية ، والجوجاراتية ليست إلا فروعاً من
السنسكريتية التي تنسب إلى الأُسرة الآرية . والصينية أُسرةُ
لغةٍ كبيرةٍ أخرى تفرّعت عنها لغةُ أهل الصين ، ولغةُ أهل
بورما ، ولغةُ أهل الثبت ، ولغةُ أهل سيّام . وهناك مجموعةٌ
ثالثة هي مجموعة اللغات السامية تفرّعت عنها العربية والعبرية .

وبعضُ اللغات كالتركية واليابانية لا تنتمي إلى أيٍّ من هذه
الثلاث الأصلية . وبعضُ لغات جنوب الهند كلغة « التاميل » ،
و « التيلوجو » ، و « مالايالام » ، و « كاناريس » ، لا تَمُتُ إلى
هذه اللغات الأصلية . إن هذه اللغات الأربع هي من الأسرة
« الدرافيدية » وهي قديمةٌ جداً .

الرسالة العاشرة

علاقات اللغات

رأينا مما سبق كيف أن الآريين انتشروا في أقطار كثيرة ،
ورأينا كيف حملوا لغتهم أيًا كانت هذه اللغة إلى أي مكان
نزحوا إليه واستوطنوه .

ولكنّ الأجواء والظروف المختلفة قد ولّدت اختلافاتٍ
كثيرةً في جماعات الآريين المتنوعة : فكلّ جماعةٍ منهم مضت في
سبيل التطور والتغير بوسائلها وأساليبها الخاصة مكوّنة لها في
جميع مراحل تطورها عاداتٍ وتقاليدٌ جديدة . ولم يكن في وسع
أيّ جماعةٍ من هؤلاء أن تلتقي بغيرها من الجماعات في أقطار أخرى
لصعوبة السفر والانتقال من مكان إلى آخر في تلك العصور
القديمة . لذلك كانت كلّ جماعةٍ منعزلةً وبعيدةً عن الجماعات
الأخرى . ومن ثمّ إذا افترضنا أنّ أهل قطرٍ ما قد تعلّموا

أو كشفوا شيئاً جديداً فإنه كان من الصعب عليهم أن ينقلوا هذه المعرفة الجديدة إلى سكان الأقطار المجاورة أو يحيطوهم علماً بها . وهكذا بدأت التغيرات والفوارق تظهر ، وأخذت الأسرة الآرية بعد بضعة أجيال تتشعب إلى فروع كثيرة . ولربما نسوا أنهم جميعاً ينتمون إلى أسرة واحدة كبيرة . كذلك أخذت لغتهم الأصلية الواحدة تنقسم إلى عدة لغات تختلف كل لغة منها عن الأخرى اختلافاً يديناً .

ومع ما يبدو من اختلافات واضحة بين هذه اللغات المتنوعة وبين اللغة الأصلية التي تفرعت عنها فإن فيها كثيراً من أوجه الشبه والالفاظ المشتركة . وحتى الآن وبعد آلاف السنين نستطيع أن نجد هذه الالفاظ المشتركة في لغات مختلفة ، كما نستطيع أن نقول إن هذه اللغات كانت يوماً ما لغة واحدة .

وأنت تعرفين أن هناك ألفاظاً كثيرة مشتركة بين اللغتين الفرنسية والإنجليزية ، وعلى سبيل المثال دعينا ننظر في لفظتين شائعتين . سبيلتين هما لفظة « أب » ، father ، ولفظ « أم » ، mother ، فهاتان اللفظتان في اللغة الهندية والسانسكريتية كما تعرفين هما

Pitā و mata وفي اللغة اللاتينية هما «pater» و «mater» ، وفي اليونانية «pater» و «meter» ، وفي الألمانية «vater» و «mutter» ، وفي الفرنسية «pere» و «mere» ، وهكذا في اللغات الأخرى الكثيرة .

والآن ألا تبدو لفظنا «أب» و «أم» قريبتى الشبه في جميع اللغات التي ذكرتها هنا ؟ بلى ، يوجد في هاتين اللفظتين في كل اللغات التي أوردتها قدرٌ مُشتركٌ من مشابه وملامح الأسرة الواحدة ، كما هو الحال مع أبناء الأعمام .

وعملية الاستعارة من لغة إلى أخرى أمرٌ طبيعيٌ . ولهذا فلا تكاد تخلو لغةٌ من ألفاظ كثيرة استعارتها من لغاتٍ أخرى . فاللغة الهندية مثلا قد استعارت ألفاظاً شتى من اللغة الإنجليزية عن طريق الاختلاط والاتصال ، كما استعارت الإنجليزية بعض الألفاظ من الهندية .

وليس من الممكن أن تكون لفظنا «أب» و «أم» من الألفاظ المستعارة ، لأنهما لفظتان غيرُ حديثين . ذلك أن الناس عندما بدءوا يتكلمون في أول الأمر كان هناك آباءٌ وأمّهاتٌ ، ولا بُدَّ

أنَّ ألفاظاً قد وُجِدَتْ للدَّلالة عليهما . ومن ثمَّ نستطيع القول
بأنَّ هاتين اللفظتين غيرُ مستعارتين ، ولابدَّ أنهما قد وصلتا إلينا
من أصل واحد أو أُشْرة واحدة . من ذلك كله نستطيع أن
نستدلَّ على أنَّ النَّاسَ الذين يعيشون الآن في بقاع وأقطارٍ شتى
ويستعملون لغاتٍ مختلفةً لا بُدَّ أنَّهُم كانوا ذاتَ مرةٍ ينتمون
إلى نفسِ الأسرةِ الكبيرةِ .

ولعلَّكَ تَرَيْنَ بعدَ ذلك كم تكون دراسة اللغات ومقارنتُها
شائعةً نافعةً ، وإلى أيِّ حدٍّ نتعلم منها . فإذا عرفنا ثلاثَ لغاتٍ
أو أربعاً فإنه لا يكون من الصعب جداً تعلُّمُ لغاتٍ أكثرَ .

ولعلَّكَ تَرَيْنَ أيضاً أن أكثرَ النَّاسِ منَّا بمن يعيشون في أقطارٍ
مختلفة وتفصلهم عن بعضهم بعضاً أبعادٌ شاسعةٌ كانوا منذ عصور
بعيدة شعباً واحداً وبنسباً واحداً . ومنذُ ذلك التاريخ مررنا بأطوارٍ
متعددةٍ من التطور والتغير ، وكثيرون منا قد نسوا العلاقاتِ
والصلَّاتِ القديمة التي تجمع بيننا . والعجيبُ بعد ذلك أنَّ النَّاسَ
في كلِّ قطرٍ من الأقطارِ يتخيلون أنفسهم أحسنَ النَّاسِ وأمهراًهم
وأنَّ غيرهم ليسوا شيئاً بالقياس إليهم . فالإنجليزى مثلاً يظنُّ أنه
خيرُ النَّاسِ وأنَّ قُطْرَهُ خيرُ الأقطارِ . والفرنسيُّ نفورٌ جداً

بفرنسا وبكل ما هو فرّ نسي . والألمان والطلّيان يظنون إلا حدودَ
لاوطانهم . وكثيرٌ من الهنود يتخيّلون أن الهند أعظمُ بلادِ
العالم من نواحٍ كثيرة . كلُّ ذلك غرورٌ مَصْدَرُهُ أَنَّ كلَّ واحدٍ
يظن خيرا بنفسه وبوطنه فقط . والواقعُ أَنَّ لكل إنسان ، مهما
كان أصله وعنصره ، نواحيه القويّة ونواحيه الضعيفة ، كما أن فيه
بواعث الخير ونوازع الشرّ . وبهذه النظرة لا يُوجدُ في العالم قطرٌ
واحدٌ مُبرّأ - ولو نسبيا - من الشر والنقص . فعليّنا إذن أن نأخذ
بالخير حيثما وجدناه وأن نحاول إزالة الشر حيثما كان .

ونحن بطبيعة الحال أكثرُ اهتماما بالهند ، وطننا نحن ،
ومن سوء الحظ أنه اليوم في حال سيئة ^(١) يَرْتَبِطُ لها ، وأكثرُ
مواطنينا قد بلغ بهم الفقر والبؤسُ إلى حدٍّ كبيرٍ . وحياتهم تخلو
من كل مظاهر البهجة والأنس والسُرور . فَمِنْ حقهم علينا أن
نبحث كيف نستطيع أن نُسعدَهم وأن نعيدَ الأمل إلى نفوسهم
وأن نُدخِلَ الفرحة على قلوبهم . علينا أن نرى كلَّ ما هو خيرٌ

(١) كتبت هذه الرسائل منذ ثمان وعشرين سنة عندما كانت الهند لا تزال
تحت الاحتلال البريطاني . أما اليوم فقد استقلت الهند تماما وتقدمت كثيرا
بفضل وطنية أبنائها وزعمائها .

من عاداتنا وتقاليدها فنحاول الإبقاء عليه ، وأن نرى كل ما هو
شرّاً أو فاسدٌ منها فننبذهُ ونُلقي به بعيداً . وإذا وجدنا شيئاً
حسناً لدى الشعوب الأخرى فعلينا ألا نتردد في اقتباسه والاختار
به ، ونحن كهنود علينا أن نعيش في الهند وأن نعمل وندأب من
أجل الهند .

على أن ذلك يجب ألا يُنسبنا أننا نمسّت بالقراية والنسب
إلى أسرة العالم الكبرى، وأن من يعيشون من الناس في الأقطار
الأخرى ليسوا إلا أبناء عمومتنا وختولتنا . وإنّه لأمرٌ عظيم
أن يعيش كل سكان المعمورة سعداء قانعين . إذا وعينا كل
ذلك كان علينا أن نعمل على جعل الأرض كلها أسعد مكان
يعيش فيه الإنسان .

الرسالة الحادية عشرة

ما هي المدنية ؟

سأحاولُ في هذه الرسالة أن أحدثك قليلاً عن المدنيات الأولى . ولكن قبل ذلك دعينا نتفهم معنى « المدنية » .

فإذا بحثت في أحد معاجم اللغة عن لفظة « المدنية » هذه وجدت أن الفعل الذي اشتقت منه هو « مدّن » بمعنى « حصّن » أو « هدّب » أو « استبدل بعادات وحشية وهمجية عادات أخرى حسنة لا أثر للوحشية أو الهمجية فيها » ، كما يشير الفعل « مدّن » إشارة خاصة إلى المجتمع أو إلى جماعة من الناس .

فحالة الهمجية التي غلبت على الناس حينما كانوا أشبه بالوحوش في تصرفاتهم تُسمّى بحالة « البربرية » . وبقدر ما ابتعد عن البربرية تقترب من المدنية .

ولكن كيف نستطيع الحكم على شخص أو جماعة بالبربرية

أو التمدن؟ كثيرون من أهل أوربا يظنون أنهم متمدينون جداً، وأنَّ أهل آسيا متوحشون تماماً. أَيْكونُ هذا الظنُّ أو الوهمُ لأنَّ الأوربيين يرتدون ثياباً أكثر من الآسيويين والإفريقيين؟ ولكنَّ كثرةَ الثيابِ أو قِلَّتَها أو الزَّيِّ بمعنى عام أمرٌ يرجع إلى الجوِّ ويعتمد عليه. فَمَنْ يعيشون في جوٍّ باردٍ يكونون أحوَجَ إلى مزيدٍ من الثيابِ بمن يعيشون في جوٍّ حارٍ.

أم يكون هذا الظنُّ أو الوهمُ لأنَّ الذي يملك البندقية أو المدفع أقوى من الرجل الأعزل الذي لا يملك سلاحاً، ولهذا فهو أكثرُ تمديناً منه؟ على أية حالٍ سواء أكان الرجلُ الضعيفُ متمديناً أم غيرَ متمدين فليست لديه من الجرأة والشجاعة ما يجعله يقول شيئاً كهذا للرجل القويِّ مخافة أن يُوديَّ القويُّ بحياته.

وأنتِ تعلين أنه منذ سنوات قليلة فقط كانت هناك حربٌ^(١) عظمى اشترك فيها معظمُ دولِ العالم. وكانت كلُّ دولةٍ منهمكةً في قتلِ أكبر عددٍ ممكن من أبناء الدول المعادية لها. فالإنجليزُ كانوا يَبْذُلون قصارى جهدهم في قتل الألمان، كما كان حال الألمان كذلك

(١) يشير إلى الحرب العالمية الأولى. فقد بدأ في كتابة هذه الرسائل سنة ١٩٢٨

مع الإنجليز . لقد قتلَ ملايينُ من البشر في هذه الحرب ، كاشوهِتْ فيها آلافٌ وآلافٌ ، وخرجوا منها بعاثاتٍ تلازمهم مدى الحياة . فمنهم من فقد نورَ عيديه فصار أعمى ، ومنهم من فقد ذراعيه أو ساقيه فأمسى عاجزاً كسيحاً . ولا بد أنك قد رأيت كثيرين من مشوَّهي هذه الحرب وجرحاها في فرنسا وغيرها . وفي باريس تُوجدُ مقاعدُ خاصة لهُؤلاء الضحايا في قطارات « المترو » التي تسير تحت سطح الأرض . وبعدُ ، فهل تظنين أنه من المدنية أو من العقل في شيء أن يقتلَ الناسُ بعضهم بعضاً على مثل هذه الصورة ؟ حينما يتقاتل اثنان في الطريق فإنَّ الشرطيَّ يُفرِّقُهُما ولا يسألُهم من لَوِّم المَآرَةِ لهما ورميها بالحماقة . وإذا كان الأمر كذلك بالنسبة لرجلين يقتتلان في الطريق ، فماذا يكون الأمرُ عندما تلجأ الدولُ الكبرى إلى الحربِ وقتلِ بعضهم بعضاً بالآلاف والملايين ؟ لاشك أنها تكون أشدَّ من هذين الرجلين المتقاتلين في الطريق حماقةً وجنوناً . وما أشبه الدولَ التي تتحاربُ وتتناحرُ على هذا النحو برجلين متوحشين يتقاتلان في الغابات ! وإذا كان المتوحشون يُرمَوْنَ بالبربرية أفلا تكونُ الدولُ التي تتصرف تصرفهم أشدَّ بربريةً ؟

وهكذا إذا نظرت إلى الموضوع من هذه الزاوية فإنك ستنتهين

— بلا شك — إلى القول بأنَّ الدولَ التي حاربت وقتلت الملايين من الأرواح في الحرب الكبرى كانجلترا وألمانيا وفرنسا وإيطاليا وغيرها ليستْ متمدَّنةً إطلاقاً . ومع ذلك فأنت تعرفين أنَّ في حياة هذه الدولِ الكثيرَ مما هو جديرٌ بالاعتناء والاعتباس ، وأنَّ كثيرين من أهلها جديرون بالتقدير والإعجاب .

بعدَ كل ذلك ستقولين — وأنت على حق فيما تقولين — إنه ليس من السهل أن نفهمَ أو نُحدِّدَ « المدنية » ، وأنا معك في أنَّ تحديدَ معنى « المدنية » أمرٌ صعبٌ جداً . ولعلَّ أقصى ما يمكن أن نقوله في هذا الباب هو أنَّ المباني العظيمة والصور الفنية الرائعة والكتب وكلَّ ما هو جميلٌ ليست في الواقع إلا بعضُ مظاهر المدنية . ولعلَّ خيرَ مظاهر المدنية هو الإنسانُ العظيمُ المبرَّأ من الأثرة والأنانية والذي يعملُ مع الغيرِ لخيرِ المجموع . ولا شك أنَّ مَنْ يعملُ مع المجموع أفضلُ مِن يعملُ بمفرده ، ومَنْ يعملُ للخير العام هو أفضلُ الجميعِ على الإطلاق .

الرسالة الثانية عشرة

تكوين القبائل

لقد أخبرتك في رسائل السابقة كيف كان الإنسان الأول أشبه بالحيوان حينما ظهر على الأرض . ولكن الإنسان نما وتطور تطوراً بطيئاً على تعاقب الأجيال والقرون حتى أصبح أرقى مما كان عليه أولاً . ولا بد أنه كان في بادئ الأمر يعيش على ما يقتنصه بنفسه كما تفعل بعض الحيوانات المفترسة اليوم . ثم في مرحلة أخرى من تطوره وجد أن من الحكمة والحماية والأمن لنفسه أن يسير وينتقل من مكان لآخر مع غيره في جماعات كالقطعان . فإذا ظل كثيرون من هؤلاء في جماعة معا فإنهم يصيرون أقوى وأقدر على الدفاع عن أنفسهم ضد هجمات الحيوانات المفترسة ، وربما ضد هجمات جماعة أخرى من الناس . وليس ذلك مقصوداً على الإنسان وحده وإنما هو ينطبق على

الحيوانات كذلك ، فهي تسيرُ وتنتقلُ من مكان إلى آخر في قطعانٍ اتقاءً للخطرِ وطلباً للسلامة . فالأغنامُ والماعزُ والغزلانُ وحتى الأفيالُ تسيرُ وتتحرك في قطعان . وعند ما تنام هذه القطعانُ فإن بعضها يبقى يقظاً يحرسُ نفسه وغيره .

وربما قرأتِ قصصَ قطعانِ الذئاب أيضاً : ففي الشتاء في روسيا تخرج هذه الذئابُ في قطعانٍ وعندما تشعر بالجوع - وكثيراً ما تشعرُ به في الشتاء - فإنها تهجم على الإنسان ، وقلبا يهاجم ذئبٌ واحدٌ رجلاً واحداً والذي يحدث أن جماعةً منها تأنسُ في نفسها القدرة على مهاجمة نفر من الرجال فتفعلُ فيضطرب الرجالُ حينئذٍ إلى الفرار والهربِ نَجاةً بحياتهم ، وكثيراً ما يكون هناك سباقٌ بين الذئاب والرجال وهم في «زلاقاتهم» التي يسرون بها على الجليد .

ولهذا كانت أولُ خطوة خطاها الإنسانُ الأولُ نحو المدينة هي اختلاطه بغيره من بني جنسه واجتماعهم معاً في جماعاتٍ وطوائفَ عُرِفَتْ وُسِّمَتْ فيما بعدُ بالقبائل . ثم بدءوا يشتغلون ويعملون معاً ، فكان هناك ما يُسمَّى بالتعاون . واضطر كلُّ رجلٍ أن يفكرَ في القبيلة أولاً ثم في نفسه ثانياً ، فإذا كانت القبيلةُ في خطرٍ فكلُّ عضوٍ فيها مضطر إلى أن يقاتلَ من أجلها وأن يدافعَ عنها .

وكانت عقوبة العضو الذي لا يعمل للقبيلة هي الطرد منها . ومادام الناس قد وصلوا - كما ترين - إلى حد أن يعملوا مجتمعين ، فلا بُدَّ أن يعملوا في نظام . ولو أنَّ كلَّ واحدٍ منهم عمل ما يريد كما يريد ما بقي كثيرون في القبيلة . ومحافظة على نظام العمل وكيان القبيلة كان لابد لشخص أو عضو فيها أن يصبح شيخها أو زعيمها . ولا عجب في ذلك فحتى قطعان السائمة والحيوانات لها زعمائها .

وقد جرت العادة أن تختار كل قبيلة من القبائل أقوى رجل فيها زعيماً لها ، وأن تسكل إليه أمر حمايتها والدفاع عنها في حالة قيام حرب بينها وبين بعض القبائل الأخرى ، أما إذا نشب قتال بين أفراد القبيلة الواحدة فسرعان ما تضعف وتنقسم على نفسها ؛ ولهذا كان يعمل زعيم القبيلة على منع كل قتال يحدث في داخلها وبين أفرادها .

وبطبيعة الحال كان في استطاعة أي قبيلة أن تحارب قبيلة أخرى . وقد حدث ذلك فعلاً ، وكان طوراً جديداً من أطوار الحرب تلاً الطور الذي كان فيه كل شخص يحارب من أجل نفسه .

ولا بُدَّ أنَّ القبائلَ الأولى كانت في حقيقة الأمر أسراً كبيرةً
تجمع بين أفرادها صلةً القرابة . ثم أخذت هذه الأسر تنمو
وتتكاثر على مرَّ السنين حتى أصبحت كلُّ أسرةٍ منها قبيلةً
كبيرةً . ولا بدَّ أنَّ الحياةَ بالنسبة للإنسان الأول كانت حياةً
شاقةً ، ولا سيما قبلَ تَكوُّنِ القبائلِ . فلم يكنْ له منزلٌ يأوي
إليه ، أو ثيابٌ بالصورة المألوفة لنا الآن تقيه الحرَّ والبردَ ، اللهم
إلاَّ بعضَ جلودِ الحيواناتِ ، ولا بدَّ أنه كان على الدوام في حرب
وقتل . وقد اضطرَّ من أجل الحصولِ على قوته وطعامه
اليوميَّ أن يصيدَ الحيواناتِ ويقتلها وأن يجمعَ الفاكهةَ والثمارَ
الفطريةَ .

ولا بدَّ أنه قد شعر بأن له أعداء في كل مكان . حتى الطبيعة
لا بدَّ قد بدتْ له كعدوٍّ من أعدائه حينما كانت تُمطرُه بوابلٍ من
البردِ والثلج وتفاجئه بالزلازل . لم يكن الإنسانُ في هذا الطور
من التاريخ غيرَ مخلوقٍ صغيرٍ بائسٍ يدبُّ على سطح الأرض
والخوفُ يملؤه من كل شيءٍ لعدم قدرته على فهمِ أيِّ شيءٍ .
فعندما ينزل البردُ كان يظنُّ أنَّ إلهاً ما في السحاب يحاول أن
يؤذيه بإلقاء البرد عليه . ولهذا يعتريه الخوفُ فيهمُّ بأن يفعلَ

شيئاً ، أى شيء ، ليرضى هذا الشخص الذى فى السحاب والذى
يلقى عليه بالبرد والمطر والثلج .

ولكن كيف يرضيه ؟ لابد أن الإنسان الأول — والذى
كان ذكاؤه وقتذاك محدوداً جداً — ظن أن الإله الذى فى السحاب
كان شخصاً مثله ، ولذلك فهو يحب الطعام . فإرضاء له كان
الإنسان الأول يأخذ شيئاً من اللحم أو يقتل حيواناً ويتركه للإله
فى مكان ما ليتغذى به ، مُتخَيِّلاً أنه يستطيع بذلك أن يرضيه ،
فلا يرميه بالبرد والثلج .

قد يبدو لنا هذا الآن جهلاً وسذاجةً لعلمنا بسبب نزول
المطر والبرد والثلج الذى لا علاقة له بقتل الحيوان .

ولكن بقدر ما يبدو فى ذلك العمل من الجهل والسذاجة فإنه
لا يزال يوجد حتى اليوم فى بعض بقاع الأرض جماعات كثيرة
من الناس بلغ بها جهلها وسذاجتها أن تفعل أموراً شبيهةً بذلك .

الرسالة الثالثة عشرة

بدء الدين وتقسيم العمل

أخبرتكم في رسالتي السابقة كيف كان الإنسان الأول يخاف كل شيء، وكيف كان بخياله المحدود القاصر يعزو وقوع الكوارث والمصائب إلى غضب الآلهة أو غيرتها .

ولقد رأى الإنسان الأول هذه الآلهة المتخيَّلة في كل مكان . رآها في الغابات والجبال والأنهار والسحاب . ولم يكن ينظر إلى الإله على أنه شخص خيرٌ عطوفٌ، ولكن على أنه شخصٌ حادُّ الطبع سريعُ الانفعال والغضب . ولما كان خائفا دائما من غضبه فإنه كان يحاول أن يرشوه بتقديم القرابين إليه ولا سيما من الطعام . وإذا ألمَّت به أو بأبناء جنسه أحيانا كارثة كالزوال أو الفيضان أو الطاعون وراح ضحية لها كثيرون من الناس، فسرعان ما يعتريه رعبٌ فظيعٌ ويظن أن الآلهة غاضبون عليه . ولكي يُرضيهم ويسرهم

كان يُضَحَّى بكل شيء حتى بالرجال والنساء وحتى بأطفاله هو
فَيُقَدِّمُهُمْ قَرَابِينَ لَهُمْ . قد يبدو ذلك عملاً فظيلاً ولكن الرجلَ
الخائفَ لَا يَتَوَرَّعُ عن إتيانِ أيِّ شيءٍ يرى أنَّ فيه أمانه
وسلامته .

ولا بد أن ذلك كان بداية الدين . فالدين قد ظهر إذن
في أول أمره كنوع من الخوف ، وكلُّ شيءٍ يُحْمَلُ بِسَاعِثِ
الخوفِ فإنه ليس خيراً محضاً . والدين — كما تعرفين —
يُخْبِرُنَا عن أشياء كثيرة جميلة . وعندما تكبرين ستتاح لك
فرصة القراءة عن الأديان التي يعتنقها الناس وعما فيها من
مبادئ إنسانية سامية ومن أشياء أخرى ضارة ، كالبدع
والخرافات ، أضيفت إليها وليست من الأديان في شيء .

والمهم على أية حال هنا هو أن ننظر كيف بدأت فكرة
الدين ، وإن كنا سنرى فيما بعد كيف تطورت هذه الفكرة
وارتقت . ولكن مهما ارتقت فكرة الدين فإننا نرى الناس
لا يزالون حتى اليوم يقتل بعضهم بعضاً باسم الدين . كذلك
لا يزال كثيرون من الناس ينظرون للدين على أنه شيء يُخْشَى
وَيُرْهَبُ . ومن ثمَّ يَقْضُونَ وقتهم محاولين إرضاء بعض

كائناتٍ خيالية بأن يُقدِّموا لها في معابدها الهدايا والقرايين
من الحيوانات .

وهكذا كانت حياة الإنسان البدائي حياةً شاقةً ، فقد كان
عليه أن يحصل على قوته يوماً بيوم وإلاَّ عرَّضَ نفسه
للموتِ جوعاً .

لم يكن إذن في وُسْعِ أيِّ رجلٍ كسلان أن يعيشَ في تلك
الأيام غيرَ معتمدٍ على نفسه وبمجهوده . كذلك كان مستحيلاً
على أيِّ إنسانٍ أن يَحْصُلَ بالعمل على كمياتٍ من الطعام مرَّةً
واحدة ثم لا يعمل شيئاً لفترةٍ من الزمن .

وحينما تَكوَّنتِ القبيلةُ أصبح ذلك أيسرَ قليلاً على
الإنسان . فقد صار في إمكانِ أفرادِ القبيلة أن يعملوا مجتمعين
وأن يَحْصُلُوا على كمياتٍ من الطعام أكثرَ مما كان يَحْصُلُ
عليه الأفرادُ متفرقين . ولا يَتَخَفَى عليك أن العملَ الجماعيَّ
أو ما يُسمَّى الآن بالتعاون يساعدنا على تحقيق أشياء كثيرةٍ
لا يَتَسَنَّى للفردِ الواحدِ منا أن يعملها ، فمُشَخَّصٌ أو شخصان
قد لا يستطيعان رَفْعَ حِمْلٍ ثَقِيلٍ ، ولكنَّ عِدَّةَ أشخاصٍ

متعاونين يستطيعون أن يرفعوا هذا الحِمْلَ الثقيلَ بسهولة .

وقد حدثتك من قبلُ عن تقديم آخرَ هامٍّ تمَّ في تلك العصور البعيدة . ذلك التقدمُ هو كَشْفُ الزراعة . وقد يشوقك أن تعرفي أن أولياتِ الزراعة اهتدى إليها بعضُ النِّمال . ولستُ أعنى بهذا القول أن النِّمالَ تَبْذُرُ البذور وتَحْرِثُ الأرضَ ثم تجنى حَصَادَهَا ، وإن كان ما عمله هو شيءٌ شبيه بذلك . فإذا وَجَدَتْ هذه النِّمالُ إحدى الشجيرات التي تأكلُ بذورها فإنها تَنْزِعُ من حولها الحشائشَ بعناية وبهذا تعطى للشجيرة فرصة عظيمة لِتَنموَ وتَحيا . ومن الجائز أن الناسَ أيضا عَمِلُوا في وقتٍ ما عملَ هذه النِّمال . على أن الناسَ لم تفهمْ وقتئذٍ فكرةَ الزراعة ، ولا بُدَّ أن عصوراً كثيرةً قد مَرَّتْ عليهم حتى فهموها وبدءوا يزرعون ويغرسون البذور .

فمعرفة الإنسانِ للزراعة سهلت عليه كثيراً عمليةَ الحصولِ على طعامه ، كما أعفته من مَشَقَّةِ قضاءِ كلِّ وقته مُتصيداً ؛ ومن ثمَّ : استطاع أن يحيا حياةً أقلَّ مَشَقَّةً .

ثم حدث تَغْيِيرُ هَام . فَقَبِلَ الزَّرَاعَةَ كَانَ كُلُّ إِنْسَانٍ صَيَادًا ، وَكَانَ الصَّيْدُ عَمَلَهُ . الْوَحِيدَ الْإِبْقَاءَ عَلَى حَيَاتِهِ . وَمَنِ الْمَحْتَمَلُ أَنَّ عَمَلَ النِّسَاءِ كَانَ مَقْصُورًا عَلَى رِعَايَةِ الْأَطْفَالِ وَجَمْعِ الْفَاكِهِةِ وَالشَّارِ .

وَقَدْ تَرْتَّبَ عَلَى مَعْرِفَةِ الزَّرَاعَةِ وَجُودِ أَنْوَاعٍ مُخْتَلِفَةٍ مِنَ الْعَمَلِ . فَالرِّجَالُ كَانُوا يَشْتَغِلُونَ فِي الْحَقُولِ وَبِالصَّيْدِ . وَمِنْهُمْ مَنْ اشْتَغَلَ بِنُوعٍ أَوْ بآخَرَ مِنَ الْعَمَلِ . وَمَنِ الْمَحْتَمَلُ أَنَّ النِّسَاءَ قَدْ شُغِلْنَ بِرِعَايَةِ الْحَيَوَانَاتِ وَحَلْبِ الْبَقَرِ .

وَعَلَى تَوَالِي الْأَجْيَالِ وَالْعُصُورِ زَادَتْ الْأَعْمَالُ وَتَنَوَّعَتْ حَتَّى لَتَجْدِينَ الْآنَ كُلَّ إِنْسَانٍ فِي الدُّنْيَا يُزَاوِلُ نَوْعًا خَاصًّا مِنَ الْعَمَلِ . فَهَذَا طَبِيبٌ يَعَالِجُ الْمَرْضَى وَذَاكَ مِهْنَدِسٌ يَبْنِي الْقَنَاطِرَ وَيُنْشِئُ الطَّرِيقَ ، وَآخَرُ نَجَّارٌ أَوْ حَدَّادٌ أَوْ بَنَّاؤٌ أَوْ إِسْكَافٌ أَوْ خِيَّاطٌ وَهَكَذَا .

فَكُلُّ رَجُلٍ لَهُ حِرْفَتُهُ الْخَاصَّةُ وَلَا عِلْمَ لَهُ بِحِرْفِ الْآخَرِينَ . وَهَذَا مَا يُسَمَّى بِتَقْسِيمِ الْعَمَلِ أَوْ تَقْسِيمِ الْعِمَالِ . وَمَا لَا شَكَّ فِيهِ أَنَّ التَّخَصُّصَ خَيْرٌ مِنَ التَّوَزُّعِ . فَإِذَا حَاوَلَ

إنسانٌ ما أنْ يعملَ عملاً واحداً مُتَقَنَّاً فإنه يكون أحسنَ بكثيرٍ مما لو حاول هو نفسه أن يعملَ أشياءً متعددة .

ونحن نرى أن تقسيمَ العملِ هذا قد ظهر يبطء في القبائل القديمة حينما بدأتِ الزراعة . وعلى توالي العصور والأجيال تَشَعَّبَ العملُ وتنوعَ .

الرسالة الرابعة عشرة

التغيرات التي مهدت لها الزراعة

في الرسائل الماضية حدثتُك قليلاً عن تقسيم العمل .
ففي بادئ الأمر حينما اعتاد الإنسان أن يعيش على الصيد فقط
كان هناك نوعٌ محدودٌ جداً من تقسيم العمل .

ولا بد أن تقسيمَ العمل أو العمال قد بدأ بين الرجال
والنساء ، فالرجال للصيد والقنص ، والنساء للمنزل لرعاية
الأطفال والحيوانات الأليفة .

وعند ما عرّف الناسُ الزراعةَ حدثت تطوراتٌ كثيرةٌ
جديدة . حدث أولاً تقسيمٌ كبيرٌ في مجال العمل . فمن الناس
من احترفوا الصيد ، ومنهم من احترفوا زراعة الأرض
وحرثها أو العمل في الحقول بصفة عامة . وعلى توالي السنين
أخذ الناسُ في تعلُّمِ مهنٍ وحِرَفٍ جديدةٍ .

ثم حدث تطوُّرٌ آخرٌ هامٌ نتيجةً للاشتغال بفلاحة الأرض وزرعها ، ذلك أن الناس بدءوا يستوطنون القرى والمدن ويستقرون فيها . أمّا قبلَ معرفةِ الزراعة والاشتغال بها فكان نشاطهم مقصوراً على الجَوْلَانِ والثَّنْقَلِ باحثين عن طعامهم وقوتهم ، ولِقْدَرَتِهِمْ على الصيدِ في كل مكان يرحلون إليه لم يكن ضروريا لهم أن يُقيموا في مكان واحد .

وكثيرا ما كانت حيواناتهم من بقرٍ وغنمٍ وغيرها حافِزاً لهم على الارتحالِ والانتقال من مكان إلى مكان . فهذه الحيوانات كانت تتطلب منابتَ العُشبِ والكَلأِ مرعى لها . فإذا أتت على العُشبِ والكَلأِ في مكانٍ ما ولم يُعَدَّ فيه غذاءٌ كافٍ لها ، لم يكن في وسعِ القبيلةِ إلا أن ترتحلَ بحيواناتها إلى مكانٍ آخرَ يكثر فيه العُشبُ والكَلأُ ويطيبُ فيه المرعى .

وعندما بدأت الزراعة اضطُرَّ الناسُ إلى الإقامة بالقرب من الأرض ، إذ لم يكن من المعقول أن يرحلوا عن الأرض التي حرثوها وزرعوها ؛ ومن ثمَّ استقروا بعدَ ارتحالٍ وبدأتِ القرى والمدنُ تظهرُ وتنمو ...

وهناك تطوُّرٌ كبيرٌ آخرٌ نشأ عن معرفةِ الزراعة

والاشتغالِ بها . ذلك هو أن الزراعة جعلت حياة الإنسان
أيسرَ مما كانت عليه قبل . لقد أصبح حصول الإنسان على
طعامه عن طريق الزراعة أسهل بكثير من حصوله عليه عن
طريق الصيد وقضاء كل وقته فيه . ثم بدأت الأرض تُغزل من
المحصولات الغذائية أكثر مما يستهلك الإنسان في غذائه .

والآن دعينا ننظر في تطور هام .

حينما كان الإنسان يعيش على الصيد لم يكن في مقدوره
أن يخزن شيئاً من صيده يومه لغده . وإذا كان ذلك في مقدوره
فلم يكن المخزن إلا شيئاً قليلاً جداً . لقد كان مضطراً أن
يعيش كما يقول المثل « من اليد إلى الفم » . فلم يكن هناك
مصارف مالية « بنوك » ، ليودع فيها ماله أو غيره من
مقتنياته . ولهذا كان مضطراً إلى أن يكسب قوته يوماً بيوم
عن طريق الصيد والقنص . وبظهور الزراعة واشتغاله بها
بدأت الأرض تُعطيه من المحصولات الزراعية في وقت واحد
أكثر من حاجته ؛ ومن ثم بدأ يخزن الزائد عنها . وقد تم
للناس هذا لسبب بسيط ، هو أنهم أنتجوا أكثر قليلاً مما كان
يلزم لغذائهم .

وأنتِ تعرفين أن لدينا الآن مصارفَ ماليةً « بنوك » ،
يودع الناسُ فيها أموالهم ثم يسحبونها عند ما تدعو الحاجةُ
بواسطة صُكوكٍ وحوالات مالية « شيكات » . فمن أين تأتي
لهم هذه الأموال ؟

إذا فكرت قليلاً عرفت أن كل هذه الأموال هي ثمرة زائدٍ
على حاجة أصحابها . وأنهم لا يريدون إنفاقها كلها مرة واحدة ،
ولهذا يُودِعونها في المصارف المالية « البنوك » . والأغنياء
اليوم هم الذين لديهم الكثير من هذه الأموال الزائدة ،
والفقراء هم الذين لا مالَ عندهم مطلقاً .

وسوف تعرفين فيما بعدُ كيف أتت هذه الأموالُ
الزائدة . وعلى أية حال فليس السببُ هو أن شخصاً ما يشتغل
أكثر من الآخر . فالمشاهدُ الآن هو أن شخصاً لا يعمل
ولا يشتغل مطلقاً يحصلُ على المال أو الثروة الزائدة ، على
حين أن العاملَ الكادحَ لا يحصلُ إلا على القليل منه في أغلب
الآحيان . ولا شك أن هذا يبدو تنظيمًا مختلفاً لا عقل فيه .

وكثيرٌ من الناس يظنون أن كثرةَ الفقراء في الدنيا ترجع
إلى هذا التنظيم الذي لا إنصافَ فيه . قد يبدو أن هذا أمرٌ

يَصْدُبُ فُهُمُهُ عَلَيْكَ الْآنَ . فَإِذَا كَانَ كَذَلِكَ فَلَا تَشْغَلِ نَفْسَكَ
بِهِ ، وَ سَوْفَ يُتَّاحُ لَكَ فِي الْمُسْتَقْبَلِ فُهُمُهُ فُهُمَا كَافِيَا .

وَالَّذِي أَوْدُ لَكَ أَنْ تَعْرِفِيهِ حَالِيَا هُوَ أَنَّ الزَّرَاعِيَّةَ قَدْ
أَدَّتْ إِلَى إِيْتِاجِ مَوَادِّ غِذَائِيَّةٍ أَكْثَرَ مِمَّا يَحْتَاجُ إِلَيْهِ الزُّرَّاعُ ،
وَأَنَّ الزَّائِدَ عَلَى الْحَاجَةِ مِنْ هَذَا الْإِيْتِاجِ قَدْ اخْتَرِنَ ، وَأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ
فِي تِلْكَ الْعُصُورِ الْقَدِيمَةِ مَصَارِفُ مَالِيَّةٍ « بَنُوكِ » أَوْ نَقُودٌ .
وَالْأَغْنِيَاءُ فِي الْعَصْرِ الَّذِي نَتَحَدَّثُ عَنْهُ هُمُ الَّذِينَ كَانَ لَهُمْ كَثِيرٌ
مِنَ الْبَقَرِ وَالْغَنَمِ وَالْجِمَالِ وَالْحَبُوبِ .

الرسالة الخامسة عشرة

الطريق - كيف بدأ؟

أشعر بأن رسائلي إليك قد بدأت تصعب وتتعمد قليلا .
وعذري في ذلك هو أن الحياة التي نراها حولنا هي في حد ذاتها
مُعقَّدة جدا .

ففي عصور الإنسان الأولى كانت الحياة أبسط وأيسر ،
أما الآن فنحن نتكلم عن العصر الذي بدأت فيه الحياة تنتقل
لأول مرة من حالة البساطة إلى حالة التعقيد .

فإذا تابعنا البحث ببطء ، وإذا حاولنا أن نتفهم حقيقة
التغيرات التي طرأت على الحياة والجماعة منذ حدوثها فإن ذلك
سوف يفسر لنا أشياء كثيرة مما نراه في عصرنا ويساعدنا
على فهمها . وبدون هذه المحاولة لن نكون قادرين على فهم كل

ما هو جارٍ وواقعٌ حولنا ؛ سنكون كالأطفال الذين ضلّوا وتاهوا
في غابةٍ مظلمةٍ . من أجل هذا السبب أحاولُ أن أرجعَ بكِ إلى
الوراء ، إلى حافةِ الغابةِ ، فلعلنا نجدُ لنا طريقاً خلافاً .

لعلك لازلتِ تذكرين أنكِ سألتني مرةً ونحن في « مسُوري »
عن الملوك، وعما كانوا عليه في أول الأمر ولماذا أصبحوا ملوكاً .
ولكى نعرف الآن شيئاً عن ذلك علينا أن نَمُدَّ بصرنا وننتقلَ
بخيالنا إلى الوراء ؛ إلى تلك الأيام البعيدة التي بدأ الملوك يظهرون
فيها على مسرح الحياة .

وأول ما نراه هو أنهم لم يكونوا يُسمَّونَ بالملوك . في بادئِ
الأمر . فما أصلهم إذن ؟ وكيف انتهى بهم الأمرُ إلى أن
يُعرفوا بالملوك ؟

لقد حدثتُك من قبلُ عن نشأة القبائل ، كما حدثتُك أيضاً
كيف أن ظهورَ الزراعة استدعى نوعاً من تقسيم العمل والعمال .
ومن ثمَّ أصبح حثماً أن يُوكَّلَ إلى شخص ما في القبيلة أمرُ
تنظيمِ العمل الذي يقوم به أفرادها . وحتى قبلَ هذا لقد كانتِ
القبيلة بحاجة إلى مَنْ يقودها في المعركة ضدَّ قبيلةٍ أخرى . وكان

القائد عادةً أسنَّ رجل في الجماعة أو القبيلة . وقد كان يسمى ؛
أو بمعنى آخر نسميه نحن الآن « البطريق » أى القائد أو الزعيم .

ولما كان « البطريق » هو الأكبر سناً فقد كان مفروضاً
أن يكون هو الأكثر تجربةً ومعرفةً .

ولم يكن هذا « البطريق » مختلفاً كثيراً عن بقية أفراد القبيلة .
فقد كان يشتغل مع الآخرين ، وكلُّ ما أنتجته الأرض من
طعام كان يُقسَّم بين أفراد القبيلة .

لقد كان كلُّ شىءٍ مِلْكاً للقبيلة ، ولم يكن الحال كما هو الآن
حيث يكون لكلِّ إنسان يدهُ الخاصُّ وممتلكاته الأخرى الخاصة .
كان كلُّ ما يكسبه أىُّ فردٍ في القبيلة يُقسَّم بين جميع أفرادها ،
قلَّ ذلك الكسبُ أو كَثُرَ ، وذلك لاعتباره حقاً ومِلْكاً للقبيلة
جمعاء . وكان الذى يقوم بعملية التقسيم هذه هو « البطريق » ،
أو مُنظَّمُ القبيلة .

ثم أخذتِ الأمورُ تتطورُ تطوراً بطيئاً بسببِ ظهورِ أنواعِ
جديدةٍ من العملِ متصلةٍ بالزراعة . وقد اضطرَّ « البطريق » تبعاً

لذلك التطور أن يقضى معظم وقته في التنظيم وملاحظة أن يقوم كل فرد في القبيلة بعمله خير قيام .

وشيئا فشيئا أخذ « البطريق » يتخلى عن مباشرة أى عمل من الأعمال العادية التي كان يُشارك فيها كسائر أفراد القبيلة .

وهكذا نرى الآن نوعاً آخر من تقسيم العمل أو العمل . « فالبطريق » أصبح عمله مقصوراً على التنظيم وعلى إصدار الأوامر . أما أفراد القبيلة الآخرون فقد كان عليهم أن يعملوا في الحقول والصيد والخروج إلى الحرب والقتال وإطاعة أوامر قائدهم أو زعيمهم « البطريق » .

فإذا نشبت حرب أو قتال بين قبيلتين فإن « البطريق » يصبح أكثر قوة ، إذ لا يتسنى للمُجنّدين من القبيلة أن يقاتلوا قتالاً حسناً في وقت الحرب بدون قائد؛ ومن ثم أصبح « البطريق » شخصاً قوياً جداً .

ولما ازدادت عملية التنظيم وتشعبت لم يعد « البطريق » قادراً على مباشرتها كلها بنفسه ، فكان من الطبيعي أن يختار بعض أفراد القبيلة لمعاونته ومساعدته .

وعلى ذلك فبعد أن كان للقبيلة مُنَظَّمٌ واحدٌ صار لها منظّمون كثيرون ، وإن كان «البطريق» قد ظل بطبيعة الحال الزعيمَ والرئيسَ .

وهكذا نرى القبيلة قد انقسمت إلى مُنَظِّمِينَ وَعُمَّالٍ عَادِيِينَ . ونتيجةً لهذا التقسيم لم يَعُدِ الرجالُ متساوين تقريباً . فبعضُهم أصبحوا مُنَظِّمِينَ ، لهم السلطةُ والرئاسةُ على غيرهم ، والبعضُ الآخر ظلوا كما هم عُمَّالاً .

وسوف نرى في رسالتنا القادمة كيف تطور «البطريق» .

الرسالة السادسة عشرة

البطريق - كيف تطور

لعلك لم تجدى وصفى للقبائل القديمة وزعمائها البطارقة ثقيل
الفهم غير شائق .

لقد عرفت من رسالتى السابقة أن كل شىء فى الصور القديمة
كان ملكاً مشتركاً للقبيلة كلها ولم يكن للفرد فيها منفرداً
ملكاً خاصة به .

وذلك النظام كان مطبقاً حتى على « البطريق » ذاته ولم يكن له
شىء خاص به . فهو كعضو فى القبيلة كان له فقط حصة مساوية
لحصة أى عضو آخر فيها . ولكنه كان منظم شئون القبيلة ، كما
كان مفروضاً فيه أن يحافظ على ممتلكاتها ويرعاها .

ولما زادت سلطته بدأ يرى أن هذه الممتلكات التى يحافظ

عليها ويرعاها هي ملكه الخاص وليست ملكاً للقبيلة . وبعبارة أخرى بدأ يرى أنه مادام هو زعيم القبيلة ، فهو إذن مثلها . ومن هنا نرى كيف بدأت فكرة الملكية واقتناء الإنسان لأشياء يُخصّص بها نفسه .

واليوم نحن نفكر ونتكلم دائماً عن كون هذا الشيء أو ذاك ملكي أو ملكك . ولكن رجال القبائل الأولى ونساءها ، كما حدثتلك من قبل ، لم يفكروا على هذا النحو ، فقد كان كل شيء حينئذ ملكاً للقبيلة .

ومهما يكن من أمر فقد بدأ « البطريق » القديم يظن أنه هو القبيلة ، وعلى هذا بدأ ينظر إلى معظم الأشياء التي تخصّها على أنها ملكيته الخاصة .

وعند وفاة « البطريق » كان يجتمع كل أفراد القبيلة ويختارون من بينهم زعيماً أو « بطريقاً » آخر ، ولكن أسرة « البطريق » كانت في العادة أكثر معرفة وخبرة من غيرها بتصرف شئون القبيلة وتنظيم أحوالها وذلك بحكم قربهم من « البطريق » ومعاونتهم إياه في عمله .

ولهذا جرت العادة عند وفاة البطريق أن يختار أفراد القبيلة من أسرته من يخلفه ويصبح « بطريقاً » عليهم .

ومن ذلك نرى أن أسرة « البطريق » صارت متميزة عن بقية أسر القبيلة، وأن القبيلة لذلك استنثت عادة اختيار رؤسائها من بين أفراد أسرته .

و « البطريق » في ذاك العهد كان يتمتع بسُلطة كبيرة . وطبعي أن كل « بطريق » كان يهمنه أن يخلفه ابنه أو أخوه في منصبه كبطريق ليضمن استمرار السلطة والرئاسة في بيته أو أسرته ، ومن ثم كان يبذل قصارى جهده ، ويسعى لتحقيق ذلك بطرق شتى . فهو يعلم ابنه أو أخاه أو أحد أقاربه ، ويعدّه إعداداً خاصاً يؤهّله في المستقبل لتولي السلطة والقيام بمهامها من بعده . وهو قد يتجاوز حدود سلطته فيُعَيِّن من يخلفه في رئاسة القبيلة دون أن يستشيرها مكتفياً بمجرد الإعلام .

كان يكفي أن يقول إنه اختار فلانا أو فلانا، وإنه عليه ودرّبه على الرئاسة والحكم ، فيُصبح من بعده رئيس القبيلة أو بطريقها .

ومن الجائز أن أفراد القبيلة في أول الأمر لم يرتاحوا إلى أن يؤمروا بهذه الطريقة وأن يفرض عليهم رئيسهم فرضاً هكذا دون سابق استشارتهم . ولكن سرعان ما اعتادوا ذلك وألفوا أن يفعلوا دائماً كل ما يريد « البطريق » منهم أن يفعلوه .

لم يكن هناك إذن انتخاب أو اختيار للبطريق الجديد ، ذلك لأن « البطريق » القديم قد سلب القبيلة هذا الحق وتخص به نفسه . فاختيار من يخلفه أصبح أمراً يُقرره هو ولا أحد غيره .

ومن ذلك ترين أن وظيفة « البطريق » أصبحت وراثية . وبعبارة أخرى أصبحت وفقاً على أسيرة البطريق تنتقل من الأب إلى ابنه أو إلى أحد أقاربه .

وعندما تطورت فكرة الساطرة والرئاسة إلى هذا الحد أصبح « البطريق » متأكداً تمام التأكد من أن كل ما تملكه القبيلة هو في الحقيقة ملكه هو في حياته ثم تحول ملكيته إلى أسرته بعد وفاته .

، وهذا يُرينا كيف بدأت فكرة الملكية ، أغنى فكرة هذا « لي » ، أو « لك » ، أو « ملكي » ، أو « ملكك » . ولم تكن فكرة الملكية هذه مبرجودة من قبل ، فكل الأفراد كانوا يشتغلون

معا للقبيلة لا لأنفسهم ؛ فإذا أنتجوا كميات وافرة من الطعام أو المواد الأخرى فإن كل فرد في القبيلة يحصل على حصته منها . ونتيجة لذلك لم يكن في القبيلة أغنياء وفقراء ، وإنما كان كل أعضائها مشتركين في ثروتها وملكيّتها . ولم يكدر البطريق ، يخص نفسه بأشياء القبيلة ويدّعي ملكيّتها لنفسه حتى بدأنا نرى بين الناس الأغنياء والفقراء .

فإلى الرسالة القادمة حيث أحدثك في شيء من التفصيل عن هذا الموضوع .

الرسالة السابعة عشرة

البطريق يصبح الملك

إن « البطريق » القديم أخذ جزءا كبيرا من وقتنا . أليس كذلك ؟

على أية حال إننا سننتهي منه قريبا ، أو بعبارة أخرى إننا سنراه يتخذ لنفسه اسماً جديداً .

لقد وعدت من قبل أن أخبرك كيف ظهر الملوك وماذا كانوا في بادئ الأمر . ولكي نفهم قصة الملوك علينا أن نرجع إلى الوراء . . . إلى عصور البطارقة . ولا بد أنك قد قدرت وأدركت أن هؤلاء البطارقة أصبحوا فيما بعد ملوكا ؛ أو « راجا »^(١) و « مہراجا »^(٢) .

(١) ملك لمملكة صغيرة .

(٢) ملك لمملكة كبيرة .

ولفظه « البَطْرِيق » مشتقة من اللفظة اللاتينية « پَار » Pater
أو « أَب » ، وذلك يَعْنِي أَنَّهُ كَانَ أَبًا لِقَبِيلَتِهِ أَوْ قَائِدًا لَهَا .

ولفظه « پَاتْرِيَا » Patria التي تعني « أَرْضَ الآبَاءِ
وَالْأَجْدَادِ » ، أو « الْوَطَنَ » ، مُشْتَقَّةٌ مِنَ الْفِظَةِ اللَّاتِينِيَّةِ نَفْسِهَا .
وَأَنْتِ تَعْرِفِينَ أَنَّهَا فِي الْفَرَنْسِيَّةِ پَاتْرِي Patrie . وَنَحْنُ فِي الْلُغَةِ
السَّنَسْكَرِيَّةِ وَالْهِنْدِيَّةِ نَفْكَرُ فِي الْوَطَنِ عَلَى أَنَّهُ الْأُمُّ أَوْ أَرْضُ
الْأُمِّ ، فَأَيُّهُمَا تَفْضِلِينَ ؟

وَعِنْدَمَا أَصْبَحَتْ وَظِيفَةُ « الْبَطْرِيقِ » ، وَرِاثِيَّةٌ يَخْلُفُهُ فِيهَا ابْنُهُ
أَوْ أَحَدُ أَقَارِبِهِ لَمْ يَكُنْ هُنَاكَ اخْتِلَافٌ كَبِيرٌ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْمَلِكِ ، لِأَنَّهُ
قَدْ تَطَوَّرَ إِلَى « مَلِكٍ » . ثُمَّ نَبَتْ لَدَى الْمَلِكِ هَذِهِ الْفِكْرَةُ الْغَرِيبَةُ ،
فِكْرَةُ أَنَّ كُلَّ مَا فِي الْوَطَنِ مِلْكُهُ وَأَنَّهُ هُوَ الْوَطَنُ . وَقَدْ أَثَرَتْ عَنْ
أَحَدِ مُلُوكِ فَرَنْسَا الْمَشْهُورِينَ أَنَّهُ قَالَ : « أَنَا الدَّوْلَةُ » ، أَوْ « الدَّوْلَةُ هِيَ
أَنَا » (L'état c'est moi) . وَنَسَى الْمُلُوكُ أَنَّ اخْتِيَارَ النَّاسِ لَهُمْ كَانَ فِي
الْأَصْلِ عَلَى أَسَاسِ أَنْ يُنْظَمُوا وَيُوزَعُوا الطَّعَامُ وَسَائِرُ مَا تُغْلِيهِ
الدَّوْلَةُ وَمُمْتَلَكَاتُهَا بَيْنَ أَبْنَائِهَا .

أَجَلْ ، لَقَدْ نَسُوا أَنَّهُمْ اخْتَارُوا ، لَا لِسَبَبٍ أَكْثَرَ مِنْ أَنَّهُ كَانَ

مفروضاً فيهم أن يكونوا أمراء وأكثراً أفراد القبيلة لو الوطن
خيرة . لقد تخيلوا أنهم السادة وأن كل من عداهم من أبناء
الوطن خدام لهم ، مع أنهم كانوا في الحقيقة وواقع الأمر خدام
الوطن .

وسوف ترين فيما بعد، حينما تطالعين التاريخ ، أن الملوك على
تعاقب العصور أصبحوا مغرورين متكبرين لدرجة أنهم كانوا
يعتقدون ألا علاقة لشعوبهم بانتخابهم وأن الله قد خلقهم ملوكاً .
وقد سموا ذلك « الحق الإلهي للملوك » .

وعندما فرضوا لأنفسهم مثل هذه الحقوق التي لم تُخوّلهم إياها
شعوبهم ، أخذوا منذ قرون طويلة يُسيّدون لتصرفات ويعيشون
في بديخ وترف وعظمة ، على حين تعيش شعوبهم على حالٍ يرثى
لها من الجوع والفقر والبؤس . ولكن الشعوب في مجموعها لم
تُعدّ تستطيع أن تتحمل ذلك . ومن ثمّ ثار بعضها على ملوكهم
فقتلوه أو طردوهم .

وحينما تكبرين ستقرين كثيراً عن ذلك . ستقرين مثلاً كيف
ثار الإنجليز على ملوكهم شارل الأول وهنري مؤه وقتلوه وكيف

أَنَّ فرنسا ثارت ثورتها الكبرى فطوّحت بِمَلِكِهَا وألغت نظام
الْمَلَكِيَّةَ . ولعلك تذكرين أننا زرنا سجن كونسيرجيري
Conciergerie في باريس . هل كنت معنا ؟ لقد اخْتُفِظَ في
هذا السجن بأعضاء أسرة الْمَلِك وبزوجته ماري أنطوانيت
وغيرهم .

ولعلك قرأت أيضا عن الثورة الروسية الكبرى التي قامت
منذ سنوات والتي طرَدَ فيها الروسُ مَلِكَهُم الذي كان يُسَمَّى
الْقَيْصَرَ .

من كل ذلك تَرَيْنَ أَنَّ الْمُلُوكَ قد استنفدوا زمانهم وعصرهم .
ومعظمُ الدولِ الآن لا ملوكَ لها . ففرنسا وألمانيا وروسيا
وسويسرا والولايات المتحدة الأمريكية والصين ودول أخرى
كثيرةٌ لا ملوكَ لها .

لقد تحوّلت كلُّ هذه الدولِ إلى جمهوريات يكون الشعبُ
فيها ، لا الْمَلِك ، مصدرَ السلطات . فالْحُكَّامُ في أيّةِ جمهوريةٍ
ليسوا في مناصبهم بِحُكْمِ الْوَرَاثَةِ ولكن بِحُكْمِ الْاِخْتِيَارِ أو الْاِنْتِخَابِ
الشَّعْبِيِّ الْعَامِّ الذي يَتِمُّ من وقت لآخر .

وفي إنجلترا ، كما تعلمين ، لا يزالُ نظامُ الحكمِ مَلَكِيَّةً
يَتَوَلَّاهُ مَلِكٌ لا يتمتعُ بِأَيَّةِ سُلْطَةٍ أو قُوَّةٍ . والسلطة الحقيقية في
إنجلترا إنما هي للبرلمان الذي يجتمعُ فيه نوابُ الشعبِ المنتخبون ،
وأظنك قد رأيتِ في لندن هذا البرلمانَ أو مجلسَ العمومِ كما
يسمونه .

وفي الهند لا يزال لدينا كثيرون من الراجات والمَهْرَاجات
والنَّوَاب^(١) Nawabs وأنتِ تشاهدينهم في كلِّ مكانٍ
يَرْتَدُّونَ أَفْخَرَ الثَّيَابِ ويركبونَ أَغْلَى السَّيَّاراتِ وَيُنْفِقُونَ أَمْوَالاً
طَائِلَةً عَلَى أَنْفُسِهِمْ .

من أين لهم بكلِّ هذه الثَّرَوَاتِ والأَمْوَالِ ؟ إنهم يَحْصُلُونَ
عليها من الضرائبِ التي يَفْرِضُونَهَا عَلَى النَّاسِ ثُمَّ يَجْبُونَهَا مِنْهُمْ
بِأَيَّةِ وَسِيلَةٍ .

والأصلُ في الضرائبِ أَنْ تُعْطَى لاسْتِخْدَامِهَا فِي مَعُونَةِ كُلِّ
طَبَقَاتِ الشَّعْبِ بِإِنْشَاءِ الْمَدَارِسِ وَالْمُسْتَشْفَيَاتِ وَالْمَكْتَبَاتِ

(١) الأمراء .

والمناحف ، وشق الطرق ورصفها وغير ذلك من الخدمات التي
تعود بالنفع العام على المجموع .

ولكن راجاتنا ومهرجاتنا لا يزالون يُفكِّرون بعقلية
ملك فرنسا الذي قال : « الدولة هي أنا » ، إنهم يُنفقون أموال
الشعب على مُتَعِهِمْ وَمَسَرَّاتِهِمْ . وبينما هم في ترفٍ ورغدٍ من
العيش نرى رعاياهم ومصدر ثرائهم وغناهم يتضورون جوعاً ،
ونرى أطفالهم جهلة لا يجدون مدرسة يتعلمون فيها .

الرسالة الثالثة عشرة

المدنات الأولى

لقد حدثتك بما فيه الكفاية مؤقتاً عن البطارقة والملوك .
والآن دعينا نرجع قليلاً إلى الورا، حيث نَسْتَقْرِئُ المدناتِ
الأولى ونوعَ مَنْ عاشوا في هذه المدنات .

ونحن لا نعرف الكثير عن أبناء المدنات الأولى ، ولكنَّ
القَدْرَ الذي نعرفه عنهم أكثرُ بكثيرٍ مما نعرفه عن أبناء العصرِ
الحجريِّ الحديث .

وما زال لدينا حتى الآن أطلالُ مبانٍ ضخمةٍ بُنيتْ منذ
آلاف السنين . والناظرُ إلى هذه المباني والمعابد والقصور يستطيع
أن يُكوِّنَ فكرةً عما كان عليه الأوائلُ وعما فعلوه . وأنواعُ
النحتِ والنقوشِ التي على هذه المباني نافعةٌ لنا من هذه الناحية

بوجه خاص . فمنها نستطيع أن نعرف أحياناً نوع ملابسهم وثيراً
بما يتصل بحياتهم .

ونحن لا نستطيع أن نقول على وجه التحديد ما هو أول
مكان استوطنه الإنسان وأوجد فيه مدنية . فبعض الناس يزعمون
أنه كان هناك قطر كبير يسمونه الآن « أطلانطيس » في المحيط
الأطلنطي . ويقال إن جنساً من الناس عاش في هذا القطر على
درجة عالية من التمدن . ولكن لسبب ما ابتلع المحيط الأطلنطي
هذا القطر كله وأخفى معالمه وآثاره . ولما لم يكن لدينا دليل يؤيد
ذلك إلا الأقاصيص كان لا بد أن نلغى هذا الزعم من حسابنا
وآلا نعتبره .

ثم أخبرنا بعد ذلك بعض الناس أن مدينت كبيرة قامت
في العصور القديمة في أمريكا . وأنت تعرفين أن كولومبوس
اكتشف أمريكا . ومعنى ذلك أن أهل أوروبا لم يعرفوا شيئاً
عنها حتى اكتشفها لهم كولومبوس . وقد عاش الناس فيها من
قبل كولومبوس بزمان طويل وكان لهم نوع من المدنية .

وقد عثر على آثار لمبانٍ قديمة في « يوكاتان » « Yukatan » ..

في المكسيك التي هي في أمريكا الشمالية، وفي «بيرو» التي هي في أمريكا الجنوبية. ومن ذلك نستطيع أن نجزم بأن أقواماً متمدينين عاشوا في بيرو ويوكاتان في عصور مبكرة جداً، ولكن ما عُرِفَ عنهم حتى الوقت الحاضر قليلٌ لا يَرَوِي غِلَّةٌ. وربما أمكن العثورُ في المستقبل على حقائق أكثرَ عنهم.

ثم إنك تعرفين أن «أوراسيا» «Eurasia» اسم يُطلق على أوروبا وآسيا مجتمعتين. ومن المحتمل أن المدينتين الأولى التي ظهرت في أوراسيا كانت فيما بين الفراتين وفي مصر وكريت والهند والصين. ومصر تُعدُّ الآن جزءاً من إفريقية، ولكن من الممكن اعتبارها ضمن أوراسيا لقربها من القارتين: أوروبا وآسيا.

لقد اعتادت القبائل الأولى التنقل والترحال ولكنها أرادت أخيراً أن تستقر، فأى مكان يجب أن يختاروا لاستقرارهم واحتضانهم؟

يجب أن يكون مكاناً يستطيعون الحصول فيه على طعامهم بسهولة. وهذا الطعام أو القوتُ كان لا بُدَّ من تسميته في الحقول بالزراعة. والماء بالنسبة للزراعة ضروريٌ وحيويٌ؛ فالحقول بدون الماء تجف وتذوي ولا ينمو شيءٌ فيها.

وَأَنْتِ تَعْرِفِينَ أَنَّهُ إِذَا لَمْ يَكُنْ هُنَاكَ مَطَرٌ كَافٍ فِي أَثْنَاءِ مَوْسَمِ
الْأَمْطَارِ فِي الْهِنْدِ فَإِنَّ مَحْصُولَاتِ الْأَرْضِ الْغَذَائِيَّةَ تَقِلُّ ، وَنَتِيجَةً
لِذَلِكَ لَا يَجِدُ النَّاسُ وَخَاصَّةً الْفُقَرَاءُ مِنْهُمْ مَا يَأْكُلُونَهُ فَيَتَضَوَّرُونَ
جَوْعاً ، وَمِنْ ثَمَّ كَانَ الْمَاءُ عِنَصراً ضَرْورياً وَحَيَوِيّاً .

وَعَلَى ذَلِكَ فَلَا بُدَّ أَنْ أَوَّلَ مَنْ اسْتَوْطَنُوا الْأَرْضَ قَدْ
اخْتَارُوا أَمَا كُنْ مَعِيشَتَهُمْ وَإِقَامَتَهُمْ عَلَى مَقَرَّةٍ مِنَ الْمِيَاهِ الْغَزِيرَةِ .
فَفِي الْعِرَاقِ اسْتَقَرَّ النَّاسُ فِيمَا بَيْنَ النَّهْرَيْنِ الْكَبِيرَيْنِ دَجْلَةَ
وَالْفُرَاتِ ، وَفِي مِصْرَ اسْتَقَرُّوا عَلَى ضَفَى النَّيْلِ ، وَفِي الْهِنْدِ
كَانَتْ مَعْظَمُ مَدَنِهِمْ بِالْقَرَبِ مِنَ الْأَنْهَارِ الْكَبِيرَةِ مِثْلَ السِّنْدِ
وَالْكَنْجِ وَجَمْنَا .

لَقَدْ كَانَ الْمَاءُ عِنَصراً حَيَوِيّاً بِالنِّسْبَةِ لَهُمْ لِدَرَجَةِ أَنْهَمُ نَظَرُوا
إِلَى تِلْكَ الْأَنْهَارِ عَلَى أَنَّهَا كَانَتْ مُقَدَّسَةً طَاهِرَةً تَهَبُّ لَهُمُ الْقُوَّةَ
وَالْخَيْرَ الْعَمِيمَ .

فَفِي مِصْرَ سَمَّوْا النَّيْلَ « النَّيْلَ الْإِلَهَ » وَعَبَدُوهُ .

وَأَنْتِ تَعْرِفِينَ أَنَّ الْهُنُودَ عَبَدُوا نَهْرَ الْكَنْجِ وَلَا يَزَالُ يُنْظَرُ

إليه على أنه مقدس ، وأنه يُسمى « الكنج الأم » ؛ ولا شك أنك سمعت الحجاج يصيحون : « يحيا الكنج الأم » .

ومن السهل أن تفهمي سبب هذه العبادة ، لأن هذه الأنهار كانت تَعْنَى بالنسبة لهم أشياء كثيرة . فهي لم تَهَبْهُمْ الماء فقط وإنما وَهَبَتْهُمْ بجانب ذلك الطَّمَى والرمل اللذين يجعلان الحقول غنية خصبة . فبفضل مياه الأنهار وطعمها أمدَّتْهم الأرض بالكثير من الخيرات والطعام . من أجل ذلك لم يكن هناك بأسٌ من تسميتها « بالآب » و « الأم » . ولكن من عادة الناس أن يَنسُوا لما إذا يفعلون الأشياء وأن يَمُضُوا في تقليد الآخرين بلا تفكير . فعلينا أن نتذكر أن النيل والكنج اعتبرا مقدسين لأنهما منعنا الناس الماء والغذاء والخيرات .

الرسالة التاسعة عشرة

المدن الكبرى في العالم القديم

لقد عرفنا بما سبق أن الناس استقرّوا على مقربة من الأنهار والوديان الخصبة حيث الماء والغذاء متوافران بكثرة . كما عرفنا أن مدنتهم الكبيرة كانت على شواطئ الأنهار .

وربما سمعت بأسماء بعض هذه المدن القديمة الشهيرة . ففيما بين نهري دجلة والفرات كانت بابل ونيوى وآشور .

ولكن كل هذه المدن قد زالت من الوجود منذ عهد بعيد . ولا يزال الناس يجدون أحيانا آثاراً وبقايا منها عن طريق الحفر والتنقيب . وعلى مرور آلاف السنين اختفت هذه المدن تحت الأرض والرمال حتى صارت أثراً بعد عين .

وفي بعض الأماكن بُنِيَتْ مدنٌ جديدة فوق آثار المدن القديمة التي اندثرت واختفت .

وهؤلاء الذين كانوا يحاولون أن يكشفوا شيئاً عن هذه المدن القديمة اضطروا أن يحفروا إلى أعماق بعيدة، وفي بعض الأحيان وَجَدُوا مَدُنًا بعضها فوق بعض .

وهي لم تُوجَد بطبيعة الحال على هذه الصورة في وقت واحد ولكنَّ الأقرب إلى الاحتمال هو أنَّ مدينةً وَجِدَتْ لنحو أربعمائة سنةٍ عاش فيها الناسُ وماتوا، ومن بعدهم عاش ومات فيها أطفالهم وأطفالُ أطفالهم .

وبالتدرُّج هُجِرَتْ وَقَلَّ عددُ سكانِها . وفي النهاية لم يَعُدْ أَحَدٌ يعيش فيها وأصبح كلُّ المكانِ أطلالاً وخرائب . ثم جاء الترابُ والرمالُ فَغَطَّيَاها دون أن يُوجَدَ مَنْ يُزيلهما . ثم على توالي السنين أصبحت المدينة مغطاةً بالأتربة والرمال حتى نَسِيَ الناسُ أنها وَجِدَتْ يوماً ما .

ولا بُدَّ أَنْ مِثَالِ أخرى من السنين مرَّتْ ثم ظهرت هناك شعوبٌ جديدةٌ قَبِلَتْ مدينةً جديدةً أصبحت بدورها قديمةً مهجورةً مَهْدَمَةً . مدينةٌ اختفت أيضاً كما اختفت المدينة الأولى على تعاقب الأجيال والقرون .

فإذا عرفنا ذلك سهّل علينا أن ندرك لماذا نجد أحيانا آثارَ
مدُن كثيرةٍ أُقيم بعضها على بقايا البعض الآخر . وقد حدث ذلك
وبخاصة في الأماكن الرملية ، لأن الرمل بطبيعته يغطّي كل شيء
بسرعة .

وإنه لشيءٌ عجيبٌ أن تظهرَ وتنمو مدينةٌ على أثرِ مدينةٍ ،
وأن تُتَوَيَّ جماهيرُ الناسِ من رجالٍ ونساءٍ وأطفالٍ ثم تتلاشى
وتزول من الوجود تدريجياً وكأنها لم تكن . ثم تنشأ فوق هذه
المدن القديمة مدنٌ أخرى جديدةٌ يؤمها ويعيش فيها شعوبٌ
جديدةٌ تزول هي الأخرى في النهاية وتنمحي دون أن تترك
وراءها أثراً أو خبراً .

لعلك لاحظتِ أني أجمّلتُ لك هنا قصةَ هذه المدنِ في مُجملٍ
قليلةٍ . ولكن فكري في آلافِ الآلافِ من السنين التي لا بُدَّ
أنها مرّت على هذه المدنِ لكي تنموَ وتموتَ ، ثم عن مدنٍ
أخرى لتقومَ وتختلّ مكانها .

ونحن ندعو الرجلَ شيخاً مُسنّاً إذا بلغ من العمر سبعين أو ثمانين
سنةً . ولكن ما قيمةُ هذه السبعين أو الثمانين إذا ما قورِنتْ

بهذه الآلاف من السنين ؟ وكم من الأطفال أصبحوا عجائز ،
ثم ماتوا جيلا بعد جيل في هذه المدن أثناء وجودها ؟ فدن بابل
وأشور ونيوى بالنسبة لنا ليست إلا مجرد أسماء .

ومدينة دمشق في سوريا هي إحدى المدن القديمة جدا ،
ولكن دمشق لم تُمِتْ . فهي لا تزال موجودة ومعدودة من
المدن الكبرى . وعلى ما يقال إن من المحتمل أن تكون دمشق
أقدم مدينة في العالم اليوم .

وأكبر مدتنا في الهند هي ما نشأت على ضفاف الأنهار .
ومن أقدم مدتنا مدينة كانت تسمى إندراپراستا Indraprastha
التي كانت على مقربة من مدينة ديلهى ، ولكن إندراپراستا ليس لها
وجود الآن .

وبناراس Banaras أو كاشى Kashi هي الأخرى مدينة
قديمة جدا . وربما كانت واحدة من أقدم المدن الموجودة
في العالم . ومدينة « الله آباد » و « كانبور » و « باتنا » ومدن
أخرى كثيرة بما تستطيعين أنت أن تفكرى فيها هي أيضا من
المدن التي نشأت على ضفاف الأنهار .

ولكن هذه المدن ليست قديمة جداً، وإن كانت «براياج»
و«الله أباد» و«باتنا» أو «پاتاليپوترا» تُعتبر من المدن
القديمة نسبياً.

وما دنا بصد الحديث عن المدن القديمة فلا يفوتني أن
أذكر هنا أن في الصين مدناً قديمة أيضاً.

مصر وكريت

ما نوعُ الشعوبِ التي عاشتْ في مُدنِ العصورِ القديمةِ
وقَرَّاهَا ؟

نستطيعُ أنْ نعرفَ شيئاً عنهم عن طريقِ ما خلَّفَتْه هذه
الشعوبُ من آثارٍ ومباني عظيمةٍ ، وكذلك عن طريقِ ما كتبوه
على الألواحِ الحجريةِ بِمَا يُدَبِّتُنَا بالكثيرِ عن حياةِ أهلِ العصورِ
القديمةِ .

ففي مِصْرَ لا يزال لدينا الأهرامُ وأبوالهول وبقايا معابدٍ
عظيمةٍ في الأقصرِ وسائرِ الأماكنِ الأثريةِ الأخرى وأنتِ لم
تشاهدي بعدُ هذه الآثارَ المصريةِ القديمةَ ، وإنْ حَدَّثَ أَنْكَ
كنتِ على مقربةٍ منها حينما مررنا في قنال السويس .

ولكنكِ قد رأيتِ صُورًا لهذه الآثارِ ، ومن المحتمل أنْ

يكون لديك بعض بطاقات البريد Postcards عليها صور
لآثار مصرية قديمة .

فأبوالهول تمثال هائل ضخمة له جسم أسد ورأس
امرأة ، ولا أحد حتى الآن يعرف لماذا صُنِعَ أو ماذا يُمثِّلُ .
أما رأسه الذى هو رأس امرأة فتبدو على الوجه منه ابتسامة
غريبة هادئة يعجبُ الناسُ ويحارون فى معزاها . فإذا قلت
إنَّ شخصاً ما يشبه أبوالهول كان معنى ذلك أنه لُغِزٌ لا يُفهم .

والأهرام أيضاً أبنية هائلة ضخمة . وهى فى الواقع مقابر
للملوك مصر القدماء المعروفين فى التاريخ بالفراعنة .

هل تذكرين رؤيتكِ للموميات المصرية بالمتحف
البريطاني فى لندن ؟ فالموميا هى جثة إنسان أو حيوان مَيِّتٍ
وُضِعَ عليها بعض الزيوت والعقاقير لمنعها من التحلل والفساد .
وهذا ما يُسمَّى بالتحنيط .

فجثُ الفراعنة أُحِيلَتْ عند الوفاة إلى موميات مُحَنَّطَةٍ
ثم دُفِنَتْ داخل هذه الأهرام الضخمة . وقد وُضِعَ بالقرب
منها الحُلِيُّ والأواني الذهبية والفضية والآثاث والطعام .

وكان ذلك اعتقاداً من الفراعنة بأنهم قد يحتاجون إليها بعد الوفاة .

ومنذ سنتين أو ثلاث سنوات (١) كُشِفَ في إحدى المقابر المصرية القديمة عن جثة فرعون اسمه توت عنخ آمون ، كما عُثِرَ بجوارها على أشياء كثيرة جميلة قيمة .

وفي مصر أيضاً شقَّ الفراعنةُ القدماءُ ترعاً وجداولَ وقنواتٍ وبحيراتٍ لتحملَ الماءَ الصالحَ للرِّى والزراعة . ومن هذه البحيرات بحيرة قارون الشهيرة . وذلك كله يظهر إلى أى مدى بلغت مهارة المصريين القدماء وبلغ تقدُّدهم . ولا بُدَّ أنه كان لديهم مهندسون ممتازون في بناء الأهرام وفي شق الترع والجداول والقنوات والبحيرات .

أما جزيرة كريت الصغيرة فتقع في البحر الأبيض المتوسط ، وقد مررنا بجوارها ونحن في طريقنا من بورسعيد إلى فينيسيا . ففي هذه الجزيرة وُجِدَتْ مَدِينَةٌ راقيةٌ في العصور القديمة . وفي اكنُوسُوس Knossos بجزيرة كريت وُجِدَ قصرٌ ضخمٌ لا تزال

(١) كُشِفَتْ مقبرة توت عنخ آمون عام ١٩٢٢ .

آثاره باقية ، وقد اشتمل هذا القصر على حماماتٍ وأنابيبٍ للمياه كذلك الأنابيب التي يُظنُّ بعضُ الجُهلة أنها من مخترعات العصر الحديث . كذلك وُجِدَ خَزَفٌ ونَحْتٌ وتصويرٌ جميلٌ وأعمالٌ عاجيةٌ ومعدنيةٌ دقيقةٌ .

وفي جزيرة كريت الصغيرة هذه عاش الناسُ عيشةً هادئةً وتقدموا تقدماً كبيراً .

ولعلك قرأتِ عن الملك ميداس الذي تعرَّضَ لمصاعبٍ شديدةٍ لأنَّ كلَّ شَيْءٍ لامسه استحال إلى ذهبٍ . فهو لم يستطع أن يأكلَ لأنَّ طعامه تحوَّل ذهباً . وما قيمة الذهبِ كطعامٍ ؟ لقد عوقب على طمعه بهذه الطريقة . هذه بطبيعة الحال قصةٌ خياليةٌ قُصِدَ بها أن تُبينَ لنا أنَّ الذهبَ ليس شيئاً جميلاً أو نافعاً دائماً كما يتوهمُ الناسُ .

وهناك قصةٌ أخرى عن جزيرة كريت ربما تكونين قد سمعتِ بها . إنها قصة « المينوتير » Minotaur الذي يُظنُّ أنه كان وحشاً نصفه رَجُلٌ ونصفه الآخر ثورٌ . فيقال إنَّ الفتيانَ والفتياتِ كانوا يُقدَّمون طعاماً لهذا الوحش . لقد أخبرتكِ

من قبل أن فكرة الدين ظهرت أول ما ظهرت خوفاً من
المجهول . وبسبب هذا الخوف ولعدم فهم الطبيعة أو فهم الكثير بما
يحدث حولنا اعتاد الناس أن يرتكبوا ضروباً شتى من
الحماقات . فمن الممكن جداً أن الفتيان والفتيات قدّموا ضحية
بهذا الأسلوب لا لوحش حقيقي بل لوحش خيالي ؛ إذ لا أظن
أن وحشاً كهذا قد وُجد حقاً .

في هذه العصور القديمة وُجد في جميع أنحاء الدنيا
ما يُسمّى بالضحية أو القرّبان الإنساني ، وأعني بذلك أن يُضحي
بالرجال والنساء لكائنات خيالية عبدها الناس .

ففي مصر جرت العادة قديماً على إلقاء فتيات في نهر النيل
لعقيدتهم أن ذلك قد يسرّ إله النيل .

ومن حسن الحظ أن القرابين الإنسانية لا تقدّم الآن ،
اللهم إلا نادراً في بقاع نائية من الدنيا . وإنه ليوجد حتى اليوم
بعض أناس يذبحون الحيوانات ويضحّون بها ابتغاء رضا
الآلهة . وما أغربها طريقة لعبادة أي أحد !

الصين والهند

لقد رأينا أنّ المديّنات الأولى نشأت وازدهرت في العراق
فيما بين نهريّ دجلة والفرات وفي مصرَ وجزيرة كريت الصغيرة
التي تقع في البحر الأبيض المتوسط . وفي الوقت نفسه تقريبا
نشأت في كلّ من الصين والهند مَدَنِيَّةٌ أخرى عظيمةٌ كان لها
أسلوبُها الخاصُّ وخصائصُها المميزة .

ففي الصين ، كما في كلّ مكان آخر ، استقرت جماعاتُ
من الناس في وديانِ الأنهارِ الكبيرة ، وهؤلاء هم من نسميهم
بالمغول . وقد كان أولئك المغولُ مهرةً في الصناعة ، فقد صنعوا
أوعيةً وأوانيً من البرونز ثم صنعوها أخيرا من الحديد . كذلك
شقّوا التّرعَ والقنواتِ وأنشؤا القناطرَ الكبيرة وابتكروا نوعاً

من الكتابة يختلف عن كتابتنا الهندية والانجليزية والأردية .
لقد كانت نوعاً من الكتابة التصويرية حيث يُدَلُّ على الكلمة
وأحياناً على الجملة القصيرة بصورة .

وفي مصر القديمة وكريت وبابل كانت الكتابة المستعملة هي
الكتابة التصويرية أيضاً ، وهذه هي ما نسميها الآن بالكتابة
الهيروغليفية . ولا بدّ أنك قد رأيت هذه الكتابة في المتاحف
وبعض الكتب . ولا توجد هذه الكتابة التصويرية في مصر وفي
الغرب إلا على المباني القديمة جداً . وقد بطل استعمال هذه الكتابة في
مصر منذ زمن طويل .

أما في الصين فالكتابة لا تزال حتى الآن نوعاً من الكتابة
التصويرية ، وهي تُكتب من أعلى إلى أسفل وليست من الشمال
إلى اليمين كما في الهندية أو الإنجليزية ، أو من اليمين إلى الشمال
كما في الأردية والعربية .

وفي الهند لا يزال كثير من بقايا الآثار القديمة مطموراً تحت
الأرض والرمال ، وستظل هذه محجوبة عنا حتى يُنقّب عنها علماء
الآثار . وقد عثر هؤلاء العلماء على بعض هذه الآثار القديمة في
شمال الهند .

ونحن نعرف أن الدرافيديين وُجِدُوا في الهند قبل
الآريين بزمان طويل . فهؤلاء الدرافيديون كانت لهم مدنيةٌ
راقيةٌ ، وكانوا يتاجرون مع بعض الشعوب الأخرى ،
فكانوا يرسلون عن طريق البحر إلى العراق ومصر الكثير
من بضائعهم كالآرز والتوابل وأخشاب الساج « التيك » ،
teak التي كانت تُستخدم في بناء المنازل .

ويقالُ إنَّ بعضَ القصور القديمة في مدينة « أور »
UR فيما بين النهرين صُنِعَتْ من خشب الساج الذي كان يُرسل
من الهند الجنوبية . من ذلك نرى أن حركة تجارية كبيرة
وُجِدَتْ في تلك العصور القديمة بين الهند وبين بعض
الاقطار الأخرى ، فالتجارة لا تستطيع أن توجد إلا إذا كان
الناسُ متمدينين .

وفي كلٍّ من الهند والصين وُجِدَتْ حينئذٍ بعضُ دولٍ
وممالك صغيرة . ولم يكن لكل قطرٍ من هذين القطرين
حكومةٌ واحدةٌ ، وإنما كان فيه لكل مدينة صغيرة بما يتبعها

من بعض القرى والحقول حكومةً مستقلةً . وكانت مثل هذه المدينة تُسمّى « دولة المدينة » .

وكثيرٌ من دول المدن هذه كانت جمهورياتٍ ، وبعضها كانت بمالكٍ صغيرةً ، فالجمهورية حتى في تلك الأزمان البعيدة جداً لم تكن حكومةً بملك وإنما بمجلسٍ منتخبٍ من شيوخ القرية مؤلفٍ من خمسة أعضاء .

ومع أن دول المدن هذه كانت لها كلها حكوماتها المستقلة فإن نوعاً من التعاون كان موجوداً بين بعضها والبعض الآخر . وقد تهيأ في بعض الأحيان لدولة واحدة كبيرة نوعٌ من الزعامة على عدد من دول المدن أو ما يصح أن نسميها بالدويلات .

وفي الصين سرعان ما أفسحت هذه الدويلات المكان لدولة كبيرة عظيمة أو إمبراطورية بُني سور الصين الكبير في عصرها .

لقد قرأت عن هذا السور الهائل الضخم . وما أضخمه حقيقةً من سور ! فقد بُني من البحر إلى الجبال الشاهقة

في الشمال لينع قبائل المغول الأخرى من التسلل إلى داخل الصين .

ويبلغ طول هذا السور ١٤٠٠ ميل ، وعرضه ٢٥ قدماً ، وارتفاعه من ٢٠ إلى ٥٠ قدماً ، وتتخلله على مسافاتٍ بعضُ القلاع والحصون . ولو أنَّ سُوراً كهذا بُني في الهند لامتدَّ من لاهور في الشمال إلى مدراس في الجنوب .

ولا يزال هذا السور الضخم العظيم قائماً حتى اليوم ، وتستطيعين أن تشاهديه إذا ذهبتِ إلى الصين .

الرسالة الثانية والعشرون

الملاحة والتجارة

كان الفينيقيون شعباً آخر من شعوب العالم القديم المهمة .
وهؤلاء يَلْتَمُونَ إلى نفس الجنس الذي ينتمى إليه العرب واليهود .
وقد استوطن الفيلينيون بوجه خاص الشاطئ الغربى لآسيا
الصغرى ، وهؤلاء الفيلينيون هم لِبْنَانِيُو^(١) اليوم . وأهم مدنها
هى عكا وصيدا وصُور على شاطئ شرق البحر الأبيض المتوسط .
وقد اشتهر الفيلينيون هؤلاء بالملاحة لأسفارهم البحرية
الطويلة من أجل التجارة ، ولم يقتصر نشاطهم فى ذلك على
حوض البحر الأبيض المتوسط وإنما تعدّاهُ إلى إنجلترا ، ومن
الجزائر أنهم أتوا إلى الهند أيضا .

من ذلك نرى ابتداءً بين هامّين لحدّ ثين عظيمين ؛ وأعنى
بذلك الملاحة والتجارة . وقد أعانت كلتاها الأخرى .

(١) فى الأصل أتراك .

ولم يكن هناك بطبيعة الحال في هذه الأيام سفن وبواخر كالتى
تشاهدونها اليوم . ولا بد أن المراكب الأولى كانت مصنوعة من
جذوع الأشجار الجوفاء ، وكان لها مجاذيف تحركها ، وأشرعة
تجذب الريح . ولا بد أن السفر يتحرأ في تلك الأيام كان نوعاً من
من الجرأف والمخاطرة .

ولكى تنصورى ذلك تخيل عبور بحر العرب مثلاً على
مركب شراعى صغير . لا بد أنه كان هناك مكان صغير جداً
للسافرين ، ولا بد أن أقل ربح جعلت المركب يتمايل ويتأرجح
وكثيراً ما انتهت به إلى الغرق .

فالرجل الشجاع فقط هو الذى كان يتجرأ على الخروج إلى
عرض البحر فى مركب كهذا مجازفاً بحياته . فقد كانت الملاحة
على هذه الصورة مليئة بالمخاطر ، ولربما ظل البحارة فى بعض
الاحيان أشهراً لا يرون فيها أثراً للأرض . وإذا حدث أن قل
الطعام أو نفذ فلم يكن فى استطاعتهم ، وهم فى عرض البحر ، أن يحصلوا
على أى شىء منه إلا عن طريق ما يصطادونه من سمك أو طيور .
لقد كان البحر مليئاً بالمخاطر والأحداث الخيالية . وهناك كثير

من قصص بحارة تلك العصور تروى ما شاهدوه في أسفارهم
البحرية من عجائب وما حدث لهم فيها من غرائب .

وعلى الرغم من الأخطار التي كانت تحفّ براكب البحر
وقتذاك ، فإنّ الناس قد مضوا في أسفارهم عبر البحار . فبعضهم
خرجوا إلى البحر حبا في المخاطر ، وأكثرهم خرجوا إليه حبا
في الذهب والمال عن طريق شراء الأشياء وبيعها .

والآن ما هي التجارة ؟ وكيف بدأت ؟ إنك تشاهد الآن
متاجر كثيرة ، ومن السهل عليك أن تدخلها وتشتري منها
ما تحتاجين إليه . واسكن هل دار بخاطرك مرة من أين تأتي الأشياء
التي تشترينها ؟ لعل «شالا» صوفيا تشتريه من متجرفي «الله آباد»
يكون قد حضر من «كشمير» ولعل صوفه يكون قد أخذ من
على ظهور أغنام في جبال «كشمير» أو «لدخ» .

ولعل معجون الأسنان الذي تشتريه يكون قبل أن يصل إلى
يدك ، قد اجتاز من أمريكا إلى الهند رحلة طويلة : بالسفن تارة
وبالسكك الحديدية تارة أخرى . ولعلك هكذا تشتري أيضا أشياء
صُنعت في الصين أو اليابان أو باريس أو لندن .

ثم فَكَّرِي في قطعة من النسيج الأجنبي التي تباع في أي سوق من أسواق المدن عندنا . فالقطن زُرِعَ في الهند، ثم أُرْسِلَ إلى إنجلترا حيث أخذه مصنعٌ من مصانع النسيج فنظَّفَه ثم غزله ثم نسجه، ثم أُرْسِلَ ثانيةً إلى الهند حيث يبيع في الأسواق .

فكم عددُ آلافِ الأميالِ التي قطعها هذا النسيجُ ومادَّةُ الأولى ذهاباً وإياباً قبل عرضه للبيع ؟ وانه يبدو ضرباً من الجمالة والغفلة أن يُزرعَ القطنُ في الهند، ثم تقضى الضرورةُ أن يرحلَ كلُّ هذه الرحلةِ إلى إنجلترا ليُصنعَ نسيجاً ثم يعودَ إلينا ثانية . وإن شيئاً كهذا لا يبدو إلا ضياعاً للوقت والمال والجهد وما لاشك فيه أن هذا القطن لو صُنِعَ نسيجاً في الهند لكان أفضلَ وأرخصَ .

وأنت تعرفين أننا لا نشترى ولا نلبس ثياباً صُنِعَتْ خارجَ الهند . فنحن نرتدى « الخدَّار » khaddar لأنه من العقل أن نشترى، على قدر ما نستطيع، من مصنوعات ومنتجات بلادنا . ونحن أيضاً نشترى ونرتدى « الخدَّار » ، لأننا بذلك نساعد الفقراء منا ممن يَغزِلونه وَيَنسِجونه .

ومن ذلك ترين أن التجارة الآن أصبحت عملية مُعقدة جداً. فالبواخرُ الكبيرةُ تحمل على الدوام بضائعَ وساحَ قطار آخر.

ولكن الأمر لم يكن كذلك دائماً؛ ففي العصور الأولى عندما بدأ الإنسانُ في الاستقرار والاستيطان لم يكن هناك تجارة. فكل ما احتاج إليه، وما أقله وقتذاك كان مضطراً أن يحصل عليه بنفسه أو أن يصنعه بنفسه.

ثم وُجد مبدأ تقسيم العمل في القبيلة، كما أخبرتك من قبل، حيث بدأ الناس يقومون بأنواع من العمل المختلفة ويصنعون أشياء مختلفة. ولا بد أنه قد حدث أحياناً أن وُجدت لدى قبيلة كمية وافرة من سلعة ما ولدى قبيلة أخرى كمية وافرة من سلعة مغايرة، فكان طبيعياً بالنسبة إليهما إذن أن تتبادلا السلع. فقبيلة قد تعطى لقبيلة أخرى بقرة في مقابل كيس من القمح؛ وذلك لأنه لم يكن هناك نقود في تلك الأيام. كل ما كان مستطاعاً وقتذاك هو التعامل عن طريق التبادل.

وهكذا بدأ نظام التبادل. ولا بد أنه كان في أول الأمر مُعتباً ومضايقاً تقريباً، فللحصول على كيس من القمح أو ما أشبه، كان

على الإنسان أن يحمل بكرة أو خروفيين ، ولكن على الرغم من ذلك تطورت التجارة وارتقت .

وحينما كُشِفَ الذهب والفضة بدأ الناسُ يستعملونهما في التجارة لسهولة حملهما ، ثم نشأت تدريجاً عادة دفع ثمن ما تشتري بالذهب والفضة . ولا بد أن أول من فكر في هذا كان شخصاً ماهراً ذكياً ، لأن استعمال الذهب والفضة كوسيلة للتعامل سهل التجارة ويسرّها . ولكن حتى ذلك الحين لم يكن هناك نقودٌ كالتى لدينا الآن . لقد كانت العادة أن يُوزنَ الذهبُ بالميزان ثم يُعطى لشخص آخر . ثم أخيراً جُدا وُجِدَ النقدُ ، وهذا بدوره جعل التجارة والتبادل أكثر سهولة ؛ فلم يعد الوزن مطلوباً حينئذ ؛ لأن كل إنسان عَرَفَ قيمة كل قطعة من قطع النقد والعملية .

والآن تُستعملُ النقودُ في كل مكان ، ولكن يجب أن نتذكر أن النقودَ لا قيمة لها في ذاتها لأنها إنما تساعدنا فقط في الحصول على ما نحتاج إليه ، كما تساعدنا في عملية تبادل السلع والبضائع .

ولعلك تذكرين قصة الملك ميداس الذى كان لديه الكثير من الذهب ولم يكن لديه ما يأكله ؛ ومن ثم فالنقودُ لا قيمة لها

ولا نفعَ فيها إذا لم تُستعمل في الحصول على شيء مما نحتاج إليه.

ومهما يكن من أمر فستجدون الناس في القرى إلى يومنا هذا ، يتعاملون أحيانا على نظام تبادلٍ الساع دون أن يدفعوا أى نقود .

ولكنّ النقودَ تُستعملُ بوجه عام لأنها أكثر ملاءمة . على أن بعض الجهلة والحمقى من الناس يتخيلون أنّ النقودَ ذاتها نافعة ، ولهذا يجمعونها ويكنزونها بدلا من استعمالها . ولا شك أنّ ذلك يدلُّ على أنهم لا يعرفون كيف نشأت فكرة استعمال النقود ، وما هي حقيقتها وجوهرها .

الرسالة الثالثة والعشرون

اللغة والكتابة والأرقام

لقد أشرنا فيما سبق إلى اللغات المختلفة وكيفية اتصال بعضها ببعض . واليوم دعينا نبحث كيف نشأت اللغة .

وأول ما يهديننا إليه البحث والتفكير هو أننا نجد من الحيوانات ما يستعمل بضعة أصوات متغيرة . فالقروود ، كما يقال ، لها صيحات أو ألفاظ تستعملها للتعبير عن أشياء بسيطة . كذلك تستطيع أن تلاحظ الصرخات الغريبة التي تصدر عن بعض الحيوانات حينما يعتريها الفزع والرعب وتريد أن تحذر الحيوانات الأخرى من الخطر المحدق بها .

ولربنا نشأت اللغة لدى الإنسان مثل هذه النشأة ، أعنى أنها بدأت بصرخات بسيطة جدا تدل على الخوف والتحذير . ولربما

تلا ذلك ما يُسمَّى بصرخاتِ العملِ أو العُمالِ . فالملّا حظّ عندما
يشتغل عددٌ من الناس معا أنهم يُحدثون عادةً ضجّةً وضوضاء
جماعيةً . ألم تلاحظي بعضَ الناسِ يفعلون ذلك مجتمعين وهم
يَجُرُّون شيئاً أو يحملون حملاً ثقيلاً ؟ فإذا دَلَّتْ هذه الأصواتُ
المنبعثةُ منهم جميعاً في وقت واحد على شيء فعلى أنها تساعد
وتخفف عنهم قليلاً مَشَقَّةَ حَمْلِ الأثقالِ وجَرِّها . فصیحاتُ العمالِ
هذه قد تكون هي الألفاظُ الأولى التي استعمالها الإنسانُ .

ثم لا بد أن ألفاظاً بسيطةً أخرى جَدَّتْ تدريجاً كألفاظِ
الماءِ والنارِ والحِصانِ والدبِّ . ومن المحتمل أن الأسماءَ ظهرتْ
قبلَ الأفعالِ ؛ فإذا أراد إنسانٌ أن يقولَ رأيتُ دُبّاً عَبْرَ عن
ذلك بلفظةٍ واحدةٍ فقط هي « دُبٌّ » ، مُشيراً إلى الدبِّ بيده
كما يفعل الطفلُ تماماً . ولهذا قلنا كان هناك حينئذ حديثٌ
أو محادثةٌ .

وعلى توالى العصور تطورتِ اللغةُ فظهرتِ الجُمَلُ القصَارُ
ثم الجُمَلُ الطَوَالُ ولعل الناسَ لا اختلافهم لم يتكلموا لغةً واحدةً
في أى وقتٍ من الأوقات . ومع اختلافهم فقد كانت لغاتهم حينئذ

قليلة العدد . وكما أخبرتك من قبل كان هناك بضعة لغات قليلة تطورت كل واحدة منها وتفرعت إلى أسرة من اللغات .

وفي عصور المدينيات الأولى التي لا تزال بصدد الحديث عنها ارتقت اللغة وتطورت تطورا كبيرا ، فوجد كثير من الأغاني والشعراء والمغنين الذين اعتادوا أن ينشدوها ويغنوها . ولم يكن هناك في تلك الأيام كثير من الكتابة والكتب . ولهذا اضطر الناس أن يعتمدوا أكثر على حافظتهم وذاكرتهم .

ولما كان تذكر الشعر والقوافي أسهل من تذكر النثر فإننا نجد أن الأشعار والأغاني كانت شائعة محبوبة في كل الأقطار التي كانت مهد المدينيات الأولى .

فالمغنون والشعراء أغرهموا خاصة بالتغنى بأبجاد الأبطال الموتي ، وكان الناس في تلك الأيام أكثر اهتماما واشتغالا بالحروب ، ولهذا كانت أغاني المغنين وقصائد الشعراء تدور حول الشجاعة في معارك القتال . ونحن نجد ذلك في الهند كما نجده في الأقطار الأخرى .

وللكتابة أيضا بداية هامة . لقد أشرت سابقا إلى الكتابة

الصيلية التصويرية ، ولا بد أن كل كتابة ابتدأت بالصور .
فالرجل الذى كان يريد أن يقول شيئا عن الطاووس كان يحاول
تصويره أو رسم طاووس . وطبعى لم يكن فى استطاعة أى أحد
أن يكتب كثيرا بهذه الطريقة . وتدرجاً بدأت الصور التى هى
رموز الكتابة تصير أسهل فأسهل . ثم أخيراً فُكِّرَ فى الأبجدية
أو أحرف الهجاء وهُدِّبَت . وبهذا صارت الكتابة أيسر وأسهل
كثيرا جدا عما قبل .

ولا بد أن الاهتمام إلى أرقام العدد كان كشفاً عظيماً . فبدون
هذه الأرقام يصعب على المرء أن يتخيل كيف كان يمكن أن يتم
أى عمل . وعلى ذلك فالمخترع لهذه الأرقام لا بد أنه كان عبقرى
أو ذكياً جداً .

وأول الأرقام استعمالاً فى أوروبا هى الأرقام الرومانية .
وهذه أقرب فى شكلها إلى القبح منها إلى الجمال ، كما أنها فى الوقت
ذاته صعبة الاستخدام .

والأرقام التى تُستعمل الآن فى جميع اللغات أحسن بكثير
جداً من الأرقام الرومانية وأسهل منها استخداماً . وهذه هى :

١، ٢، ٣، ٤، ٥، ٦، ٧، ٨، ٩، ١٠، وتسمى بالأرقام العربية
لأنَّ أهلَ أوربا عرفوها عن طريق العرب .

ولكنَّ العربَ أنفسهم أخذوها عن الهنود ؛ ولهذا كان من
الأصح أن نسميها بالأرقام الهندية .

وبعدُ فالحديث عن العربِ على هذه الصورة يشعرني بأنَّ
مُسرَعًا أكثرَ مما ينبغي ؛ لأنَّ الكلامَ عن العربِ في وضعه الطَّبِيعِيَّ
من هذا العَرَضِ التاريخيِّ لم يَحِنَّ بعدُ .

الرسالة الرابعة والعشرون

طبقات الناس المختلفة

كثيرا ما يُعَلَّمُ التاريخُ للأطفال والناشئة ذكورا وإناثا بطريقة غريبة . فهم يتعلمون أسماء الملوك وغيرهم وتواريخ المعارك الحربية وما أشبهها .

ولكن التاريخ في الحقيقة لا يتألف من معارك حربية وشخصيات معدودة صارت ملوكا وقوادا . التاريخ يجب أن يحدثنا عن الشعوب ، وكيف عاش الناس في كل قطر ، وماذا فعلوا ، وفيما فكروا ، كما يجب أن يخبرنا أيضا عن أفراحهم وأحزانهم ، وعن المصاعب التي اعترضت طريقهم وكيف تغلبوا عليها .

فإذا درسنا التاريخ على هذه الصورة وبهذه النظرة فإننا

نستطيع أن نتعلم الكثير منه ، وإذا ألجأنا الظروف إلى أن نواجه مصاعب أشبه بمصاعب السابقين منا فإن مطالعة التاريخ قد تساعدنا على اجتياز مصاعبنا والتغلب عليها .

ودراسنا لتاريخ العصور القديمة خاصة تُعيننا على معرفة ما إذا كان هناك تقدم أم لا ، وتطور إلى الأحسن أم جمود . وعلى المرء بطبيعة الحال أن يحاول تعلم شيء من سير مشهورى الرجال وشهيرات النساء فى الماضى ، كما عليه أن يحاول أيضا معرفة حالة طبقات الناس المتنوعة فى مختلف الأزمان .

لقد كتبت إليك سلسلة رسائل ، وهذه هى الرسالة الرابعة والعشرون منها ، ولكننا حتى الآن لم نتكلم إلا عن عصور قديمة جدا لا نعلم شيئا كثيرا عنها وقلما نستطيع أن نسمى ذلك تاريخا ، وإنما يمكننا ، إذا شئنا ، أن نسميه بدء التاريخ أو فجر التاريخ .

وسوف نتكلم قريبا عن العصور التى تلتها والتى تُسمى العصور التاريخية والتى نعرف عنها أكثر مما نعرف عن عصور ما قبل التاريخ .

ولكن قبل أن نترك المدينت الأولى دعينا نلقى نظرة

أخرى سريعة عليها لنرى ما هي طبقاتُ الناسِ المختلفة التي عاشت في عصور تلك المدينيات .

لقد رأينا فيما سلف كيف بدأ الناسُ في القبائل الأولى يُزاولون أنواعاً مختلفةً من العمل ، وكيف بدأ تقسيمُ العملِ أو العمال . كذلك رأينا كيف مَيَّزَ رئيسُ القبيلةِ أو بطريقها أسركته من بقية أفراد القبيلة الآخرين ، وكيف اختص نفسه بالإشراف فيها على تنظيمِ العملِ فقط ، فأصبح إنساناً أرقى نوعاً وأصبحت أسركته مثله بالنسبة إلى سائر أسير القبيلة .

وهكذا نرى طبقتين من الناس : طبقةٌ تقوم بالإدارة والتنظيم ، وطبقةٌ أخرى تقوم بالعمل ذاته . وبطبيعة الحال كان للطبقة التي تضطلع بالإدارة والتنظيم سلطةٌ كبيرةٌ استغلَّتْها في إثارتِ نفسها بالاستيلاء على أكثر ما يمكن الاستيلاء عليه من أشياء . وقد أثَّرت هذه الطبقة على حساب ما استغلته من مجهود الطبقة الأخرى العاملة .

ثم نشأت عدَّة طبقاتٍ من الناس نتيجةً لتقسيمِ العملِ

واتساع مجاله . فقد كان هناك الملكُ وأسرته وحاشيته ، وهؤلاء قاموا بإدارة شئون المملكة والقتال من أجل حمايتها ومصالحها ، ولم يكن لهم في العادة عملٌ غيرُ هذا . ثم كان هناك كهنةُ المعابد ورجالها ممن وقفوا حياتهم على خدمةِ المعابد والعمل فيها . وكان هناك طبقةٌ ثالثةٌ هي طبقةُ التجار ممن فتحوا المتاجرَ للبيع والشراء واشتغلوا بالتجارة في السلع ونقلها من بلدٍ إلى آخر .

وكان هناك طبقةٌ رابعةٌ هي طبقةُ الصناع التي اختلفت بصنع كلِّ أنواع المصنوعات كغزل الأقمشة ونسجها ، وصنع الأواني الفخارية والنحاسية والأدوات الذهبية والعاجية وأشياء أخرى كثيرة .

وكثيرٌ من هؤلاء الناس عاشوا في المدن أو بالقرب منها ، وكان هناك أيضا من عاشوا في القرى .

وأخيرا كان هناك طبقةُ الزُّراع والعمال ممن كانوا يشتغلون في الحقول وفي المدن ، وهذه كانت بطبيعة الحال أكبر الطبقات وأكثرها عددا . وقد حاولت كلُّ الطبقات الأخرى أن تستغل هذه وتبتز شيئاً من مجهودها وثمار عملها .

الملوك والمعابد والكهنة

رأينا في رسالتنا الماضية أن خمس طبقات مختلفة من الناس قد تكونت ، وأن كبرى هذه الطبقات كانت طبقة الزُّرَّاع والعمال . فالزُّرَّاعُ حرثوا الأرضَ وتعمدوا الثَّرىَبةَ وزرعوا الحبوب والثمار . فلو لم يَقُمْ الزُّرَّاعُ بهذا النوع من العمل ، ولولم يكن هناك أحدٌ آخرٌ للعمل في الأرض ما كان هناك طعامٌ ، أو لكان الموجدُ منه على أية حالٍ قليلا نادرا . وعلى ذلك فالزُّرَّاعُ كانوا عنصرا أو طبقةً هامة جدا ، ولولا هم لكاد يجموعُ كل إنسان .

وكذلك قام العمالُ بأعمال نافعة للزراعة وفي المدن ، ومع أهمية هؤلاء الزرّاع والعمال ولزومهم لكل إنسانٍ فإن ما حصلوا عليه أنفسهم كان ضئيلا جدا بالنسبة لعملهم ومجهودهم الشاق

المضى ، إذ أن معظم ما أنتجوه لم يُعَدَّ عليهم وإنما عاد على غيرهم
ولاسيما الملك وطبقته بما فيهم النبلاء .

فالملك وبطانته ، كما رأينا ، كان لديهم الكثير من السلطة ،
وفي أيام القبائل الأولى كانت الأرض مِلْكَاً للقبيلة كلها لا لفرد
واحد . وعندما زادت طبقة المَلِكِ قوةً قالوا إن الأرض مِلْكُ
لهم ، وبذلك صاروا مُلْأَكِ الأرض وأصبح الزراعُ الذين قاموا
حقيقةً بالعمل الشاق عليها عبيداً لهم . ومهما أنتج الزراعُ فإنَّ
إنتاجهم كان يُوزَعُ وكان لصاحب الأرض منه النصيبُ الأكبرُ
أو نصيب الأسد ، كما يقال .

وكانت بعضُ المعابد تمتلكُ هي الأخرى أرضاً وقفاً عليها ، ولهذا
كانت من أصحاب الأراضي .

وعلى ذِكْرِ المعابد دعينا نرى ماذا كانت هذه المعابد وماذا
كانَ عليه كهنتها . لقد أشرتُ في إحدى رسائلي السابقة إلى
أنَّ الإنسانَ الأوَّلَ المتوحشَ بدأ يفكر في الإله والدِّينِ لسببِ
عدمِ فهمِهِ لأشياء كثيرةٍ ولخوفِهِ من تلك الأشياء التي لم
يفهمها .

فقد اتخذ من كل شيء إلهاً أو إلهة . لقد اتخذ إلهاً أو إلهة من
النهر والجبل والشمس والأشجار والحيوانات وغير ذلك مما لم
يستطع رؤيته ولا يمكن تخيله ، كالأرواح .

لقد كانت آلهته مثله قاسية صارمة غليظة ، ولكونه كان
خائفاً منها فقد تخيل أنها تريد أن تعاقبه ولهذا كان يحاول
دائماً أن يستعطفها ويسترضيها بتقديم القرابين إليها . فلمؤلاء
الآلهة بُنيت المعابد ، وقد كان في داخل المعبد غرفة تُسمى حرمًا
أو مكاناً مقدساً نصب فيه صنماً أو صورة للإله الذي كان يعبد ،
إذ لم يكن ممكناً له أن يعبد شيئاً لا يستطيع أن يراه بعينه .

وأنت تعرفين أن الطفل الصغير لا يستطيع عادة أن يفكر
في أشياء لا يراها ، كذلك كان الناس في أول أمرهم أشبه
بالاطفال . ولما لم يكن مستطاعاً أن يعبدوا آلهة غير محسوسة فقد
وضعوا لها صوراً وأصناماً في داخل معابدهم على حسب تخيلهم .
ومن الغريب أن هذه الصور أو الأصنام كانت صوراً أو أصناماً
قبيحة مرعبة لحيوانات وأحياناً لأشياء نصفها إنسان ونصفها
حيوان .

ففي مصر عُبِدَتِ القِطَةُ في وقت من الأوقات ، وفي وقت آخر عُبِدَ القِرْدُ على ما أظن ، وإنه لمن الصعب جداً فهم ذلك ، فإذا كان لا بدّ من عبادة صورة أو صنم فلماذا لا تُعبدُ صورة جميلة أو صنم جميل ؟ ولكن ربما كانت الفكرة أن الآلهة كانت شيئاً يخاف منه ، ولهذا صُوِّرَتْ في هذه الأشكال المخيفة .

ولعل الناس في تلك العصور القديمة لم تفكر في إله واحد أو في قوة عظمى واحدة كما يفكر معظم الناس الآن . لقد تخيلوا وجود عدد كبير من الآلهة والإلهات ، كما تخيلوهم أحياناً في خصائم وتشاجر وصراع ، وكثيراً ما كان للذين والأقطار المختلفة آلهة مختلفة للعبادة .

وكانت المعابد مكتظة بالكهنة والكواهن ، وفي العادة كان الكهنة يعرفون القراءة والكتابة كما كانوا أعلم من غيرهم . من أجل ذلك أصبحوا مستشارين للبلوك ، وبواسطتهم كانت الكتب تُكتب أو تُنسخ في تلك الأيام .

ولأنهم كانوا على شيء من المعرفة اعتُبرُوا حكماء عصرهم وأطبائه أيضاً . وكثيراً ما أظهروا للناس بعض الحيل ليبيّنوا لهم

مقدار مهارتهم وليسيطروا بذلك على عقولهم ويفرضوا عليهم إرادتهم . لقد كان الناس وقتذاك على درجة كبيرة من السذاجة والجهل ، ولهذا نظروا إلى الكهنة على أنهم سحرة يثيرون الخوف في قلوبهم .

وقد اختلط الكهنة بالناس وتغلغلوا في حياتهم فكانوا ، كما مر ، حكماءهم وأطبائهم ، ومن ثم كان الناس يشعرون إليهم يلتمسون عندهم حلاً لمشكلاتهم أو دواءً لأمراضهم . وقد أنشئوا ونظموا أعياداً للناس ، ولم يكن هناك في تلك العصور أي تاريخ Calendar وخاصة للعامة ولهذا كانوا يؤرخون بأعيادهم . وكثيراً ما أضل الكهنة الناس وأساءوا قيادتهم . ولكنهم ساعدوهم أيضاً في نواح كثيرة وهبئوا لهم سبل التقدم .

ومن الممكن أن يكون قد حدث في بعض الأقطار أن أهلها عندما استقرؤوا لأول مرة في المدن كان يحكمهم كهنة لاملوك ، ثم ظهرت الملوك فيما بعد وعزلوا الكهنة لكونهم أشد منهم وأقوى في القتال . وفي بعض الأقطار كان الملك هو الكاهن أيضاً كبعض الفراعنة في مصر . فالفراعنة كان ينظر إليهم في الحقيقة ، حتى في حياتهم على أنهم أنصاف آلهة . أما بعد وفاتهم فكانوا يعبدون على أنهم آلهة .

الرسالة السادسة والعشرون

نظرة إلى الوراء

أظنك الآن مُتعباً من رسائلي ، ولهذا أرى أنك تستحقين بعض الراحة . ومهما يكن من أمر فلن أكتب إليك عن أي شيء جديدٍ إلى حين . وكل ما أريده منك الآن هو أن تُفكرى فيما سبق أن حدثتك عنه .

وما حدثتك عنه في رسائلي القليلة ليس إلا عرضاً موجزاً لرحلتنا السريعة خلال ملايين السنين . لقد بدأت هذه الرحلة من الوقت الذي كانت الأرض فيه قطعةً من الشمس ، ثم رأينا كيف انفصلت عنها وكيف أخذت على مرور الأزمان في البرودة ببطء ، ثم كيف انفصل القمر عن الأرض .

ولم تكن الحياة موجودةً لعصورٍ طويلةٍ ، ثم في خلال ملايين السنين نمت الحياة تدريجاً في ببطء . وإنه لمن الصعب جداً أن يكون المرء قادراً على تكوين فكرةٍ عن ملايين السنين . فانت

تبلغين من العمر الآن عَشْرَ سنواتٍ فقط . فما أسرعَ ما كبرت !
إنك الآن سيدة صغيرة . . أليس كذلك ؟

فمئةُ سنةٍ بالنسبةِ لكِ عمرٌ طويلٌ جداً ، فما بالكِ إذن بألفِ سنةٍ
وما بالكِ بمليون سنةٍ ، والذي هو ألف سنةٍ ألفَ مرةٍ ؟ إنَّ عقولنا
الصغيرةَ لا تستطيع أن تتصور هذا . ونحن نتخيل أننا مهمون
للغاية ، ومع ذلك فتوافهُ الأشياءُ وصغائرُها تضايقنا وتُقلقنا .
ولكن ماذا تكون هذه التوافهُ والحوادثُ الصغيرةُ بالنسبةِ
إلى ما حدث في تاريخ الدنيا الطويل ؟ إنه لمن الخير لنا أن نُطالعَ
عصورَ التاريخ الشاسعةَ هذه ونتعلم شيئاً مما وَعَثَهُ صحائفُهُ .
فإذا فعلنا فعندئذ لن تضايقَ أو نقلقَ كثيراً بسببِ توافهُ
وحوادثِ صغيرةٍ .

دعينا نتذكر حِقْبَةً من الزمنِ طويلةً جداً لم يكن فيها حياةٌ
على الأرض مطلقاً ، ثم حِقْبَةً من الزمنِ أخرى طويلةً حينما
وُجِدَت الحيواناتُ البحريةُ فقط . في هذه الحِقْبَةِ لم يكن هناك
إنسانٌ على سطح الأرض ، فالحيوانات كانت تظهر وتجول طليقة
حرةً في أى مكانٍ للملايين السنين دون أن يعترضَ سبيلها إنسانٌ
أو يصيدها أو يقتلها أحدٌ . حينما ظهر الإنسانُ أخيراً كان شيئاً

صغيراً ضئيلاً ضعيفاً ، بل أضعفَ الحيواناتِ جميعاً ، ولكنه أخذ ينمو ويرقى ببطء حتى صار على مرور آلافِ السنين أقوى الحيوانات وأذكأها ، وحتى صار أخيراً سيِّدَ الحيواناتِ على سطح الأرض ، أما الحيواناتُ الأخرى فصارت خُدماً له وعبيداً تصدعُ بأمره في كل ما يريدُها عاينه من أعمال ..

ثم نأتى بعد ذلك إلى نشأة المدينة . وقد رأينا ابتداءاتها الأولى التى سنبحاولُ تتبعها فيما يلي من العصور . ونحن قد وصلنا فى رسائلنا هذه إلى فترة من الزمن يبتدئ الآن وينها أربعة أو خمسة آلاف سنة فقط . وما نعرفه عن هذه الفترة أكثرُ بكثيرِ جداً مما نعرفه عن ملايين السنين التى سبقتها . فكلُّ من التاريخ والإنسان قد تبوأ مكانه الحقيقى خلالَ هذه الأربعة أو الخمسة آلاف سنة . وعندما تكبرُ سننِ ستقرئين الكثير عن هذا التاريخ . ولهذا لن أكتب إليك عنه إلا القليلَ الذى يُعطيك فكرةً عامةً عما قد حدث للإنسان فى دنيانا الصغيرةِ هذه .

الآثار وبقايا الحيوانات القديمة

لم أكتب إليك منذ زمنٍ طويلٍ . وفي آخر رسالة بعثتُ بها إليك قبل هذه ألقينا نظرةً سريعةً إلى الوراء على عصور التاريخ القديم التي عرضنا لها بالبحث في رسائلنا السابقة . ولقد أرسلتُ إليك بعضَ صُورٍ لبقايا السمك القديم لتعطيك فكرةً عامةً عما كان عليه السمك في الأصل . وعندما تقابلنا في مدينة مَسُورَى أريتُك صُوراً لبقايا حيواناتٍ أخرى . ولعلك تتذكرين بوجهٍ خاصٍّ بقايا الحيواناتِ الزاحفةِ كالشعايين والسحالي والثماسيح والسلخفيات التي نراها في عصرنا . ولئن كانت زواحف العصور القديمة تَمُتُّ إلى نفسِ أسرةِ زواحفِ عصرنا فإنها كانت مختلفةً عنها وأكبرَ منها .

وسوف تتذكرين بقايا الوحوش الفظيعة التي رأيتهما بمتحف
« ساويث كنزنجتون » في لندن والتي بلغ طول واحد منها بين
ثلاثين وأربعين قدما . وكان هناك أيضا خفافيش ضخمة اعتادت
الطيران ، ونوع من الضفادع أكبر حجما من الإنسان ، ونوع
من السلحفيات البرية بلغ حجمه حجم هذه الضفادع تقريبا .
كذلك كان هناك سحلية جسيمة من آكلات العشب Iguanodon
وهذه عند وقوفها على قدميها كانت تبدو كشجرة صغيرة .
وقد رأيت أيضا بقايا نباتات قديمة ، كما وجدت على بعض
الصخور آثار نبات السرخس وشجر النخيل وأوراق أشجار
أخرى .

ثم ظهرت الحيوانات الثديية أو الحيوانات التي ترضع
صغارها بعد ظهور الزواحف بزمان طويل . ومعظم الحيوانات
التي نراها اليوم حولنا — والإنسان واحد منها — هي من
الحيوانات الثديية التي عاشت في العصور القديمة ، وهذه لا تختلف
كثيرا عن بعض حيوانات عصرنا اللهم إلا أنها كانت أكبر
وأضخم جسما ، ولكنها مع ذلك لم تبلغ في الكبر مبلغ
الزواحف . كذلك رأيت بعض بقايا الإنسان الأول من عظام

وجماجمَ ، كما رأيتِ الأدواتِ التي استعملها لإشغالِ النارِ والتي
تشبهُ الزنادَ .

وقد أَرَيْتُكَ بعضَ صُورٍ رائعةٍ لمومياتٍ ومقابرٍ مصريةٍ
قديمةٍ . وبعضُ هذه — إذا تذكرت — كانت جميلةً حقاً ، وقد
صُوِّرَتْ على توابيتِ الموتى الخشبيةِ قصصٌ طويلةٌ لحياةِ بعضِ
الناسِ . ولعلَّ أكثرَ هذه أهميةً هو ما يوجد من تصويرٍ على
حوائطِ مقابرِ قدماءِ المصريين في مدينةِ طيبةَ .

كذلك رأيتِ صُوراً للآثارِ الباقيةِ من قصور طيبةَ
ومعابدها في مصرَ . وهذه عبارة عن أبنيةٍ ضخمةٍ ذاتِ أعمدةٍ
كبيرةٍ . وعلى مقربةٍ من طيبةَ يُوجدُ تمثالا بمنون memnon
الهائلان .

وهناك صورٌ أيضاً لمعابدِ الأقصرِ وأبنيتها المتهدمةِ في
صعيدِ مصرَ . وتستطيعين حتى من هذه الآثارِ أنْ تُكوِّنِي
فكرةً عما كان عليه المصريون القدماءُ من قدرةٍ ومهارةٍ في فنِّ
المعمارِ والبناءِ . فما كان ليتسنى لهم أنْ يُشَيِّدُوا هذه المعابدَ

والأبنية العظيمة لو لم يكونوا على درجة كبيرة من العلم والمعرفة بالهندسة .

وبعد فقد ألمنا في هذه الرسالة والرسالة التي سبقتها بموجز لما تحدثنا عنه في جميع الرسائل السابقة . وفي الرسالة القادمة سنستأنف عرضنا التاريخيَّ مبتدئين الحديث فيه من حيث وقفنا .

الرسالة الثامنة والعشرون

مجيء الآريين إلى الهند

لقد اقتصر بحثنا حتى الآن على العصور القديمة جداً ، والآن سوف نرى كيف ارتقى الإنسان وماذا فعل في مراحل ارتقائه وتطوره ، ولما لم يكن لدينا تاريخ بالمعنى الصحيح لكل هذه العصور القديمة لذلك سميت عصور ما قبل التاريخ ، ومن ثم فكل ما نعرفه عنها ليس إلا مجرد تخمين .

والآن دعينا ونحن على حافة التاريخ ننظر ماذا فعل الإنسان في الهند أولاً . لقد رأينا فيما سلف أن الهند في العصور القديمة كانت كمصر بلاداً ذات مدينة . كانت هناك تجارة وسفن تحمل السلع الهندية إلى مصر وما بين نهري دجلة والفرات وغيرها من البلدان الأخرى . وكان سكان الهند في العصور القديمة

يُسَمُّونَ بالدرافيديين، وهؤلاء عاشت ذرايرهم في الهند الجنوبية
أوما يُسَمَّى الآن بمنطقة مدراس . وقد غزا الآريون من الشمال
هؤلاء الدرافيديين ، ومن المحتمل أنه كان هناك جموعٌ كثيرةٌ من
الآريين في آسيا الوسطى وأنهم انتشروا في أقطار أخرى حينما لم
يجدوا طعاماً كافياً لهم . لقد ارتحلوا في جماعاتٍ كبيرةٍ إلى إيران
وحتى إلى اليونان كذلك وما بعدها غرباً ، كما أتوا إلى الهند في
حشود حاشدةٍ حيث عبروا الجبال واستقروا على مقربة من
كشمير .

والآريون جنسٌ من الناس معروفٌ بالقوة وحُبِّ القتال .
ولهذا كانوا كلما نزلوا بمكان في الهند حاربوا سكانه من الدرافيديين
وطردوهم منه . ولا بد أن أمواجاً إثر أمواج من هؤلاء الآريين
قد أتت إلى الهند من الشمال الغربي . وربما تصدَّى الدرافيديون
في أول الأمر للآريين ومنعوا تسربهم إلى الهند ، ثم لما أخذت
سيولهم تتوالى وتدفق عجزوا عن صددهم .

وقد بقي الآريون زمناً طويلاً في الشمال في أفغانستان
والبنجاب ثم أتوا بعد ذلك إلى الجنوب إلى ما يسمى الآن
بالمقاطعات المتحدة حيث نقيم نحن ، ثم استمروا في الانتشار حتى

بلغوا جبال فيندهيا في الهند الوسطى. واصعوبة عبور هذه الجبال
لما تخللها من غابات كثيفة، ظلّ الآريون زمنا طويلا على
الجانب الشمالى لجبال فيندهيا. وقد استطاع بعضهم أن يعبروا
الجبال ويهبطوا إلى الجنوب. أمّا كثرتهم فلم تستطع ذلك، ولهذا
بقى الجنوب في الغالب موطناً للدرافيديين.

ودراسة مجيء الآريين إلى الهند موضوع شائق ممتع حقا،
ومن السهل عليك أن تعرفى الكثير عنهم من كتبنا السنسكريتية
القديمة. ولا بد أن بعض هذه الكتب مثل «الفيدا» The Vedas
قد كتبت في عصرهم.

وأقدم كتب «الفيدا» كتاب يسمى «الريج» فيدا «
The Rig Veda. ومنه يمكنك أن تكوّن فكرة عن أجزاء الهند
التي استوطنها الآريون. ومن كتب الفيدا الأخرى وكذلك من
الكتب السنسكريتية القديمة مثل كتاب «البوراناس» The Puranas
نستطيع أن نعرف كيف استمر الآريون على انتشارهم.

وإذا جاز أنك لا تعرفين إلا القليل عن هذه الكتب لصغر
سنة فإنك بلا شك ستعرفين الكثير عنها عندما تكبرين.

وإنك لتعرفين حتى في سنك الصغيرة هذه الكثير
من القصص التي أخذت من كتاب «البوراناس» The Puranas
ثم شاعت بين العامة . وقد ظهر بعد ذلك بزمان طويل كتاب
«الرامايانا» The Ramayana والذي ظهر فيما بعد على أثره كتاب
«المهاباراتا» The Mahabharata .

ومن هذه الكتب نجد أن الآريين حينما عاشوا في مقاطعة
«البنجاب» والأفغانستان سموها هذا الجزء من الأرض
«براهمافارتا» Brahmaparta

وكانت الأفغانستان حينئذ تسمى «جاندهارى» Gandhari .
هل تذكرين «جاندهارى» في المهاباراتا ؟ لقد سميت
هكذا لاشتقاقها من كلمة «جاندهارا» أو الأفغانستان . وقد
أصبحت الأفغانستان الآن قطرا مستقلا منفصلا عن الهند ،
ولكنها في تلك العصور القديمة كانت هي والهند تكونان قطرا
واحدا . وحينما أتى الآريون إلى سهول نهر الكنج ونهر جومنا
The Jumna سموها كل الهند الشمالية «أريافارتا» Aryavarta .
وقد استوطن الآريون في مدن على ضفاف الأنهار ، شأنهم في
ذلك شأن غيرهم من أبناء العصور القديمة . فمدينة كاشى Kashi
أو بناراس Banaras أو پراياج Prayag ومدن أخرى كثيرة قد
أقيمت كلها على ضفاف الأنهار .

الرسالة التاسعة والعشرون

وصف ما كان عليه الآريون في الهند

من المحتمل أنَّ الآريين قد نزحوا إلى الهند منذ أكثر من خمسة أو ستة آلاف سنة. ومن الطبيعي أنهم لم ينزحوا كلهم إلى الهند دفعة واحدة، والأقرب إلى المعقول أنهم نزحوا إليها خلال مئات السنين أسرة إثر أسرة وقبيلةً تلو قبيلةٍ وجيشاً إثر جيش. تخيلهم مسافرين في قوافل طويلةٍ وقد حملوا كلُّ أمتعتهم على عرباتٍ أو على ظهور الدواب. إنهم لم يحضروا إلى الهند كما يحضر السائحون في عصرنا الحاضر. أجل، لم يحضروا ليعودوا بعد حين وإنما حضروا ليقيموا وليقاتلوا ويموتوا، ومعظم هؤلاء كما حدثك من قبل أتوا بجنازين الجبال الواقعة في شمال غرب الهند، وربما أتى بعضهم أيضاً بالبحر من الخليج الفارسي على مراكبٍ صغيرةٍ حتى وصلوا إلى نهر السند Indus.

ولكن ما الحالة التي كان عليها أولئك الآريون ؟ نستطيع
أن نعرف الكثيرَ عنهم من الكتب التي كتبوها ، وبعضُ هذه
الكتب مثلُ « الفيدا » ربما كانت أقدمَ الكتب في الدنيا . ولعل
هذه الكتب لم تدوّن في أوّل الأمر وإنما حُفظت عن ظهر قلب .
وكانت تتلى وتُرَتَّلُ الآخرين ، لقد كتبتُ في لغة سنسكريتية
جميلة حتى ليُفَكِّنُكَ أن تتغنّى بها تقريبا . وإنه لما يسرّ النفس حتى
اليوم أن تسمعي رجلا حسن الصوت يترنّم بالفيدا ويُرتّلها باللغة
السنسكريتية . والفيدا معتبرةٌ عند الهندوس من الكتب
المقدسة جدا .

ولكن ما معنى كلمة « الفيدا » هذه ؟ إنها تعني « المعرفة » .
والفيدا تتضمن المعرفة التي جمعها الحكماء من رجال العصور القديمة
والذين كانوا يُسمَّونَ « ريشيس » Rishis « ومونيس » Munis .
لم يكن هناك في تلك العصور القديمة شيء من مظاهر المدنية الحديثة
كالسكك الحديدية والتليفون والبرق ولكن ذلك لا يعني أن أبناء تلك
العصور كانوا جهلةً ، فمن الناس من يعتقد أن حكماء تلك العصور
كانوا أكثرَ حكمةً من حكماء عصرنا . ومهما يكن من أمر فسواء
أكانوا كذلك أم لا ، فالواقع أنهم تركوا لنا كتبًا عجيبةً لا يزال الناسُ

إلى يومنا هذا يستحسنونها ويُعجبون بها كثيرا . وهذه الحقيقة
في ذاتها تُرينا ما كان عليه أبناء تلك العصور القديمة من عظمة
الفكر .

والفيدا - كما قلت - لم تكن مكتوبة في أول الأمر ، وإنما
يَقِيَّتْ محفوظة في صدور الحُفَاط من الناس يتناقلونها باللسان
والمشافهة جيلا بعد جيل ، ولا بد أن قوة الذاكرة والحفظ
لدى أولئك الناس كانت قوية عجيبة . ولست أدري كم منا
يستطيعون الآن أن يحفظوا كتبها عن ظهر قلب ، ويُعرف
العصر الذي دُوِّنت فيه الفيذا بالعصر الفيدي ، وأولها أو أسبقها
وُجودا هو ماسُي بالرج فيدا The Rig Veda وهذه مليئة بالأنشيد
والأغاني التي اعتاد الآريون القدماء أن يتغنَّوا بها . ولا بد أن
قلوبهم كانت عامرة بالفرح والمرح وحب المخاطرة ، ولا بد
أنها كانت خالية من الهم والكآبة والحزن . ولغلبة الفرح عليهم
نظموا أغاني جميلة وتغنَّوا بها إلى الآلهة التي عبدوها . لقد كانوا
فخورين جدا بأنفسهم وبجنسهم . ولفظة الآري تعني الرجل الشريف
أو إنسانا من نوع أرقى وأفضل . والآريون كانوا يحبون الحرية
حبا جما ، ولم يكونوا كأحفادهم وسلاسلهم الموجودين الآن

في الهند من فقدوا الشعور بحريتهم وقلت شجاعتهم . ولقد كان الموت بالنسبة للآريين خيراً من العبودية وفقدان الشرف . وبالإضافة إلى ما سبق كانوا محاربين شجعاناً ، كما كانوا يعرفون قليلاً من العلم وكثيراً عن الزراعة . وقد علقوا بطبيعة الحال أهمية عظيمة على الزراعة ؛ ومن ثمّ قدّروا كل ما من شأنه أن ينهض بالزراعة .

وقد رأوا أن الأنهار الكبرى أمدتهم بالماء ولهذا أحبّوها ونظروا إليها نظرهم إلى الأصدقاء والمحسنين الكبار . والثور والبقرة ساعداهم أيضاً مساعدة كبيرة في الزراعة وفي حياتهم اليومية ، كما أعطتهم البقرة كذلك من لبنها غذاء ، وقد اعتنوا بهذه الحيوانات وتغنّوا ببركاتهما عليهم .

ثم مرّ على ذلك العهد زمنٌ طويل نسي فيه الناس في الهند السبب الحقيقي في عناية قدمائهم بالبقرة ، ولهذا بدءوا يعبدونها كأنّ في ذلك نفعاً لهم .

وإعجاب الآريين بأنفسهم واعتزازهم بعنصرهم دفعهم إلى التخوُّف من الاختلاط بغيرهم من سكان الهند ؛ ومن ثمّ سنّوا

من القوانين والقواعد ما يحول دون هذا الاختلاط، وما يجعل
زواج الآري من غير عنصره أمراً متعذراً . وقد تطور ذلك
فيما بعد إلى ما يُسمى الآن بنظام الطبقات . وما يُضحك أن
الاعتزاز الطبقي قد بلغ إلى درجة أن بعض الناس يخافون من
لمس غيرهم أو مؤاكلتهم . وإله لمن دواعي الغبطة أن هذه النزعة
قد بدأت تقل وتخف حداثتها شيئاً فشيئاً في عصرنا الحاضر .

الراما يانا والمهابهاراتا

بعد انتهاء العصر الفيدي في الهند ظهر ما يسمى بعصر الملاحم .
وقد سُمي هكذا لأن الملحمين الكبيرين أو القصيدتين الطويلتين
: الراما يانا والمهابهاراتا ، اللتين تقصّان علينا وقائع الأبطال
العظام قد كُتبتا فيه . ففي أثناء عصر الملاحم انتشر الآريون في
شمال الهند حتى جبال فندهيا Vendhya وقد سُميت كل هذه
الأرض « أزيافارتا » كما أخبرتك من قبل . وما يعرف الآن
بالمقاطعات المتحدة، كان يسمى « ماذهياديشا » The Madhyadesha
أو الهند الوسطى، كما كانت البنجال Bengal تسمى الفانجا Vanga

وبعد فمناك حقيقة هامة قد يسرك أن تعرفها ، هذه الحقيقة
هي أنك إذا نظرت إلى خريطة الهند وتخيّلت حيث كانت
« أزيافارتا » بين جبال الهملايا وفندهيا فإنك ستريّنها تبدو على

شكل هلال ومن ثمّ سميت أريافارتا « أرض القمر » . فلفظة الهند تعني القمر وهكذا كانت أريافارتا أرض الهند^(١) .

وقد كان الآريون مغرمين بهلال القمر ، ولهذا اعتبروا كلّ الأماكن التي على شكل هلالٍ ، أماكن مقدسة . وكثيرٌ من مدنها الكبرى كمدينة بناراس كانت على شكل هلال ، ولست أدري إذا كنت تعرفين أنّ نهر الكنج يبدو عند مدينة « الله آباد » على شكل هلال . والراما يانا كما تعرفين هي قصة « رام تشاندرا » و « سيتا » وحروبهما مع رافانا Ravana ملك لانكا Lanka المعروفة الآن بـ سيلان . وقصة الراما يانا الأصلية كتبها فالميكي Valmiki باللغة السنسكريتية ، وهناك ترجمات كثيرة لها في لغات أخرى أحسنها ترجمة تولسيداس Tulsidas باللغة الهندية والمسماة راما تشاريتا ماناس Rama Charita Manas .

وتحدثنا الراما يانا بأنّ رام قد ساعدته القردة في جنوبي الهند وأن « هانومان » Hanuman كان ملك القردة الكبير . وقصة الراما يانا هذه قد تكون قصة حروب الآريين مع سكان

(١) الاسم الشائع لإنديرا والذي تعرف به هو « هند » أي « القمر » .

الجنوب الذين كان قائمُهم رافانا Ravana . ومن المحتمل أنَّ
القردة قد رُمِز بها في القصة إلى سكان جنوبي الهند السود .

والراما يانا مليئة بالقصص الجميلة ولكن لا أستطيع الإشارة
إليها هنا . وإذا شئت فاقربها أنتِ لنفسك .

وقصةُ المهابهاراتا أكبر من الراما يانا وقد ظهرت بعدها زمن
طويل ، وهي تحدثنا لا عن الحروب بين الآريين والدرافيديين ،
وإنما تحدثنا عن حروب كبيرة وقعت بين آريين وآريين ؛ أى
بين الآريين أنفسهم . وهي بالإضافة إلى ذلك ملحمة عجيبة تفيض
بأفكار عظيمة وقصص نبيلة . وهي بالإضافة إلى ذلك ملحمة
أثيرة على نفوسنا جميعا لا شتألهما على قصيدة كالدرة تسمى
« بها جافال جيتا Bhagaval Gita » .

هذان هما الكتابان اللذان كُتبا في الهند منذ آلاف السنين ،
فن ياترى يكون قد كتبهما غيرُ رجالٍ كبارٍ ممتازين ؟

ومع أنهما قد كتبا منذ زمن بعيد فإنهما لا يزالان يعيشان
في الهند إلى اليوم ، عرفهما الأطفال صغارا وتأثروا بهما كبارا .

محتويات الكتاب

صفحة

١	...	...	...	...	...	الإهداء
٣	...	...	...	...	...	مقدمة وقصة
٢٠	...	...	...	...	...	مقدمة الطبعة الأولى
٢٢	...	...	...	...	...	مقدمة الطبعة الثانية

الرسائل

٢٥	...	...	...	...	١ — كتاب الطبيعة
٣١	...	...	...	...	٢ — كيف كتب أول تاريخ
٣٧	...	...	...	...	٣ — خلق الأرض
٤٢	...	...	...	...	٤ — الكائنات الحية الأولى
٥٠	...	...	...	...	٥ — ظهور الحيوانات
٥٥	...	...	...	...	٦ — ظهور الإنسان
٦٢	...	...	...	...	٧ — الإنسان الأول
٧٠	...	...	...	...	٨ — كيف تكونت الأجناس المختلفة
٧٦	...	...	...	...	٩ — الإنسان — أجناسه ولغاته
٨٢	...	...	...	...	١٠ — علاقات اللغات

٨٨	...	...	...	١١ — ما هي المدينة
٩٢	...	...	...	١٢ — تكون القبائل
٩٧	...	...	...	١٣ — بدء الدين وتقسيم العمل
١٠٣	...	...	...	١٤ — التغيرات التي مهدت لها الزراعة
١٠٨	...	...	...	١٥ — البطريق — كيف بدأ
١١٣	...	...	...	١٦ — البطريق — كيف تطور
١١٨	...	...	...	١٧ — البطريق يصبح الملك ...
١٢٤	...	...	...	١٨ — المدن الأولى
١٢٩	...	...	...	١٩ — المدن الكبرى في العالم القديم
١٣٤	...	...	...	٢٠ — مصر وكريت
١٣٩	...	...	...	٢١ — الصين والهند
١٤٤	...	...	...	٢٢ — الملاحة والتجارة
١٥١	...	...	...	٢٣ — اللغة والكتابة والأرقام
١٥٦	...	...	...	٢٤ — طبقات الناس المختلفة
١٦٠	...	...	...	٢٥ — الملوك والمعابد والكهنة
١٦٥	...	...	...	٢٦ — نظرة إلى وراء
١٦٨	...	...	...	٢٧ — الآثار وبقايا الحيوانات القديمة
١٧٢	...	...	...	٢٨ — مجيء الآريين إلى الهند
١٧٦	...	...	...	٢٩ — وصف ما كان عليه الآريون في الهند
١٨١	...	...	...	٣٠ — الراما يانا والمهابهاراتا

تصويبات

ص	س	اقرا
١٤	٤	كثيرا من الوطنيين
١٤	١١	ولا أتقهقر
١٧	٦	برسالة غاندى التى
٢٧	١١	fossils
٣٩	٧	فالشمس تبعد
٤٤	١٦	fossils
٤٦	١٩	أشبه ما تكون
٤٧	٩	ستلاحظين هنا أن النواة أو القلب
٤٨	٤	بملايين السنين
٤٨	١٦	غسلت الصخرة وتفتتت
٥٥	١٠	السلسلة الفقرية
٦٤	٦	البرونز ^(١) معروفين
٧١	٣	بينها
٧٤	١١	لعدة أجيال
١٠٩	٦	علينا أن نمد



دار الطباعة الحديثة
٥ شارع غيط النوري - ت ٤٩٣١٨